

olivetti



GUIDA ALLE FUNZIONI



PUBBLICAZIONE EMESSA DA:

Olivetti S.p.A.

Gruppo Telecom Italia

Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (ITALY)

www.olivetti.com

Copyright © 2007, Olivetti Tutti i diritti riservati

I requisiti qualitativi di questo prodotto sono attestati dall'apposizione della marcatura sul prodotto.



Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto descritto in questo manuale in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.



ENERGY STAR è un marchio di fabbrica registrato in U.S.A.

Il programma ENERGY STAR è stato istituito dal ministero per la protezione dell'ambiente degli Stati Uniti per la riduzione del consumo di energia, in risposta alle esigenze di salvaguardia ambientale per promuovere la progettazione e l'utilizzo di apparecchiature per l'ufficio a più alto rendimento per energia assorbita.

Si richiama l'attenzione sulle seguenti azioni che possono compromettere la conformità sopra attestata, oltre, naturalmente, le caratteristiche del prodotto:

- errata alimentazione elettrica;
 - errata installazione o uso errato o improprio o comunque difforme dalle avvertenze riportate sul manuale d'uso fornito col prodotto;
 - sostituzione di componenti o accessori originali con altri di tipo non approvato dal costruttore, o effettuata da personale non autorizzato.
-

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotto o trasmesso in qualsiasi forma o strumento, elettronico o meccanico, compresa la fotocopiatura, registrazione o altri, senza la preventiva autorizzazione scritta dell'editore.

Il presente manuale è la Guida alle funzioni per i modelli d-Copia 2500 e d-Copia 3000. In questa guida, d-Copia 2500 si riferisce al modello da 25 cpm (copie al minuto) mentre d-Copia 3000 al modello da 30 cpm.



Nota La Guida alle funzioni riporta informazioni che si applicano alle versioni sia Europee sia US dei sistemi.

Le schermate riportate nella guida sono quelle relative alle versioni Europee dei sistemi. Se si utilizza la versione US del sistema, utilizzare i messaggi forniti per la versione Europea solo come riferimento. Se tali versioni differiscono soltanto nell'utilizzo di maiuscole e minuscole, nel corpo del testo vengono forniti solo i messaggi della versione Europea. Se i messaggi delle due versioni presentano delle differenze, anche lievi, verrà riportato tra parentesi il messaggio della versione US.

Guide fornite con i sistemi

Con il sistema vengono fornite le seguenti guide. Fare riferimento alla guida appropriata in base alle proprie esigenze.

Guida alle funzioni (questa guida)

Descrive la modalità di caricamento carta, le funzioni base di copia e le procedure per la risoluzione dei problemi.

Guida alle funzioni avanzate

Descrive in dettaglio le funzioni di copia nonché le impostazioni predefinite.

Guida rapida di riferimento

Elenca e descrive brevemente le funzionalità di copia del sistema.

Convenzioni sulla sicurezza utilizzate in questa guida

Prima di utilizzare il sistema, leggere questa guida. Conservarla vicino al sistema per una rapida consultazione.

Le sezioni di questa guida e i componenti del sistema contrassegnati con dei simboli sono avvertenze di sicurezza per proteggere l'utente, gli altri operatori e gli oggetti presenti nelle vicinanze nonché per garantire un utilizzo sicuro del sistema. Di seguito sono riportati i simboli e i rispettivi significati.



AVVERTENZA: Questo simbolo segnala la possibilità di un grave rischio di infortunio o di morte qualora non si seguano correttamente le istruzioni o non vi si presti la necessaria attenzione.



ATTENZIONE: Questo simbolo segnala un rischio di infortunio o di danno meccanico qualora non si seguano correttamente le istruzioni o non vi si presti la necessaria attenzione.

Simboli

Il simbolo \triangle indica che nella relativa sezione sono incluse delle avvertenze sulla sicurezza. All'interno del simbolo sono indicati specifici punti ai quali prestare attenzione.



.... [Avvertenza generale]



.... [Pericolo di scossa elettrica]



.... [Temperatura elevata]

Il simbolo \ominus indica che nella relativa sezione sono incluse informazioni sulle azioni vietate. All'interno del simbolo sono specificate le azioni vietate.



.... [Azione vietata]



.... [Disassemblaggio vietato]

Il simbolo \bullet indica che nella relativa sezione sono incluse informazioni sulle azioni da eseguire. All'interno del simbolo sono specificate le azioni richieste.



.... [Avvertenza di azione richiesta]



.... [Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente]



.... [Collegare sempre il sistema a una presa con collegamento a massa]

Se le avvertenze sulla sicurezza del manuale sono illeggibili oppure se si è smarrito il manuale, rivolgersi al rivenditore di fiducia per ordinare una copia. (Servizio a pagamento).

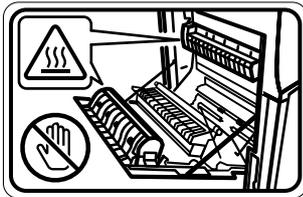
Sommario

	Informazioni legali e convenzioni utilizzate	ix
1	Nomi dei componenti	1-1
	Unità principale	1-2
	Pannello comandi	1-5
	Pannello a sfioramento	1-6
2	Operazioni preliminari per l'utilizzo	2-1
	Caricamento della carta	2-2
	Impostazione del tipo e del formato carta per i cassette e il bypass	2-7
	Inserimento degli originali	2-14
	Lingua	2-18
3	Funzioni di base	3-1
	Procedure di copia di base	3-2
	Selezione della qualità immagine	3-4
	Regolazione della densità	3-5
	Riduzione/Ingrandimento	3-6
	Modalità Fronte-Retro	3-10
	Modalità Separazione	3-13
	Modalità Fascicolazione	3-15
	Modo Interruzione	3-16
	Modalità Risparmio energia	3-17
	Modalità Riposo	3-17
4	Accessori opzionali	4-1
	Presentazione degli accessori opzionali	4-2
	Alimentatore di originali	4-3
	Alimentatore carta	4-3
	Finisher integrato	4-3
	Finisher documenti	4-6
	Separatore lavori	4-6
	Contatore	4-7
	Kit stampante	4-7
	Kit fax	4-8
5	Manutenzione	5-1
	Pulizia	5-2
	Sostituzione del contenitore del toner e della vaschetta di recupero toner	5-7
6	Problemi e soluzioni	6-1
	Risoluzione dei malfunzionamenti	6-2
	Risposta ai messaggi di errore	6-4
	Eliminazione degli inceppamenti carta	6-9
7	Appendice	7-1
	Inserimento dei caratteri sul pannello a sfioramento	7-2
	Carta	7-5
	Specifiche	7-6

Etichette di avvertenza

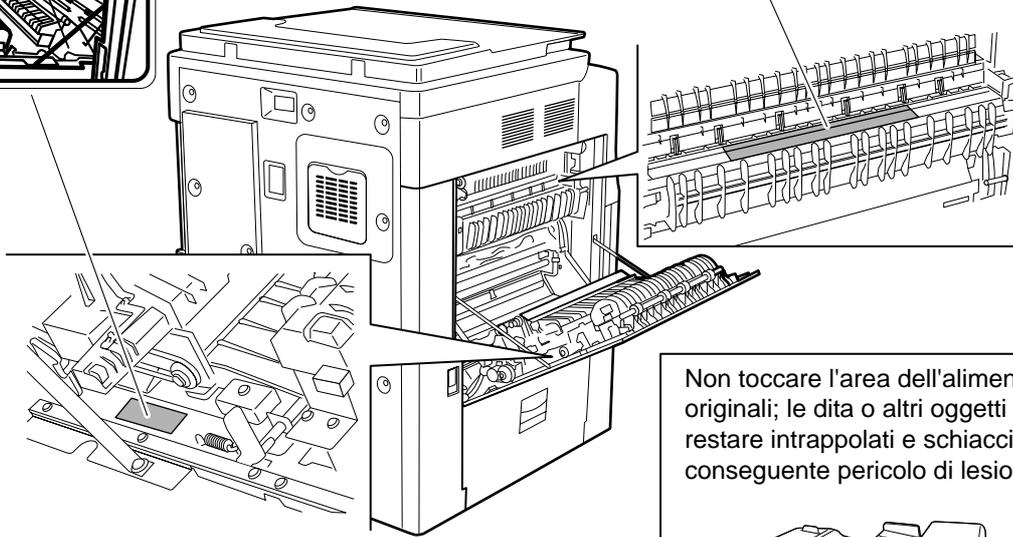
Sul sistema sono apposte, nei punti di seguito indicati, delle etichette di avvertenza. Quando si rimuovono dei fogli inceppati o si sostituisce il toner, procedere con cautela per evitare rischi di incendi o scosse elettriche.

CAUTION EXTREMELY HOT SURFACE Avoid contact. | **ATTENTION** SURFACE TRÈS CHAUDE | **VORSICHT** SEHR HEISSE OBERFLÄCHE | **PRECAUCION** SUPERFICIE SUMAMENTE CALIENTE | **CAUTELA** SUPERFICIE ESTREMAMENTE CALDA Evitare il contatto. | **ВНИМАНИЕ** Поверхность очень горячая. Не дотрагиваться. | **注意** 表面炽熱。避免触碰。 | **注意** 表面熾熱。避免觸碰。 | **注意** 高温部に手を触れないでください。火傷の原因となります。

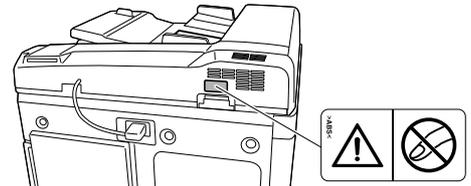


Elevate temperature all'interno. Non toccare i componenti in quest'area: pericolo di ustioni.

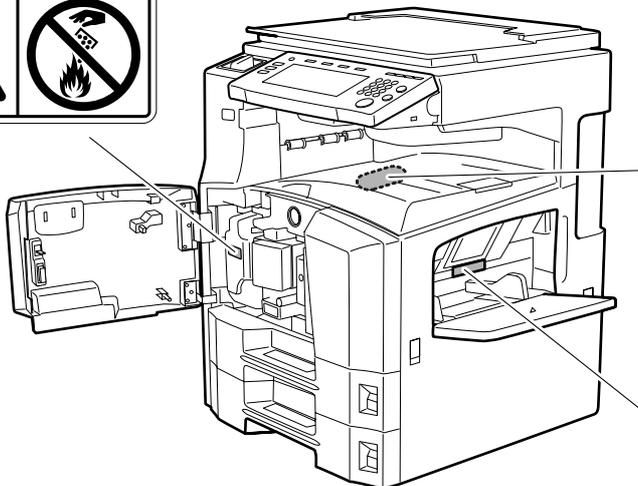
Elevate temperature all'interno. Non toccare i componenti in quest'area: pericolo di ustioni.



Non toccare l'area dell'alimentatore di originali; le dita o altri oggetti potrebbero restare intrappolati e schiacciati, con conseguente pericolo di lesioni.



Non smaltire nel fuoco toner e contenitore toner. Potrebbero sprigionarsi scintille pericolose.



Etichetta all'interno della stampante (pericolo di radiazione laser)



Parti interne in movimento. Pericolo di lesioni personali. Non toccare parti in movimento.

 **Nota** Non rimuovere queste etichette.

⚠️ Precauzioni di installazione

Ambiente

⚠️ Attenzione

Non collocare il sistema su superfici instabili o non a livello; potrebbe cadere o ribaltarsi. In tal caso, l'operatore potrebbe riportare delle lesioni e il sistema potrebbe danneggiarsi.



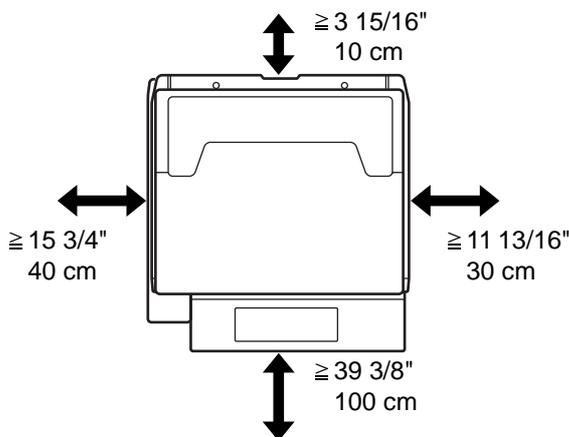
Evitare luoghi umidi, polverosi e sporchi. Se la spina di alimentazione è sporca o polverosa, pulirla per prevenire rischi di incendio o scosse elettriche.



Evitare luoghi vicini a radiatori, termosifoni o altre sorgenti di calore; evitare anche luoghi in prossimità di materiali infiammabili per prevenire rischi di incendio.



Per evitare di surriscaldare il sistema e per agevolare la sostituzione dei componenti e le operazioni di manutenzione, prevedere uno spazio di accesso sufficiente come indicato di seguito. Lasciare uno spazio adeguato, specialmente attorno al coperchio posteriore, per la corretta aerazione del sistema.



Altre precauzioni

Le condizioni ambientali operative sono le seguenti:

- Temperatura: da 50 a 90.5 °F (da 10 a 32,5 °C)
- Umidità: 15 - 80 %

Si tenga presente che condizioni ambientali sfavorevoli possono degradare la qualità dell'immagine. Nella scelta del luogo di installazione del sistema, evitare i seguenti luoghi.

- Luoghi vicini a una finestra o esposti alla luce diretta del sole.
- Luoghi soggetti a vibrazioni.
- Luoghi soggetti a bruschi sbalzi di temperatura.
- Luoghi direttamente esposti ad aria calda o fredda.
- Luoghi scarsamente aerati.

Durante il funzionamento, il sistema rilascia piccole quantità di ozono e altre sostanze chimiche; tali quantità sono talmente minime da non comportare alcun rischio per la salute delle persone. Tuttavia, in caso di utilizzo prolungato o intensivo del sistema in ambienti scarsamente aerati, l'odore potrebbe risultare sgradevole. Per un ambiente operativo ottimale, è consigliabile che il locale sia adeguatamente aerato.

Non installare il sistema sotto luci fluorescenti. Il formato dell'originale potrebbe non essere rilevato correttamente.

Alimentazione/Messa a terra del sistema

Avvertenza

Non utilizzare un'alimentazione con una tensione superiore a quella specificata. Non eseguire collegamenti multipli sulla stessa presa di corrente per evitare rischi di incendio o scosse elettriche.



Inserire saldamente la spina di alimentazione nella presa di corrente a muro. Il contatto tra i terminali della spina e oggetti metallici può causare incendi o scosse elettriche.



Per evitare rischio di incendio o scosse elettriche in caso di un cortocircuito, collegare sempre il sistema a una presa di corrente dotata di messa a terra. Se non è possibile effettuare il collegamento a massa, rivolgersi al proprio rivenditore.



Altre precauzioni

Collegare la spina di alimentazione alla presa di corrente più vicina al sistema.

Utilizzo delle buste di plastica

Avvertenza

Tenere le buste di plastica utilizzate per il sistema lontano dalla portata dei bambini; la plastica potrebbe aderire a naso e bocca e provocare soffocamento.



Precauzioni d'uso

Precauzioni quando si utilizza il sistema

Avvertenza

Non collocare oggetti metallici o contenitori con acqua (vasi di fiori, tazze e così via) sopra o vicino al sistema; la penetrazione di liquidi all'interno del sistema può provocare incendi o scosse elettriche. 

Non rimuovere i coperchi del sistema per evitare scosse elettriche generate dai componenti ad alta tensione presenti all'interno del sistema. 

Non danneggiare, non rompere e non tentare di riparare il cavo di alimentazione. Non collocare oggetti pesanti sul cavo, non tirarlo, non piegarlo o diversamente danneggiarlo per evitare rischi di incendio o scosse elettriche. 

Non tentare di riparare o disassemblare il sistema o i relativi componenti per evitare ogni rischio di incendio, scosse elettriche o esposizione al raggio laser. La fuoriuscita del raggio laser potrebbe provocare danni alla vista. 

In caso di surriscaldamento del sistema, fumo, odore strano o qualsiasi altra situazione anomala, fare attenzione a ogni rischio di incendio o scosse elettriche. Spegnerne immediatamente l'interruttore di alimentazione (posizione ) , scollegare il sistema dalla presa di corrente e rivolgersi al centro di assistenza. 

In caso di penetrazione nel sistema di oggetti potenzialmente dannosi (punti metallici, acqua, altri liquidi), spegnere immediatamente l'interruttore di alimentazione (posizione ) . Scollegare la spina dalla presa di corrente per evitare ogni rischio di incendio o scosse elettriche. Quindi, rivolgersi al centro di assistenza. 

Non rimuovere o collegare la spina di alimentazione con le mani bagnate; si può prendere la scossa. 

Rivolgersi sempre al centro di assistenza per la manutenzione e la riparazione dei componenti interni. 

Attenzione

Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa. I fili elettrici potrebbero rompersi con conseguente rischio di incendi o scosse elettriche (staccare la spina anziché tirare il cavo). 

Scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente prima di spostare il sistema. Eventuali danni al cavo di alimentazione possono essere causa di incendi o scosse elettriche. 

Quando si solleva o si sposta il sistema, fare sempre presa sui componenti predisposti allo scopo. 

Per motivi di sicurezza, prima di eseguire la pulizia del sistema, scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa. 

L'accumulo di polvere all'interno del sistema può provocare incendi o altri problemi. Pertanto, si consiglia di rivolgersi al centro di assistenza per informazioni sulla pulizia dei componenti interni. In particolare, eseguire tali operazioni prima delle stagioni più umide. Per informazioni sul costo degli interventi di pulizia dei componenti interni del sistema, rivolgersi al centro di assistenza.



Altre precauzioni

Se è installato il Kit Fax opzionale, quando l'interruttore di alimentazione principale si trova nella posizione di spegnimento (posizione \odot), la funzione di invio/ricezione dei fax è disabilitata. Per spegnere il sistema, premere il tasto **Alimentazione** sul pannello comandi.

Non collocare oggetti pesanti sul sistema ed evitare di causare altri danni al sistema.

Non aprire il coperchio anteriore, non spegnere il sistema e non scollegare la spina mentre è in corso un lavoro di copiatura.

Rivolgersi al centro di assistenza per sollevare o spostare il sistema.

Non toccare i componenti elettrici, quali connettori o schede a circuiti stampati. L'elettricità statica potrebbe danneggiarli.

Evitare di eseguire operazioni non contemplate in questa guida.

Attenzione: l'utilizzo di comandi, regolazioni o l'esecuzione di procedure non contemplate nel presente manuale possono esporre l'operatore a radiazioni pericolose.

Non guardare direttamente la luce della lampadina di scansione per evitare affaticamento o disturbi agli occhi.

Precauzioni durante la manipolazione dei materiali di consumo

Attenzione

Non smaltire nel fuoco il contenitore del toner né la vaschetta di recupero toner. Potrebbero sprigionarsi scintille pericolose.



Tenere il contenitore del toner e la vaschetta di recupero toner fuori dalla portata dei bambini.



In caso di fuoriuscita di toner dal contenitore o dalla vaschetta di recupero, evitare l'inalazione o l'ingestione nonché il contatto con occhi e cute.



- In caso di inalazione del toner, uscire all'aperto e fare gargarismi con abbondante acqua. In caso di tosse persistente, rivolgersi a un medico.
- In caso di ingestione del toner, risciacquare la bocca e bere 1 o 2 bicchieri di acqua per diluire il contenuto dello stomaco. Se necessario, contattare un medico.
- In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli abbondantemente con acqua. In caso di irritazione persistente o ipersensibilità, contattare un medico.
- In caso di contatto con la cute, lavare con acqua e sapone.

Non tentare di aprire o manomettere il contenitore del toner o la vaschetta di recupero toner.



Altre precauzioni

Smaltire sempre il contenitore del toner e la vaschetta di recupero del toner nel rispetto delle leggi e delle normative europee, nazionali e locali.

Se non si utilizza il sistema per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la carta dal cassetto e dal bypass, riporla nella confezione originale e richiuderla ermeticamente.

Non conservare l'unità in un luogo esposto a:

- Luce diretta del sole
- Temperatura o umidità elevate o soggette a sbalzi repentivi (limite: 40 °C o 104 °F)

Informazioni legali e convenzioni utilizzate

Prima di utilizzare il sistema, leggere queste informazioni. In questo capitolo vengono fornite informazioni sui seguenti argomenti:

Informazioni legali	x
Nomi commerciali	x
Funzione di controllo del risparmio energetico	xi
Funzione di copia fronte-retro automatica	xi
Carta riciclata	xi
Programma Energy Star (ENERGY STAR®)	xi
Informazioni sulla presente guida	xvii
Convenzioni utilizzate in questa guida	xvii
Formati degli originali e della carta	xviii

Informazioni legali

Avviso: Le informazioni riportate in questa guida sono soggette a modifiche senza preavviso. Le future edizioni della presente guida potrebbero contenere delle pagine supplementari. Ci scusiamo per eventuali imprecisioni tecniche o errori tipografici contenuti nella presente edizione.

Si declina ogni responsabilità per eventuali incidenti occorsi nel seguire le istruzioni contenute in questa guida. Si declina ogni responsabilità per difetti del firmware della stampante (contenuto della memoria di sola lettura).

Questa guida e tutti gli argomenti soggetti a copyright venduti, forniti o connessi alla vendita del sistema, sono protetti da copyright. Tutti i diritti riservati. È vietata la copia o altra forma di riproduzione di questa guida, intera o di una sua parte, e di tutti i materiali protetti da copyright, senza la preventiva autorizzazione di Olivetti. Eventuali copie della presente guida e di materiali tutelati da copyright devono riportare la stessa nota di copyright riportata sul documento originale.

Restrizioni legali sulle copie

- La copia di materiale protetto da copyright senza previa autorizzazione del titolare dei diritti potrebbe essere vietata.
- È assolutamente vietato riprodurre banconote in valuta locale o estera.
- Potrebbe essere vietata la copia anche di altri materiali.

Nomi commerciali

- KPDL è un marchio registrato di Kyocera Corporation.
- Windows e Windows Server sono marchi depositati di Microsoft Corporation.
- Windows NT è un marchio registrato di Microsoft Corporation.
- PCL e PJI sono marchi depositati di Hewlett-Packard Company.
- Adobe, Adobe Acrobat e Adobe Reader sono marchi depositati di Adobe Systems Inc.
- PowerPC è un marchio registrato di International Business Machines Corporation.
- CompactFlash è un marchio registrato di SanDisk Corporation.

Tutti gli altri nomi e marchi dei prodotti sono marchi registrati o marchi depositati delle rispettive aziende. In questa guida non vengono utilizzati i simboli ™ e ®.

Funzione di controllo del risparmio energetico

Il sistema è dotato della modalità Risparmio energia, durante la quale il consumo energetico viene ulteriormente ridotto dopo un certo periodo di inattività, e della modalità Spegnimento che provvede automaticamente a spegnere il sistema dopo un periodo predefinito di inattività. Se sono installati il kit stampante e il kit fax, il sistema prevede la modalità Risparmio energia, durante la quale le funzioni stampante e fax rimangono in stato di attesa ma il consumo energetico viene ulteriormente ridotto dopo un determinato periodo di inattività, e la modalità Riposo, durante la quale le funzioni stampante e fax rimangono in stato di attesa ma il consumo energetico viene ridotto al minimo quando il sistema rimane inattivo per un periodo di tempo predefinito.

Modalità Risparmio energia

Il sistema commuta automaticamente in modalità di Risparmio energia dopo che sono trascorsi 1 minuti dal suo ultimo utilizzo. È possibile prolungare il periodo di inattività del sistema prima che venga attivata la modalità Risparmio energia. Per ulteriori informazioni, vedere *Modalità Risparmio energia* a pagina 3-17.

Modalità Spegnimento

Il sistema commuta automaticamente in modalità di Spegnimento dopo che sono trascorsi 9 minuti dal suo ultimo utilizzo. È possibile prolungare il periodo di inattività del sistema prima che venga attivata la modalità di spegnimento. Per ulteriori informazioni, vedere *Modalità Riposo* a pagina 3-17.

Modo Riposo (se sono abilitate le funzioni stampante e fax)

Il sistema commuta automaticamente in modalità Riposo dopo che sono trascorsi 9 minuti dal suo ultimo utilizzo. È possibile prolungare il periodo di inattività del sistema prima che venga attivata la modalità Riposo. Per ulteriori informazioni, vedere *Modalità Riposo* a pagina 3-17.

Funzione di copia fronte-retro automatica

Il sistema integra, di serie, la funzione di copiatura fronte-retro automatica. La copia in fronte-retro di originali solo fronte permette di ridurre sensibilmente la quantità di carta utilizzata. Per ulteriori informazioni, vedere *Modalità Fronte-Retro* a pagina 3-10.

Carta riciclata

Questo sistema accetta carta riciclata; una caratteristica che contribuisce a minimizzare l'impatto sull'ambiente. Per informazioni sui tipi di carta consigliati, rivolgersi al rivenditore di fiducia o al centro di assistenza.

Programma Energy Star (ENERGY STAR®)

In qualità di azienda partecipante al Programma internazionale Energy Star, la società dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive specificate nel Programma internazionale Energy Star.



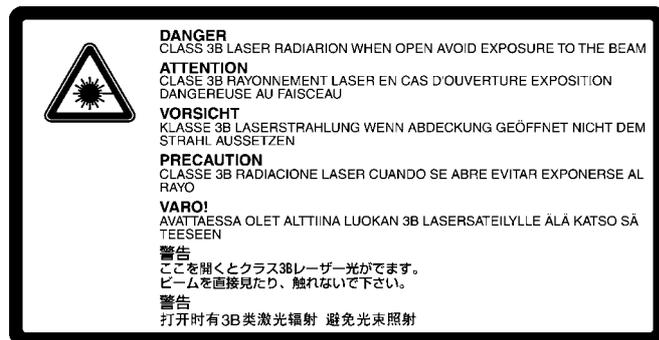
Sicurezza laser (Europa)

Le radiazioni laser possono essere pericolose per il corpo umano. Per tale motivo, le radiazioni laser emesse all'interno del sistema sono sigillate ermeticamente all'interno dell'alloggiamento di protezione e del pannello esterno. Durante il normale utilizzo del prodotto da parte di un operatore, nessuna radiazione può fuoriuscire dal sistema.

Questo sistema è classificato come prodotto laser di Classe 1 ai sensi della direttiva IEC 60825.

Attenzione: l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale può comportare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Queste etichette sono apposte sull'unità di scansione laser all'interno del sistema, in un'area non accessibile dall'operatore.



La seguente etichetta è apposta sul lato destro del sistema.



Istruzioni di sicurezza relative all'interruzione dell'alimentazione

Attenzione: per questo sistema la spina di alimentazione costituisce il principale dispositivo di isolamento. Altri interruttori presenti sul sistema sono solo funzionali e non adatti per isolare l'apparecchiatura dalla sorgente di alimentazione.

VORSICHT: Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 2004/108/EC, 2006/95/EEC, 93/68/EEC e 1995/5/EC

Si dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto oggetto della presente dichiarazione è conforme alle seguenti specifiche.

EN55024

EN55022 Class B

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60950-1

EN60825-1

EN300 330-1

EN300 330-2

Trasmettitore di radiofrequenza

Il sistema è dotato di modulo trasmettitore. Il produttore dichiara che questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali e a tutte le altre clausole applicabili della Direttiva 1999/5/EC.

Tecnologia Radio Tag

In alcuni paesi, la tecnologia "radio tag", utilizzata su questo sistema per identificare il contenitore del toner, potrebbe essere soggetta ad autorizzazione e l'utilizzo dell'apparecchiatura potrebbe essere, di conseguenza, soggetto a restrizioni.

Informazioni sulla presente guida

Questa guida è suddivisa nei seguenti capitoli:

1 Nomi dei componenti

Questo capitolo presenta i componenti del sistema e i tasti del pannello comandi.

2 Operazioni preliminari per l'utilizzo

Questo capitolo spiega come aggiungere carta, come inserire gli originali, come collegare il sistema e come eseguire le necessarie configurazioni quando si utilizza il sistema per la prima volta.

3 Funzioni di base

Vengono descritte le procedure per le funzioni base di copiatura.

4 Accessori opzionali

Vengono presentati gli accessori opzionali disponibili per questo sistema.

5 Manutenzione

Vengono descritte le procedure di pulizia e di sostituzione toner.

6 Problemi e soluzioni

Spiega come gestire i messaggi di errore, gli inceppamenti carta e altri problemi.

Appendice

Spiega come inserire il testo, presenta i tipi di carta supportati ed elenca le specifiche del sistema.

Convenzioni utilizzate in questa guida

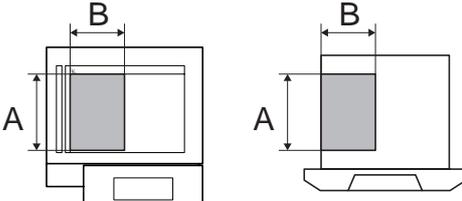
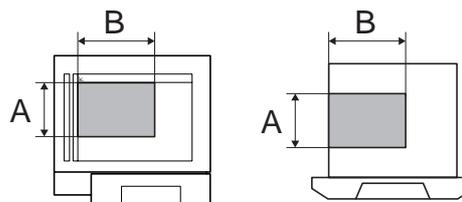
Nella guida vengono utilizzate le seguenti convenzioni.

Convenzione	Descrizione	Esempio
Grassetto	Indica i tasti del pannello comandi.	Premere il tasto Avvio .
[Normale]	Indica i pulsanti del pannello a sfioramento.	Premere [Base].
<i>Corsivo</i>	Indica i messaggi del pannello a sfioramento.	Viene visualizzata la schermata <i>Pronta a copiare</i> .
Nota	Vengono indicate operazioni o informazioni aggiuntive da utilizzare come riferimento.	 Nota -
IMPORTANTE	Indica azioni obbligatorie o vietate al fine di evitare problemi.	IMPORTANTE -

Formati degli originali e della carta

Questa sezione descrive le convenzioni grafiche utilizzate nella guida in riferimento ai formati degli originali o della carta.

Per i formati A4 e B5, che possono essere utilizzati sia orizzontalmente che verticalmente, l'orientamento orizzontale dell'originale o della carta viene indicato tramite l'aggiunta della lettera R.

Orientamento	Formato indicato ^a
<p>Orientamento verticale</p>  <p>Originale Dimensioni</p> <p>Per l'originale/la carta, il lato A è maggiore del lato B.</p>	<p>A4, B5, A5, B6, A6, 16K</p>
<p>Orientamento orizzontale</p>  <p>Originale Dimensioni</p> <p>Per l'originale/la carta, il lato A è minore del lato B.</p>	<p>A4R, B5R, A5R, B6R, A6R, 16KR</p>

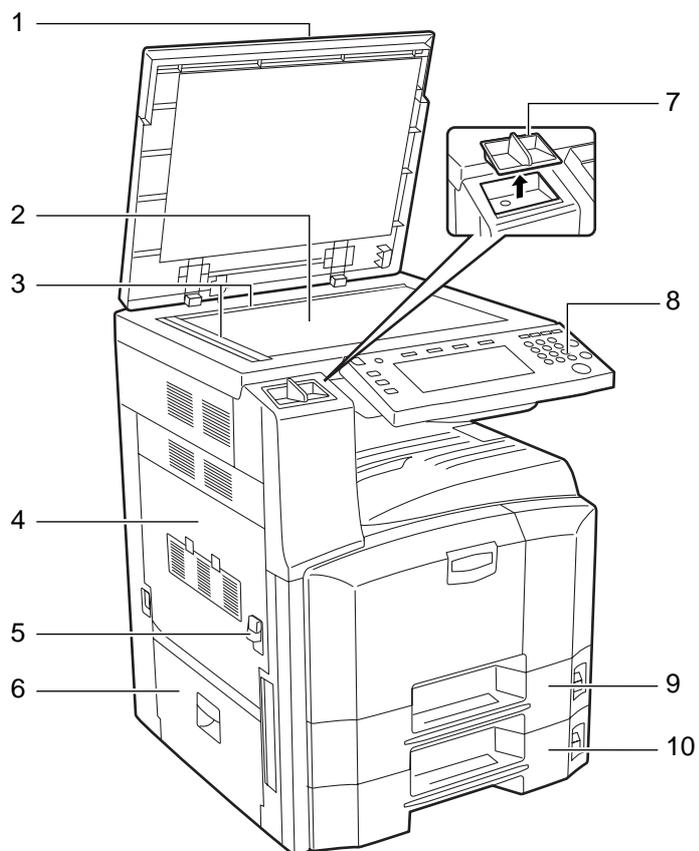
- a. Il formato dell'originale/della carta che è possibile utilizzare dipende dalla funzione e dal vassoio di alimentazione. Per ulteriori informazioni, consultare la pagina che illustra in dettaglio la funzione o il vassoio di alimentazione specifico.

1 Nomi dei componenti

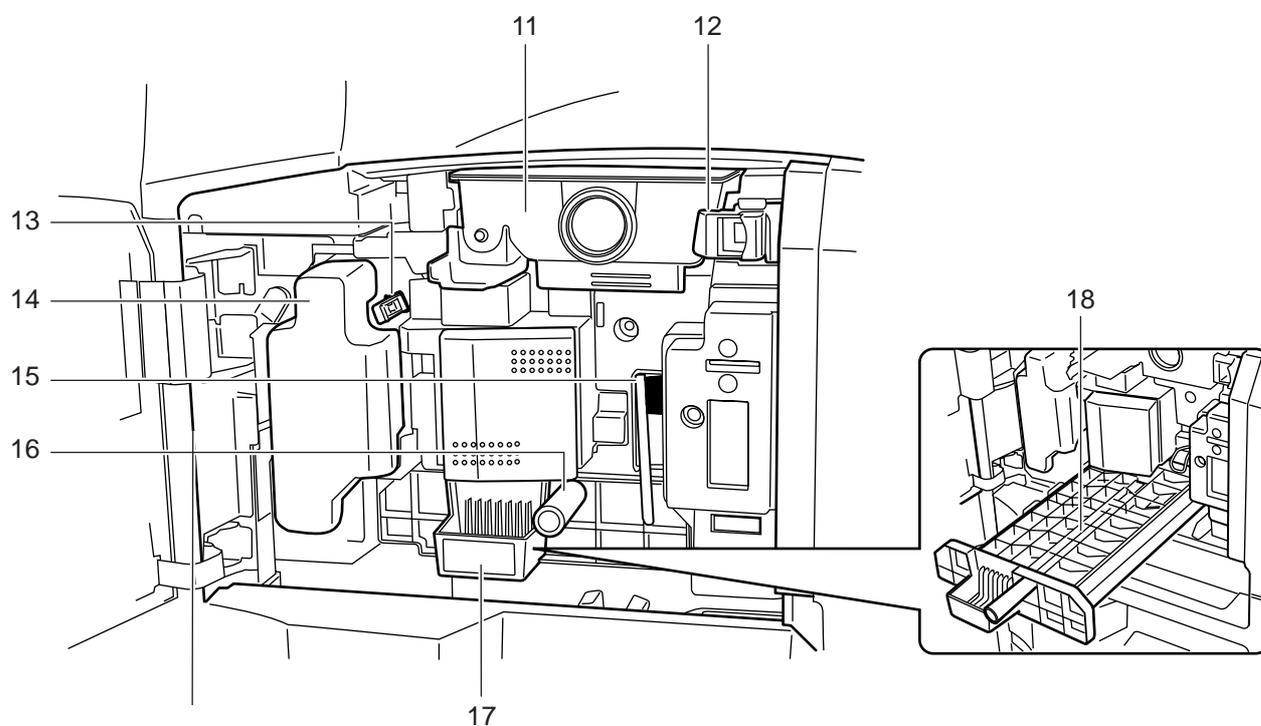
Nel presente capitolo vengono identificati i componenti e i tasti del pannello comandi del sistema.

Unità principale	1-2
Pannello comandi	1-5
Pannello a sfioramento	1-6

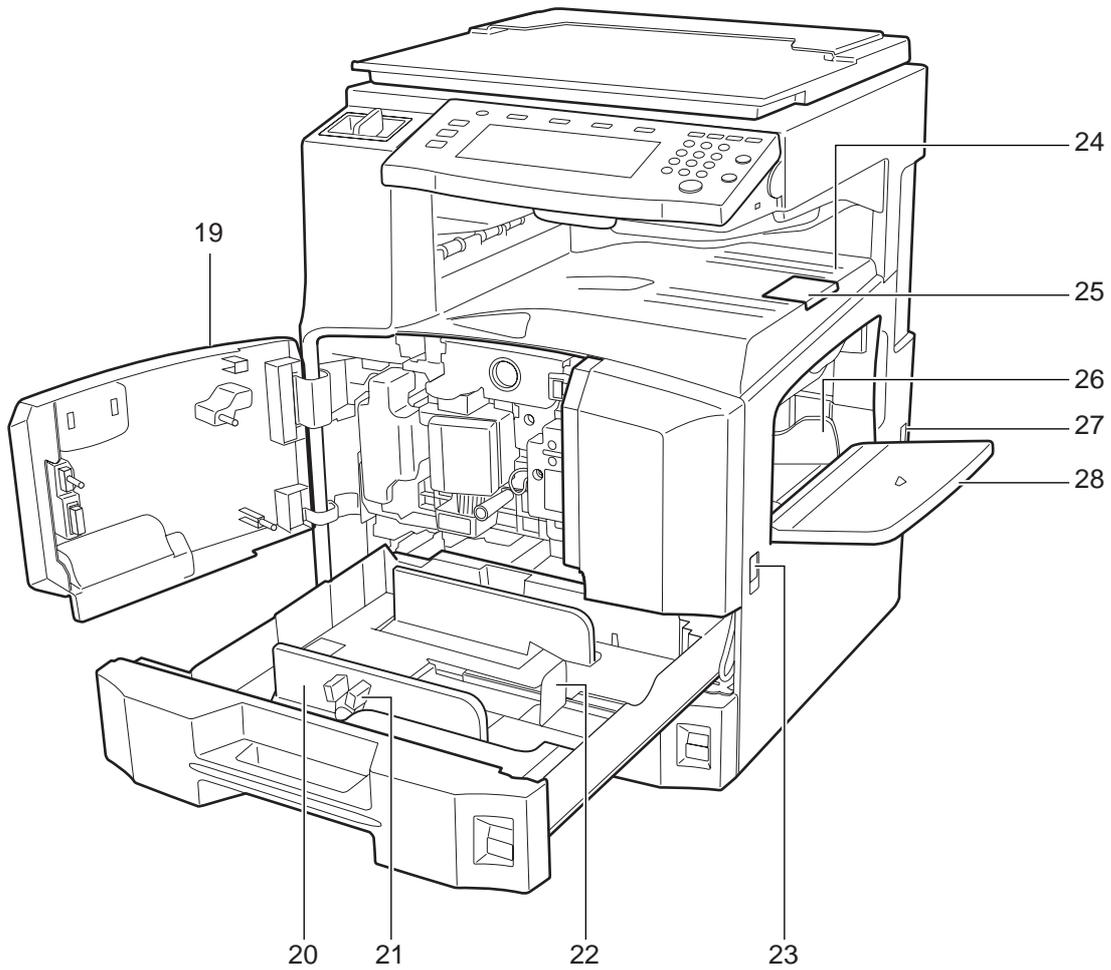
Unità principale



- 1 Piano degli originali (opzionale)
- 2 Lastra di esposizione
- 3 Targhette indicatrici del formato degli originali
- 4 Coperchio sinistro 1
- 5 Leva del coperchio sinistro 1
- 6 Coperchio sinistro 2
- 7 Porta clip
- 8 Pannello comandi
- 9 Cassetto 1
- 10 Cassetto 2

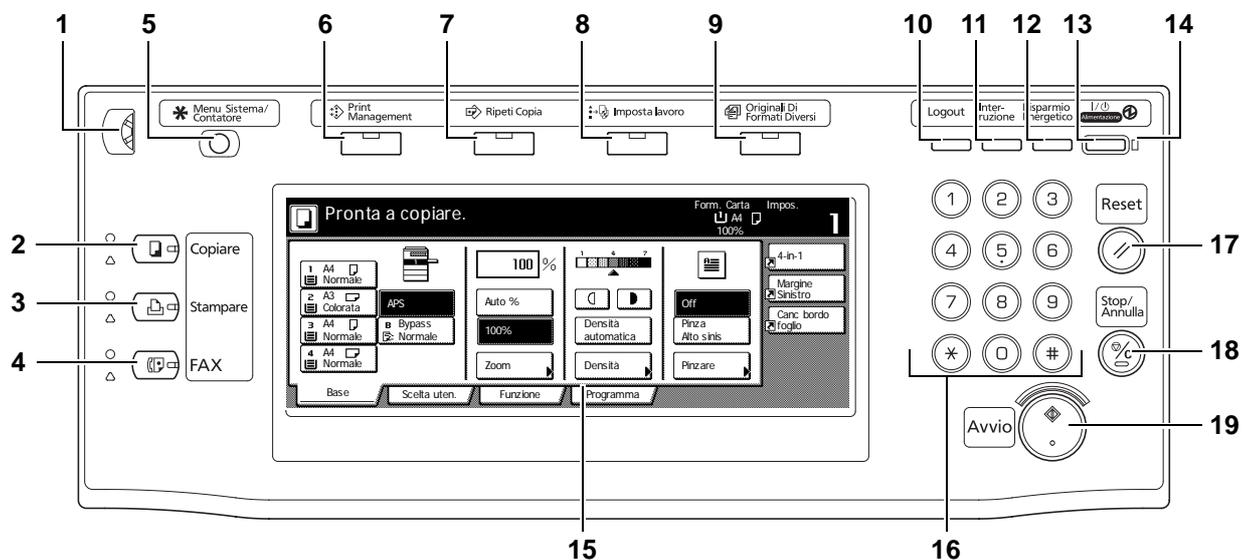


- 11** Contenitore del toner
- 12** Fermo del contenitore toner
- 13** Caricatore principale
- 14** Vaschetta di recupero toner
- 15** Spazzola di pulizia
- 16** Manopola verde (A1)
- 17** Unità di alimentazione carta (A2)
- 18** Copertura dell'unità di alimentazione carta (A3)



- 19** Coperchio anteriore
- 20** Guida della larghezza carta
- 21** Linguetta di regolazione larghezza carta
- 22** Guida della lunghezza carta
- 23** Maniglie per il trasporto
- 24** Vassoio superiore
- 25** Fermo di uscita
- 26** Guida della larghezza carta
- 27** Interruttore di alimentazione principale
- 28** Vassoio bypass (vassoio universale)

Pannello comandi

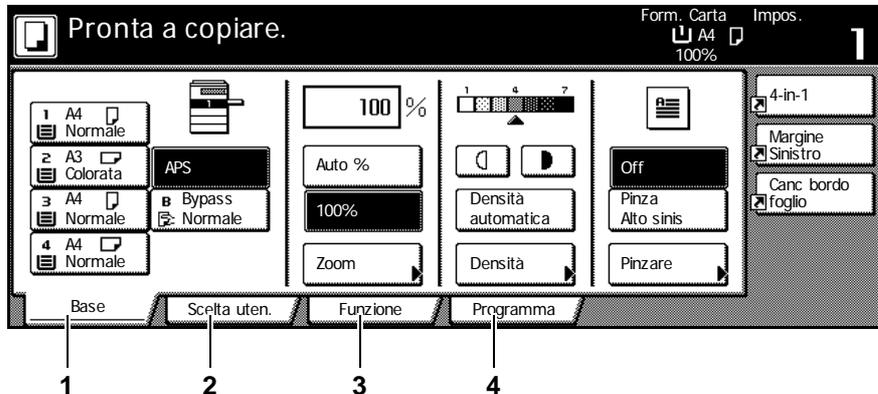


- 1 Ghiera di regolazione della luminosità
- 2 Tasto **Copiare** (Indicatore/spia)
- 3 Tasto **Stampare** (Indicatore/spia)
- 4 Tasto **Fax** (Indicatore/spia)
- 5 Tasto **Menu Sistema/Contatore**
- 6 Tasto/spia **Print Management**
- 7 Tasto/spia **Ripeti Copia**
- 8 Tasto/spia **Imposta lavoro**
- 9 Tasto/indicatore **Originali di formato diverso**
- 10 Tasto **Logout**
- 11 Tasto/spia **Interruzione**
- 12 Tasto/spia **Risparmio Energia**
- 13 Tasto/spia **Alimentazione**
- 14 Spia di alimentazione principale
- 15 Pannello a sfioramento
- 16 Tasti numerici
- 17 Tasto **Reset**
- 18 Tasto **Stop/Annulla**
- 19 Tasto e spia **Avvio**

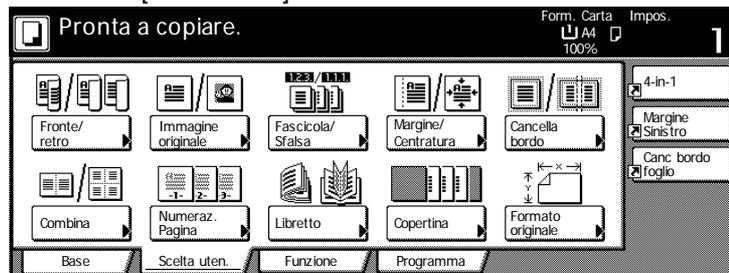
Pannello a sfioramento

Viene visualizzato premendo il tasto **Copiare**. La schermata cambia quando si premono i pulsanti contrassegnati in figura con i numeri **1, 2, 3** e **4**.

1 Schermata [Base]



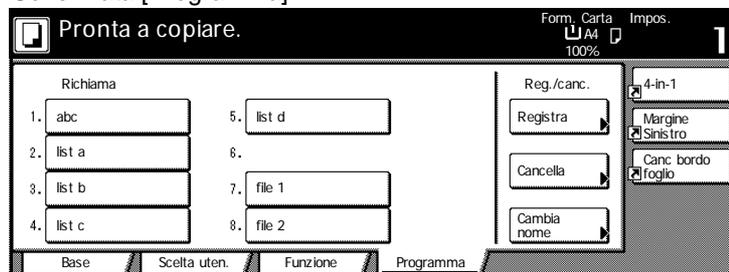
2 Schermata [Scelta uten.]



3 Schermata [Funzione]



4 Schermata [Programma]



2 Operazioni preliminari per l'utilizzo

In questo capitolo vengono descritte le operazioni preliminari richieste prima dell'utilizzo del sistema.

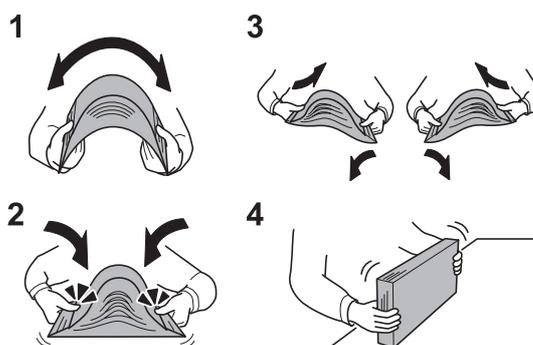
Caricamento della carta	2-2
Operazioni preliminari al caricamento della carta.....	2-2
Caricamento della carta nei cassettei 1 e 2.....	2-2
Caricamento della carta sul vassoio bypass	2-4
Caricamento delle buste.....	2-6
Impostazione del tipo e del formato carta per i cassettei e il bypass	2-7
Definizione del formato carta per i cassettei.....	2-7
Definizione del tipo di carta per i cassettei	2-8
Definizione del formato carta per il bypass.....	2-9
Definizione del tipo di supporto per il bypass	2-13
Inserimento degli originali	2-14
Inserimento degli originali sulla lastra.....	2-14
Inserimento degli originali nell'alimentatore di originali (opzionale).....	2-15
Lingua	2-18

Caricamento della carta

Di serie, è possibile caricare la carta nei due cassetti e sul bypass. È anche disponibile un cassetto carta opzionale. (Fare riferimento al *Capitolo 4 Accessori opzionali*).

Operazioni preliminari al caricamento della carta

Quando si apre una nuova confezione di carta, aprire a ventaglio i fogli per separarli leggermente prima di caricarli, come sotto indicato.



- 1 Piegare la risma di fogli in modo da gonfiarla al centro.
- 2 Reggendo entrambe le estremità, tendere la risma in modo da creare un rigonfiamento lungo l'intera lunghezza.
- 3 Sollevare alternatamente le mani destra e sinistra per separare i singoli fogli facendovi passare l'aria.
- 4 Infine, allineare i fogli su una superficie piana e a livello.

Se la carta è arricciata o piegata, rimuovere le pieghe prima di caricarla. La carta arricciata o piegata può causare inceppamenti.

IMPORTANTE Se si utilizza della carta riciclata per riprodurre delle copie, verificare che non siano presenti punti metallici o fermagli. Questi oggetti possono danneggiare il sistema o degradare la qualità immagine delle copie.



Nota Se le stampe sono arricciate o non correttamente pinzate, girare la risma di carta caricata nel cassetto.

Evitare di conservare confezioni di carta aperte in ambienti soggetti a temperatura o umidità elevate; l'umidità può infatti creare dei problemi. Dopo aver caricato i fogli nei cassetti o sul bypass, riporre i fogli inutilizzati in una busta chiusa.

Se non si utilizza il sistema per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la carta dai cassetti e riporla in una busta chiusa per proteggerla dall'umidità.



Nota Per l'utilizzo di carta speciale come carta intestata, perforata o prestampata, ad esempio, con loghi aziendali, consultare la *Guida alle funzioni avanzate*.

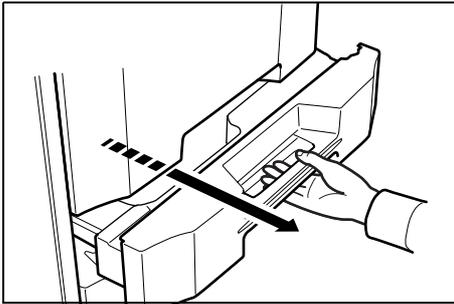
Caricamento della carta nei cassetti 1 e 2

In ciascuno dei due cassetti di serie, è possibile caricare fino a 500 fogli di carta comune (80 g/m²) o di carta colorata (80 g/m²).

Sono accettati i seguenti formati carta: 11 × 17", 8 1/2 × 14", 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", 5 1/2 × 8 1/2", 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8 1/2 × 13 1/2", A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 8K, 16K e 16KR.

IMPORTANTE Quando si utilizzano tipi di carta diversi dalla carta comune (ad esempio, carta riciclata o colorata), specificare sempre l'impostazione del tipo di carta. (Fare riferimento a *Definizione del tipo di carta per i cassettei* a pagina 2-8).

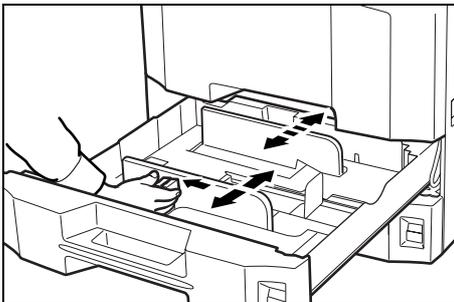
I cassettei accettano carta con grammatura compresa tra 60 e 120 g/m². Se si utilizza carta con grammatura 120 g/m², specificare [Carta spessa] in *Definizione del tipo di carta per i cassettei* a pagina 2-8. L'impostazione del tipo di carta errata può causare inceppamenti e degradare la qualità delle copie.



- 1 Tirare il cassetto verso di sé fino a che non si blocca.



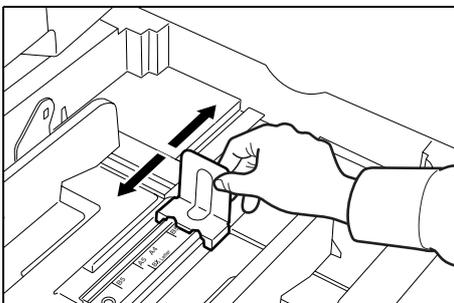
Nota Non aprire più di un cassetto per volta.



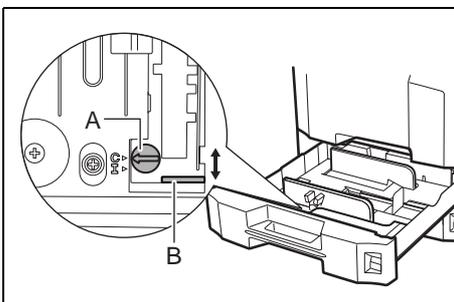
- 2 Utilizzando la linguetta di regolazione della larghezza carta, regolare la guida in corrispondenza del formato carta corretto.



Nota I formati carta sono indicati sul cassetto.

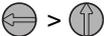


- 3 Regolare la guida di lunghezza carta in corrispondenza del formato corretto.



Nota I formati carta sono indicati sul cassetto.

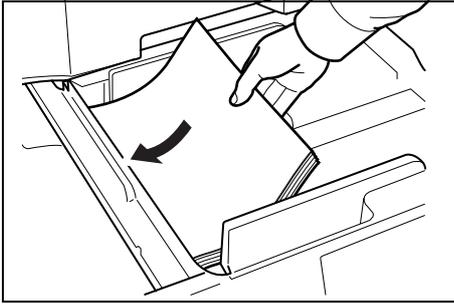
Per commutare tra formato in pollici e metrico (formati A, B), attenersi alla seguente procedura per regolare lo switch del formato.

- 1 Reggendo la linguetta di regolazione della larghezza carta, spostare la guida di larghezza carta su una posizione diversa da quella della carta.
- 2 Ruotare lo switch formato **A** di 90°. 
- 3 Spostare la leva formato **B** verso l'alto (**C**) o verso il basso (**I**).

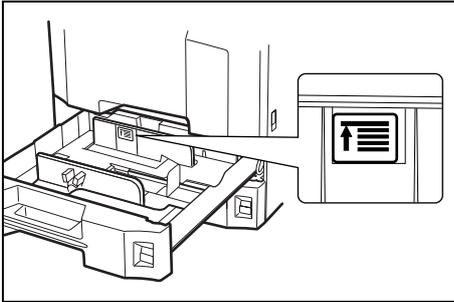
C: formato metrico (centimetri) (formati A, B)

I: formato in pollici

- 4 Ruotare lo switch formato di 90° per bloccarlo in posizione. 



- 4 Allineare la carta sul lato sinistro del cassetto.



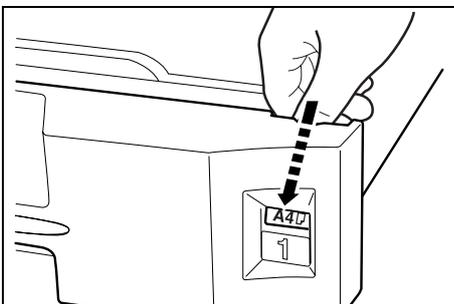
IMPORTANTE Prima di caricare la carta, verificare che non sia arricciata o piegata. La carta arricciata o piegata può causare inceppamenti.

Verificare che la carta caricata non superi il livello indicato (vedere la figura).

Quando si carica la carta, tenere rivolto verso l'alto il lato della risma corrispondente alla chiusura della confezione.

Regolare le guide di larghezza e di lunghezza carta in funzione del formato utilizzato. Se si carica la carta senza regolare le guide, si possono verificare errori di alimentazione o inceppamenti della carta.

Controllare che le guide di larghezza e lunghezza carta siano a contatto con la risma di fogli. Se tra le guide e la carta vi è dello spazio, regolare nuovamente le guide in modo che corrispondano perfettamente al formato utilizzato.



- 5 Inserire la scheda del formato carta appropriato nello slot per segnalare il formato della carta caricata.

- 6 Richiudere delicatamente il cassetto.



Nota Se il sistema rimane inutilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la carta dai cassettei e riporla nella confezione originale per proteggerla dall'umidità.

- 7 Selezionare, sul pannello comandi, il tipo di carta (comune, riciclata, ecc.) caricata nel cassetto. (Fare riferimento a *Definizione del tipo di carta per i cassettei* a pagina 2-8).

Caricamento della carta sul vassoio bypass

Sul bypass, si possono caricare fino a 200 fogli di carta comune (80 g/m²).

Il bypass accetta formati carta compresi tra 11 × 17" e 5 1/2 × 8 1/2", tra A3 ed A6R, 8K, 16K e 16KR. Quando si desidera stampare su supporti speciali, utilizzare il bypass.

IMPORTANTE Quando si utilizzano tipi di supporti diversi dalla carta comune (ad esempio, carta riciclata o colorata), specificare sempre l'impostazione del tipo di carta. (Fare riferimento a *Definizione del tipo di supporto per il bypass* a pagina 2-13).

La capacità carta del bypass è la seguente.

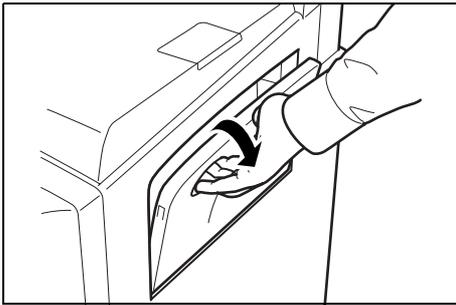
- Carta spessa (120 g/m²): 130 fogli
- Carta spessa (160 g/m²): 100 fogli
- Carta spessa (200 g/m²): 50 fogli
- Hagaki: 80 fogli

- Lucidi: 25 fogli
- Busta DL, Busta C5, Comm. #10, Monarch, Youkei 4, Youkei 2: 20 fogli

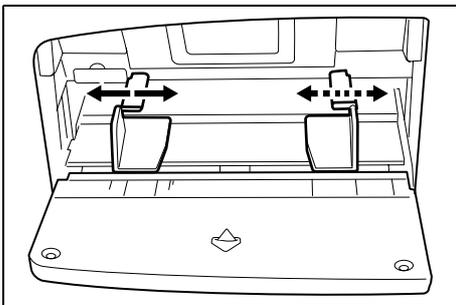


Nota Quando si caricano formati carta personalizzati, specificare il formato carta facendo riferimento a *Definizione del formato carta per il bypass* a pagina 2-9.

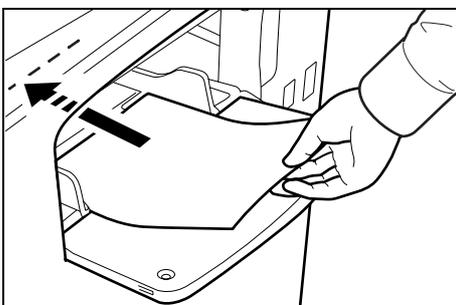
Quando si utilizza della carta speciale, come lucidi o carta spessa, selezionare il tipo di supporto facendo riferimento a *Definizione del tipo di supporto per il bypass* a pagina 2-13.



1 Aprire il bypass.



2 Regolare le guide di larghezza carta in base alla larghezza della carta caricata.



3 Inserire la carta sul bypass lungo le guide della larghezza finché non si blocca.

IMPORTANTE Tenere rivolto verso l'alto il lato dei fogli corrispondente alla chiusura della confezione.

Eliminare eventuali arricciature dalla carta prima di utilizzarla.

Se il bordo superiore è arricciato, distenderlo.

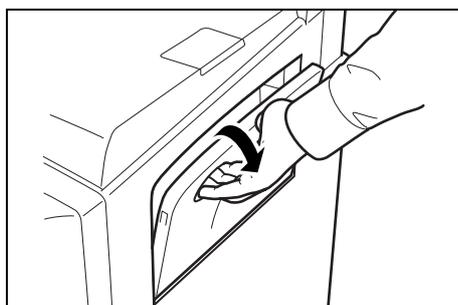
Quando si carica la carta, regolare sempre le guide in base alla larghezza della carta caricata. Se si allineano i fogli contro uno dei lati del bypass e si utilizza il sistema senza regolare le guide di larghezza carta, il sistema non funzionerà correttamente.

Caricamento delle buste

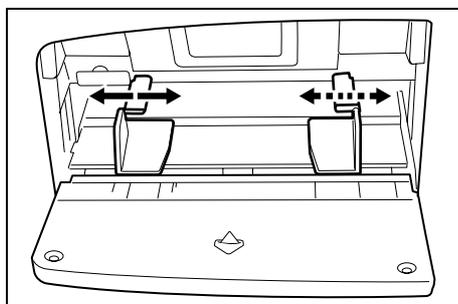
Sul bypass si possono caricare fino a 20 buste.

I formati busta accettati sono indicati nella seguente tabella.

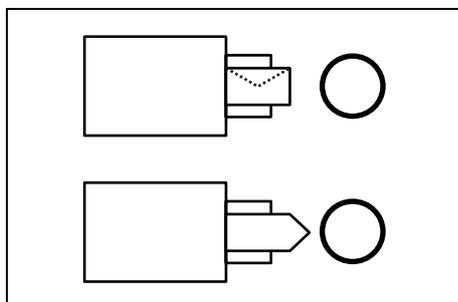
Formati busta accettati	Dimensioni
Monarch	3 7/8 × 7 1/2"
Comm. #10	4 1/8 × 9 1/2"
Busta DL	110 × 220 mm
Busta C5	162 × 229 mm
Executive	7 1/4 × 10 1/2"
Comm. #9	3 7/8 × 8 7/8"
Comm. #6-3/4	3 5/8 × 6 1/2"
ISO B5	176 × 250 mm
Busta C4	229 × 324 mm
Oufuku Hagaki	148 × 200 mm
Youkei 2	162 × 114 mm
Youkei 4	234 × 105 mm



1 Aprire il bypass.



2 Regolare le guide di larghezza carta in base alla larghezza della busta.



3 Nel caso di buste rettangolari, chiudere il lembo di apertura. Inserire completamente la busta seguendo le guide per la larghezza e mantenendo il lato di stampa rivolto verso l'alto e il lembo chiuso.

Nel caso di buste quadrate, aprire il lembo. Inserire completamente la busta seguendo le guide per la larghezza e mantenendo il lato di stampa rivolto verso l'alto e il lembo in posizione opposta rispetto all'apertura del vassoio.

IMPORTANTE L'inserimento delle buste (orientamento e disposizione) varia in funzione del tipo di busta utilizzato. Accertarsi che le buste siano state inserite correttamente; diversamente, è possibile che vengano stampate in direzione errata o sul lato sbagliato.



Nota Quando si caricano delle buste sul bypass, selezionare il formato facendo riferimento a *Definizione del tipo di supporto per il bypass* a pagina 2-13.

Impostazione del tipo e del formato carta per i cassettei e il bypass

L'impostazione formato carta predefinita per i cassettei 1 e 2 e per il cassetto opzionale (cassetti 3 e 4) è [Selezione Autom.] mentre il tipo di carta predefinito è [Normale]. Per definire il tipo di carta da utilizzare, specificare le impostazioni relative al formato e al tipo di carta. Vedere *Definizione del formato carta per i cassettei* e *Definizione del tipo di carta per i cassettei* a pagina 2-8.

L'impostazione formato carta predefinita per il bypass è [Selezione Autom.] mentre [Normale] è l'impostazione predefinita del tipo di carta. Per definire il tipo di carta da utilizzare, specificare le impostazioni relative al formato e al tipo di carta. Vedere *Definizione del formato carta per il bypass* a pagina 2-9 e *Definizione del tipo di supporto per il bypass* a pagina 2-13.

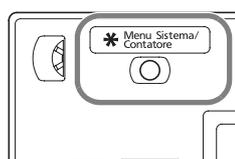
Definizione del formato carta per i cassettei

Per definire il tipo di carta da utilizzare nei cassettei 1 e 2 e nell'alimentatore carta opzionale (cassetti 3 e 4), definire il formato carta. Per abilitare il rilevamento automatico del formato carta, selezionare [Selezione Autom.], quindi le unità di misura [Centimetri] o [Pollici].

Sono disponibili i seguenti formati carta.

11 x 17", 8 1/2 x 14", 11 x 8 1/2", 8 1/2 x 11", 5 1/2 x 8 1/2",
8 1/2 x 13 1/2", 8 1/2 x 13" (Oficio II), A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R,
Folio, 8K, 16K, 16KR

1 Premere il tasto **Menu Sistema/Contatore**.



2 Premere [Macchina default].

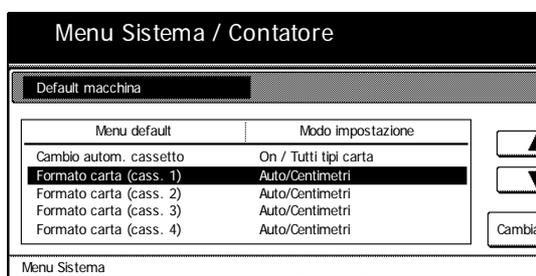
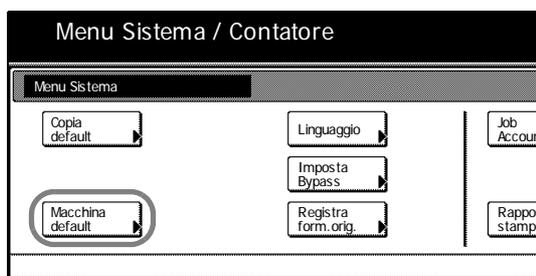
3 Utilizzare i tasti numerici per inserire il codice gestionale a 4 cifre. L'impostazione predefinita è 2500 per il modello da 25 cpm e 3000 per il modello da 30 cpm.

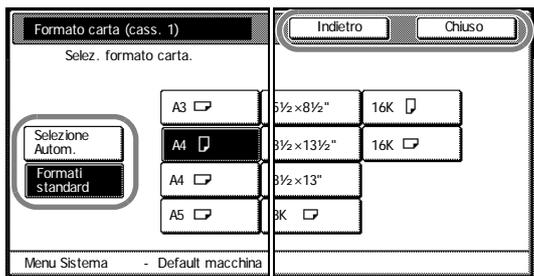
Se il codice immesso è corretto, viene visualizzata la schermata *Default macchina*.

4 Premere [▲] o [▼], scegliere il cassetto per il quale si desidera impostare il formato carta, tra *Formato carta (cass. 1)* e *Formato carta (cass. 4)*, quindi premere [Cambia #].



Nota Cassetto 3 e cassetto 4 vengono visualizzati solo se è installato l'alimentatore carta opzionale.





- 5 Se si seleziona [Selezione Autom.], scegliere l'unità di misura. Se si seleziona [Formato standard], scegliere il formato carta.

Premere [Chiuso].

Tasto	Descrizione
[Chiuso]	Salva le impostazioni e torna alla pagina precedente.
[Indietro]	Annulla le impostazioni e torna alla pagina precedente.

- 6 Premere [Chiuso].

- 7 Premere [Fine]. Viene nuovamente visualizzata la schermata [Base].

Definizione del tipo di carta per i cassettei

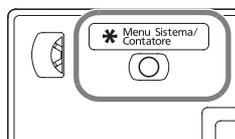
Se, per i cassettei 1 e 2 oppure per l'alimentatore carta opzionale (cassetti 3 e 4), si desidera utilizzare un tipo di carta diverso da quella comune, definire il tipo di carta.

Sono disponibili i seguenti tipi di carta.

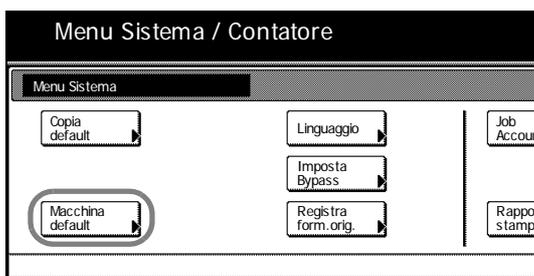
Normale, Grezza, Velina, Riciclata, Prestampata, Pregiata, Colorata, Perforata, Intestata, Carta spessa, Alta qualità, Personalizzata 1 - 8

IMPORTANTE Se è installato il Kit Fax, opzionale, per la stampa dei fax ricevuti sono disponibili i seguenti formati.

Normale, Grezza, Riciclata, Pregiata, Colorata, Alta qualità, Personalizzata 1 - 8



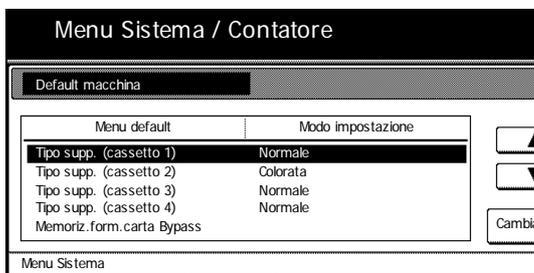
- 1 Premere il tasto **Menu Sistema/Contatore**.



- 2 Premere [Macchina default].

- 3 Utilizzare i tasti numerici per inserire il codice gestionale a 4 cifre. L'impostazione predefinita è 2500 per il modello da 25 cpm e 3000 per il modello da 30 cpm.

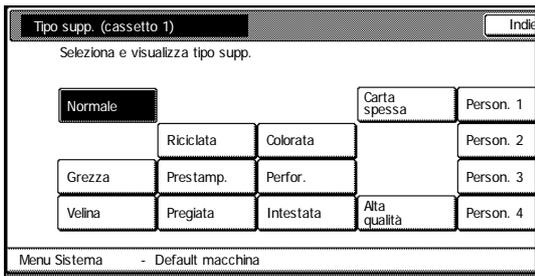
Se il codice immesso è corretto, viene visualizzata la schermata *Default macchina*.



- 4 Premere [▲] o [▼], scegliere il cassetto per il quale si desidera impostare il tipo di carta, tra *Tipo supp. (cassetto 1)* e *Tipo supp. (cassetto 4)*, quindi premere [Cambia #].



Nota Cassetto 3 e 4 vengono visualizzati solo se è installato l'alimentatore carta opzionale.



- 5 Selezionare il tipo di carta e premere [Chiuso].
- 6 Premere [Chiuso].
- 7 Premere [Fine]. Viene nuovamente visualizzata la schermata [Base].

Definizione del formato carta per il bypass

Per definire il tipo di supporto da utilizzare per il bypass, specificare il formato carta.

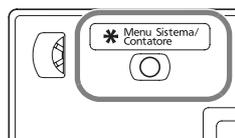
Sono disponibili i seguenti formati carta.

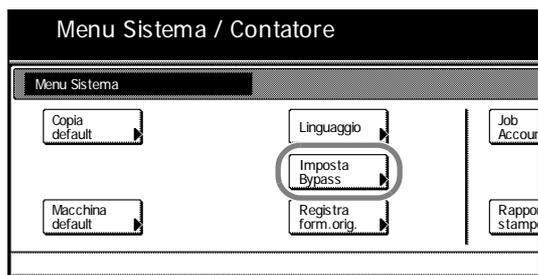
Metodo di impostazione	Unità	Formato carta
Selezione Automatica	Pollici	11 x 17", 8 1/2 x 14", 11 x 8 1/2", 8 1/2 x 11", 5 1/2 x 8 1/2"
	Centimetri	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, B6R, A6R
Altri formati standard		ISO B5, Busta DL, Busta C5, Busta C4, Comm. #10, Comm. #9, Comm. #6-3/4, Monarch, Executive, OUFUKU HAGAKI (cartolina di ritorno), YOUKEI 2, YOUKEI 4, 8 1/2 x 13 1/2", 8 1/2 x 13" (Oficio II), 8K, 16K, 16KR
Immissione del formato		Modelli US Altezza: 3 7/8 - 11 5/8" (incrementi di 1/8") Larghezza: 5 7/8 - 17" (incrementi di 1/8") Modelli europei Altezza: 98 - 297 mm (incrementi di 1 mm) Larghezza: 148 - 432 mm (incrementi di 1 mm)
Formato personalizzato		Formato carta pre-assegnato 1-4 Formati carta assegnabili Modelli US Altezza: 3 7/8 - 11 5/8" (incrementi di 1/8") Larghezza: 5 7/8 - 17" (incrementi di 1/8") Modelli europei Altezza: 98 - 297 mm (incrementi di 1 mm) Larghezza: 148 - 432 mm (incrementi di 1 mm)

Selezione Automatica

Il formato carta viene rilevato automaticamente. Scegliere l'unità di misura fra [Centimetri] e [Pollici].

- 1 Premere il tasto **Menu Sistema/Contatore**.





2 Premere [Imposta Bypass].



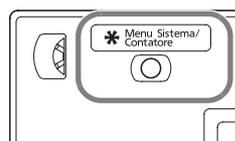
3 Premere [Selezione Autom.].

4 Selezionare [Centimetri] o [Pollici].

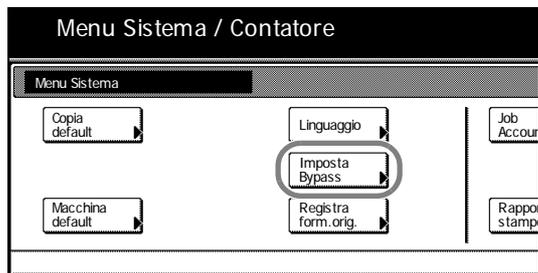
5 Premere [Chiuso]. Viene nuovamente visualizzata la schermata [Base].

Altri formati standard

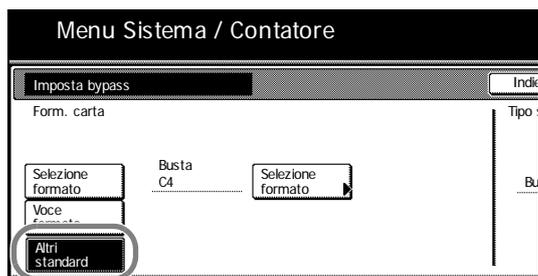
Definire i formati standard speciali.



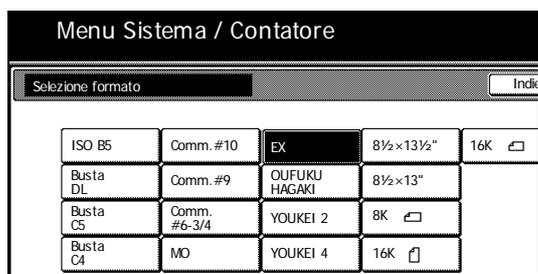
1 Premere il tasto **Menu Sistema/Contatore**.



2 Premere [Imposta Bypass].



3 Premere [Altri standard], quindi [Selezione formato].



4 Selezionare il formato carta.

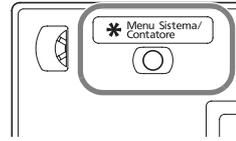
5 Premere [Chiuso].

6 Premere [Chiuso]. Viene nuovamente visualizzata la schermata [Base].

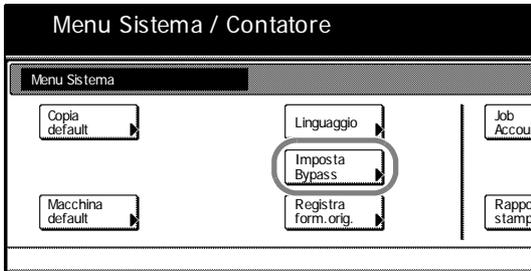
Immissione del formato

Specificare il formato carta richiesto.

1 Premere il tasto **Menu Sistema/Contatore**.



2 Premere [Imposta Bypass].

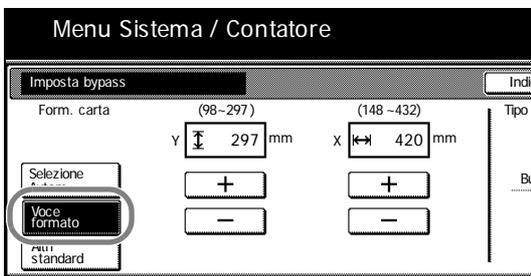


3 Premere [Voce formato].

4 Premere [+] e [-] per impostare le dimensioni Y (altezza) e X (larghezza).

Con i modelli europei, premere [Tasti #] per inserire il formato direttamente, mediante i tasti numerici.

5 Premere [Chiuso]. Viene nuovamente visualizzata la schermata [Base].

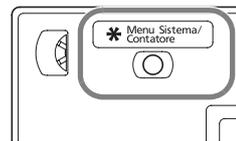


Formato personalizzato

Salvare i formati carta più utilizzati come formati personalizzati. Per ciascun formato personalizzato, è anche possibile impostare il tipo di supporto.

Metodo di assegnazione

1 Premere il tasto **Menu Sistema/Contatore**.

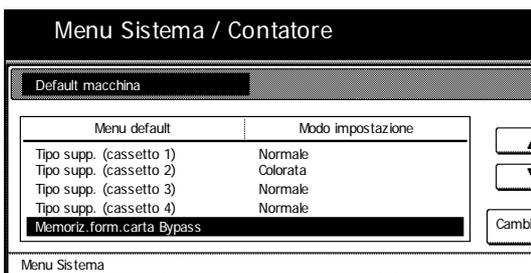
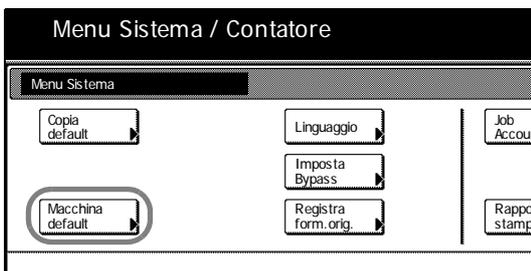


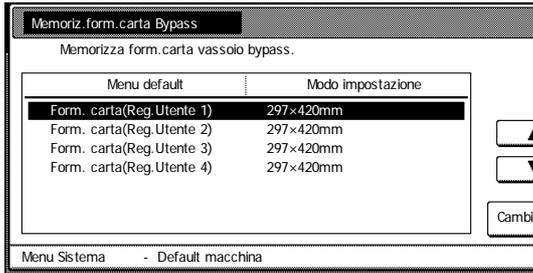
2 Premere [Macchina default].

3 Utilizzare i tasti numerici per inserire il codice gestionale a 4 cifre. L'impostazione predefinita è 2500 per il modello da 25 cpm e 3000 per il modello da 30 cpm.

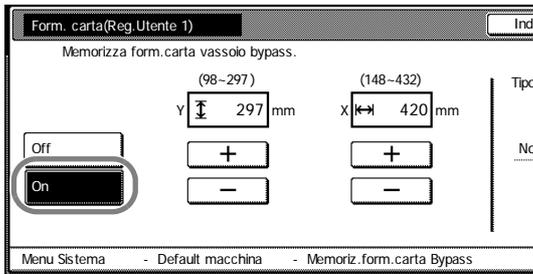
Se il codice immesso è corretto, viene visualizzata la schermata *Default macchina*.

4 Premere [▲] o [▼] per selezionare *Memoriz.form.carta Bypass*, quindi [Cambia #].





5 Premere [▲] or [▼], selezionare il numero da registrare in *Form. carta (Reg. Utente 1 - 4)*, quindi premere [Cambia #].



6 Premere [On], quindi [+] o [-] per impostare le dimensioni Y (lunghezza) e X (larghezza).

Con i modelli europei, premere [Tasti #] per inserire il formato direttamente, mediante i tasti numerici.

Per specificare un tipo di carta, premere [Selez. tipo supp.]. Selezionare il tipo di carta e premere [Chiuso].

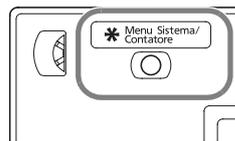
7 Premere [Chiuso].

8 Premere [Chiuso].

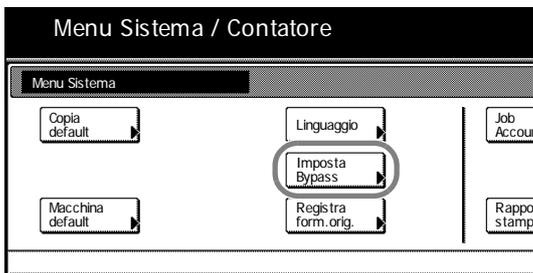
9 Premere [Fine]. Viene nuovamente visualizzata la schermata [Base].

Metodo di impostazione

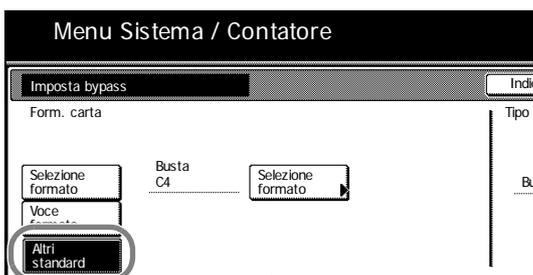
1 Premere il tasto **Menu Sistema/Contatore**.



2 Premere [Imposta Bypass].



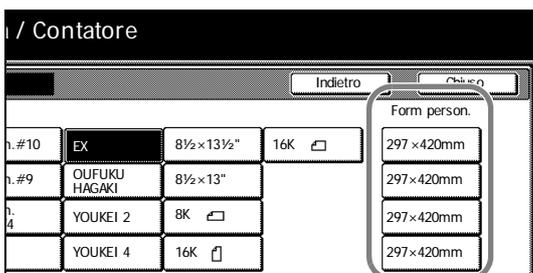
3 Premere [Altri standard], quindi [Selezione formato].



4 Selezionare il formato carta dall'elenco *Formato person. (Reg. Utente)*.

5 Premere [Chiuso].

6 Premere [Chiuso]. Viene nuovamente visualizzata la schermata [Base].



Definizione del tipo di supporto per il bypass

Se sul bypass si desidera inserire un tipo di carta diverso da quella normale, definire il tipo di carta.

Sono disponibili i seguenti tipi di carta.

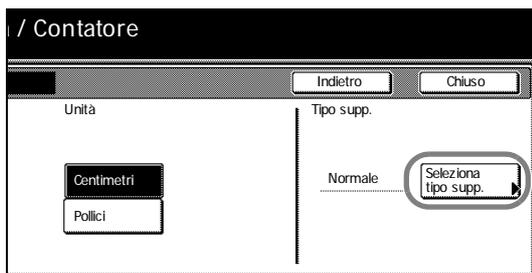
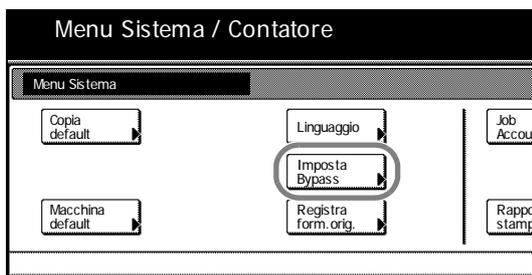
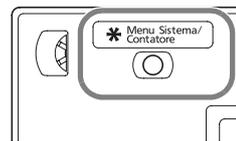
Normale, Lucido, Grezza, Velina, Etichette, Riciclata, Prestampata, Pregiata, Cartoncino, Colorata, Perforata, Intestata, Carta spessa, Busta, Alta qualità, Personalizzata 1 - 8

IMPORTANTE Se sul sistema è installato il Kit Fax opzionale e si desidera utilizzare il bypass per stampare i fax ricevuti (vedere *Attivazione/disattivazione dell'alimentazione carta manuale (Impostazione Bypass)* al *Capitolo 6 della Guida alle funzioni* del Kit Fax), sono disponibili i seguenti tipi di supporto.

Normale, Grezza, Riciclata, Pregiata, Colorata, Alta qualità, Personalizzata 1 - 8



Nota Non è possibile modificare il tipo di supporto per il bypass se viene selezionato un formato personalizzato per il quale è già stato impostato un tipo di carta.



1 Premere il tasto **Menu Sistema/Contatore**.

2 Premere [Imposta Bypass].

3 Premere [Selez.tipo supp.].

4 Selezionare il tipo di supporto.

5 Premere [Chiuso].

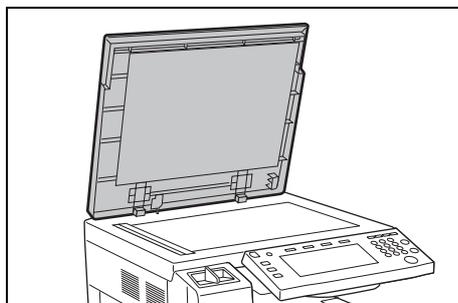
6 Premere [Chiuso]. Viene nuovamente visualizzata la schermata [Base].

Inserimento degli originali

Per l'inserimento degli originali da riprodurre, procedere come segue.

Inserimento degli originali sulla lastra

Oltre ai normali originali a fogli, sulla lastra si possono anche posizionare libri e riviste.

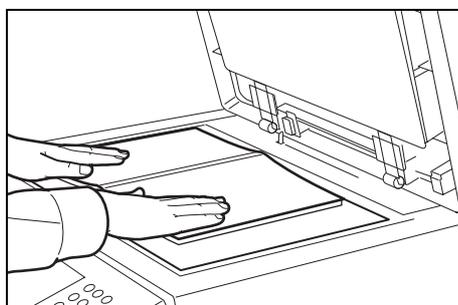


- 1 Aprire il piano degli originali.



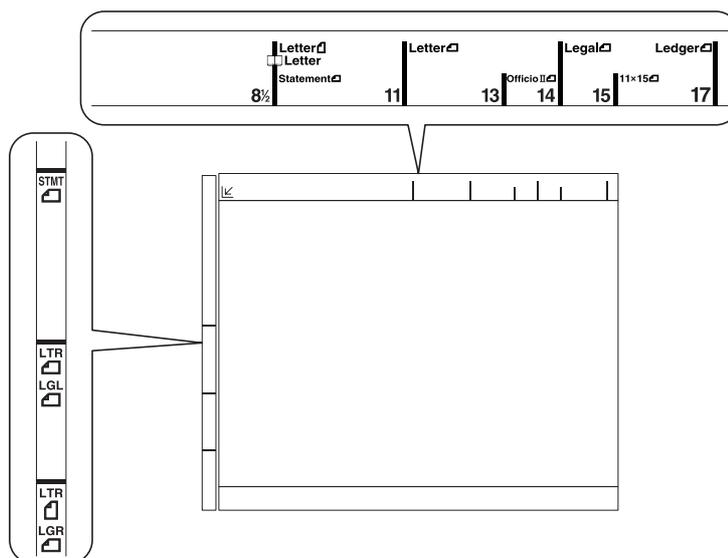
Nota Aprire invece l'alimentatore di originali, opzionale, se installato. Prima di aprire l'alimentatore di originali, controllare che sulla lastra degli originali o sul vassoio di espulsione degli originali non siano rimasti dei fogli. Potrebbero, infatti, cadere quando l'alimentatore di originali viene aperto.

Lasciare aperto l'alimentatore di originali se l'originale ha uno spessore di 40 mm o superiore.

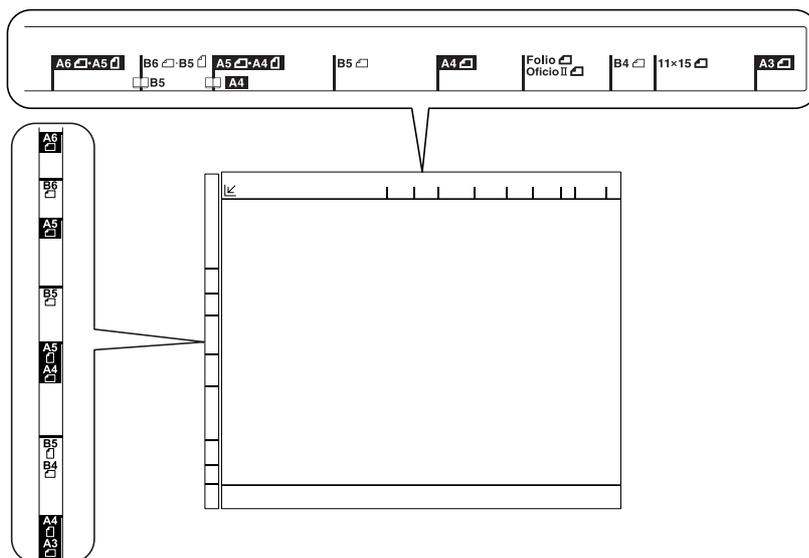


- 2 Inserire l'originale. Posizionare il lato da acquisire rivolto verso il basso e allineare l'originale alle targhette indicatrici del formato prendendo come punto di riferimento l'angolo sinistro inferiore.

Targhette indicatrici del formato degli originali (modelli US)



(Modelli europei)



3 Chiudere il piano degli originali.

IMPORTANTE Non esercitare un'eccessiva pressione quando si richiude il piano degli originali. Una pressione eccessiva può causare la rottura della lastra di esposizione.

 **Nota** Attorno ai bordi e al centro di originali aperti possono prodursi delle ombreggiature.

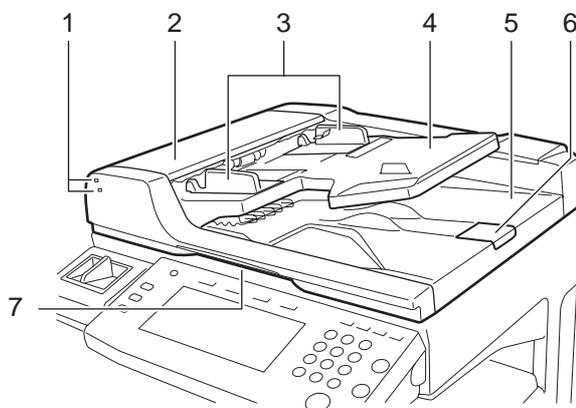


ATTENZIONE Per motivi di sicurezza, non lasciare aperto l'alimentatore di originali.

Inserimento degli originali nell'alimentatore di originali (opzionale)

L'alimentatore di originali opzionale acquisisce automaticamente i singoli fogli di documenti multi-pagina. Vengono acquisite entrambe le facciate di originali stampati in fronte-retro.

Nomi dei componenti dell'alimentatore di originali



- 1 Indicatore inserimento originali
- 2 Coperchio superiore
- 3 Guide della larghezza degli originali

- 4 Lastra degli originali
- 5 Vassoio di espulsione degli originali
- 6 Fermo degli originali
- 7 Maniglia di apertura

Documenti accettati dall'alimentatore di originali

L'alimentatore di originali supporta i seguenti tipi di documenti.

Parametro	Specifiche
Grammatura	45 g/m ² - 160 g/m ²
Formato	Massimo 11 x 17" - Minimo 5 1/2 x 8 1/2" Massimo A3 - Minimo A5R
Capacità	Carta comune (80 g/m ²), carta colorata, carta riciclata: 75 fogli (Originali di formato diverso: 30 fogli) Carta spessa (120 g/m ²): 49 fogli Carta spessa (160 g/m ²): 37 fogli Carta da disegno: 1 foglio Carta di alta qualità (110 g/m ²): 54 fogli

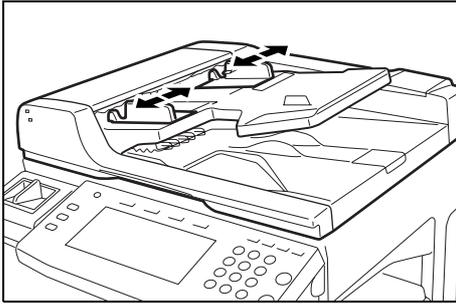
Originali non accettati dall'alimentatore di originali

Non utilizzare l'alimentatore di originali per i seguenti tipi di documenti.

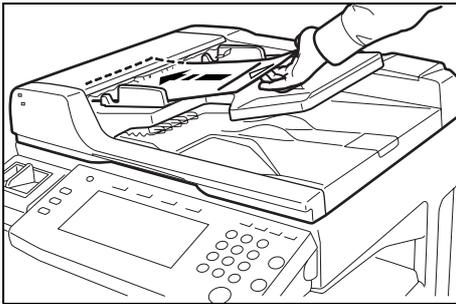
- Originali delicati, come carta vinilica
- Lucidi, come i lucidi per proiezione
- Carta autocopiante
- Originali con superfici molto scivolose
- Originali con nastro adesivo o colla
- Originali umidi
- Originali in cui il correttore non si è asciugato
- Originali dalla forma molto irregolare (non rettangolare)
- Originali con sezioni tagliate
- Carta sguaiata
- Originali con pieghe (eliminare le pieghe prima di inserire gli originali. Diversamente, potrebbero incepparsi).
- Originali con fermagli o punti (rimuovere i fermagli o i punti ed eliminare pieghe, arricciature o increspature prima di inserire gli originali. Diversamente, gli originali potrebbero incepparsi).

Modalità di inserimento degli originali

IMPORTANTE Prima di caricare gli originali, verificare che sul vassoio di espulsione non siano rimasti degli originali. I fogli presenti sul vassoio di espulsione possono causare l'inceppamento dei nuovi originali.

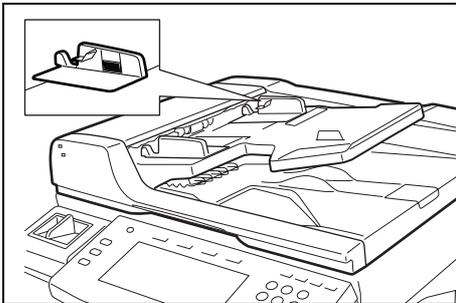


1 Regolare le guide e adattarle alla larghezza degli originali.



2 Inserire gli originali. Posizionare la facciata da acquisire (o il fronte di originali stampati in fronte-retro) rivolti verso l'alto. Inserire a fondo il bordo superiore dell'originale nell'alimentatore. Si illuminerà l'indicatore di inserimento originali.

IMPORTANTE Verificare che le guide di larghezza siano perfettamente allineate agli originali. Se vi è dello spazio, regolare nuovamente le guide di larghezza degli originali. Lo spazio tra le guide e l'originale può causare inceppamenti.



Verificare che gli originali caricati non superino il livello indicato. In caso contrario, gli originali potrebbero incepparsi (vedere la figura).

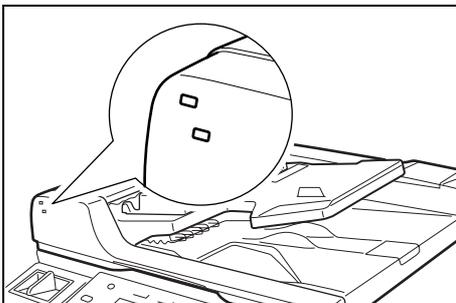
Posizionare gli originali perforati o con linee di tratteggio in modo che i fori o le linee di tratteggio vengono acquisiti per ultimi (non per primi).

Indicatore di inserimento degli originali

Lo stato di accensione dell'indicatore dipende dal modo in cui l'originale viene inserito.

Stato di accensione dell'indicatore e significato.

- Indicatore superiore acceso in verde: l'originale è posizionato correttamente.
- Indicatore superiore lampeggia in verde: l'originale non è posizionato correttamente. Rimuoverlo e inserirlo correttamente.
- L'indicatore inferiore lampeggia in rosso: inceppamento originale. Rimuovere il foglio inceppato e inserirlo correttamente.

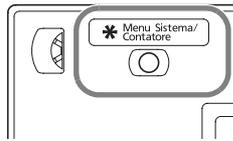


Lingua

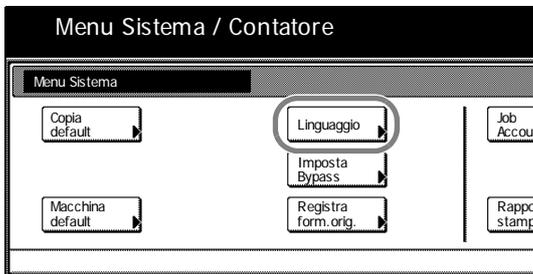
Selezionare la lingua visualizzata sullo schermo a sfioramento.

È possibile scegliere una delle seguenti lingue.

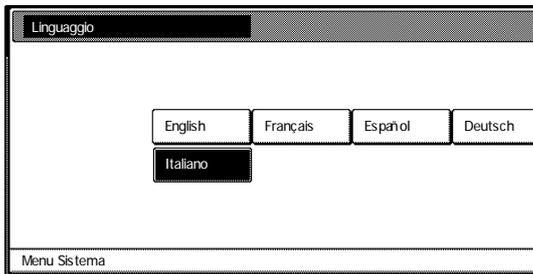
Tipo di modello	Lingua
Modelli US	Inglese, francese (<i>Français</i>), spagnolo (<i>Español</i>), giapponese (日本語), portoghese (<i>Português</i>)
Modelli europei	Inglese, tedesco (<i>Deutsch</i>), francese (<i>Français</i>), spagnolo (<i>Español</i>), italiano (<i>Italiano</i>), Russo (<i>Русский</i>)



1 Premere il tasto **Menu Sistema/Contatore**.



2 Premere [Linguaggio].



3 Selezionare il tasto corrispondente alla lingua desiderata. La lingua del pannello a sfioramento verrà modificata di conseguenza.

3 Funzioni di base

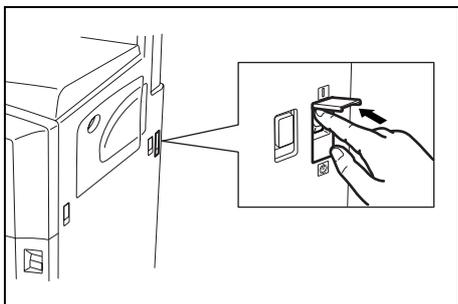
In questo capitolo vengono descritte le seguenti funzioni.

Procedure di copia di base	3-2
Spegnimento tramite l'interruttore di alimentazione principale	3-3
Selezione della qualità immagine	3-4
Regolazione della densità	3-5
Riduzione/Ingrandimento	3-6
Zoom automatico.....	3-6
Zoom manuale.....	3-7
Zoom predefinito.....	3-7
Zoom XY.....	3-8
Modalità Fronte-Retro	3-10
Da originali solo fronte a copie in fronte-retro.....	3-10
Da originali in fronte-retro a copie in fronte-retro.....	3-10
Da libro a copie in fronte-retro.....	3-10
Modalità Separazione	3-13
Da originale fronte-retro a copia solo fronte.....	3-13
Da libro a 1 faccia.....	3-13
Modalità Fascicolazione	3-15
Modo Interruzione	3-16
Modalità Risparmio energia	3-17
Modalità Risparmio energia automatico.....	3-17
Modalità Riposo	3-17
Modalità Riposo automatico.....	3-17

Procedure di copia di base

Per le operazioni di copia di base, procedere nel modo seguente.

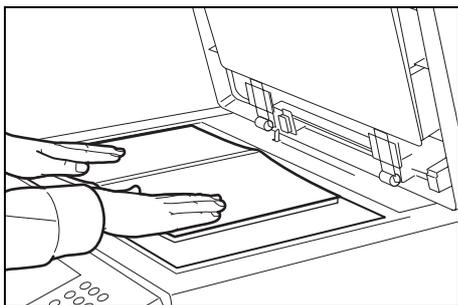
- 1 Aprire il coperchio dell'interruttore di alimentazione principale e spostare l'interruttore in posizione di accensione (posizione ).
Completato il riscaldamento, la spia del tasto **Avvio** diventa verde.



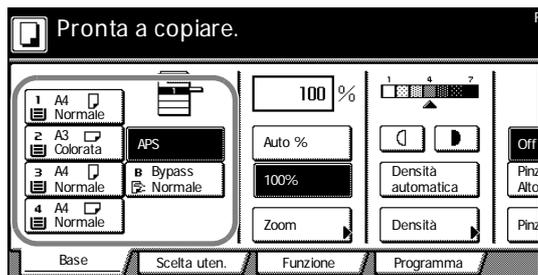
- 2 Inserire l'originale.



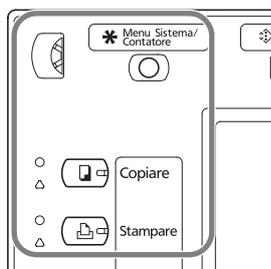
Nota Vedere *Inserimento degli originali* a pagina 2-14 per le istruzioni sul posizionamento degli originali.



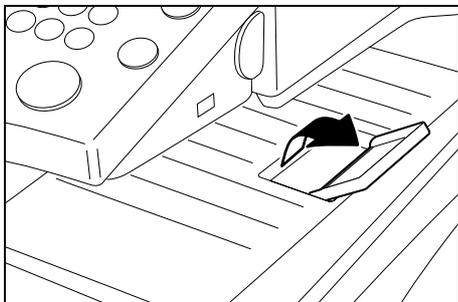
- 3 Controllare che sia selezionato [APS]. In questa modalità, verrà selezionato automaticamente il formato carta corrispondente a quello degli originali. Per modificarlo, premere il formato carta desiderato per selezionare il cassetto di alimentazione.



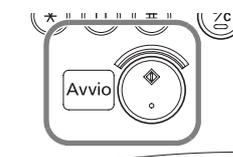
- 4 Utilizzare i tasti numerici per specificare il numero di copie. È possibile specificare fino a 999 copie.

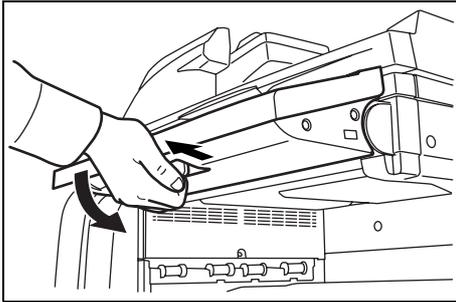


Nota Quando si eseguono delle copie su carta di formato 11 x 17" o A3, aprire il fermo di uscita.

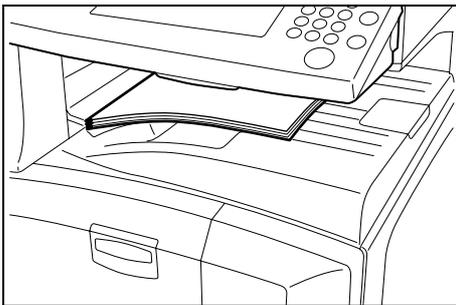


- 5 Premere il tasto **Avvio**.





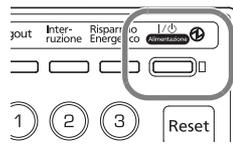
 **Nota** Regolare l'angolo del pannello comandi tirando la leva inferiore del pannello.



6 Rimuovere le copie completate dal vassoio superiore.

Il vassoio superiore accetta fino a 250 fogli di carta standard (80 g/m²). Tuttavia, la capacità effettiva cambia in base al tipo e alle condizioni della carta.

Spegnimento tramite l'interruttore di alimentazione principale



Premere il tasto **Alimentazione** sul pannello comandi e, dopo aver verificato lo spegnimento della spia **Alimentazione**, spostare l'interruttore di alimentazione principale sulla posizione di spegnimento.

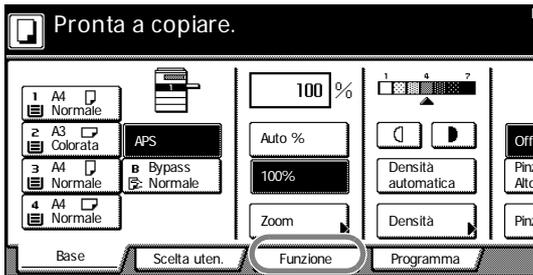
Se è installato il Kit Fax opzionale, quando l'interruttore di alimentazione principale si trova nella posizione di spegnimento (posizione ) , la funzione di invio/ricezione dei fax è disabilitata. Per spegnere il sistema, premere il tasto **Alimentazione** sul pannello comandi.

Selezione della qualità immagine

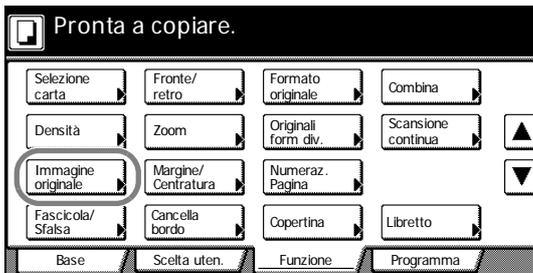
Scegliere la qualità immagine adatta al tipo di originale.

Immagine originale	Descrizione
Testo+Foto	Adatta per originali costituiti da testo e foto.
Foto	Adatta per fotografie.
Testo	Adatta per documenti con molto testo.

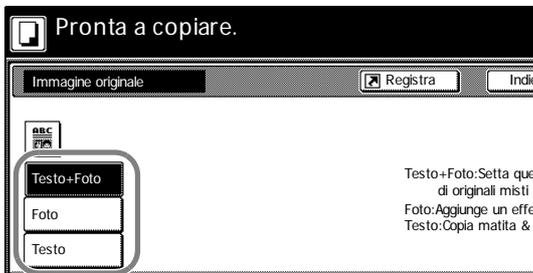
- 1 Inserire l'originale.
- 2 Premere [Funzione].



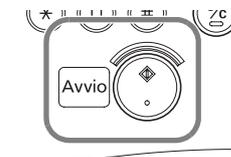
- 3 Premere [Immagine originale].



- 4 Selezionare il tipo di originale.



- 5 Premere il tasto **Avvio**. Viene avviato il lavoro di copiatura.

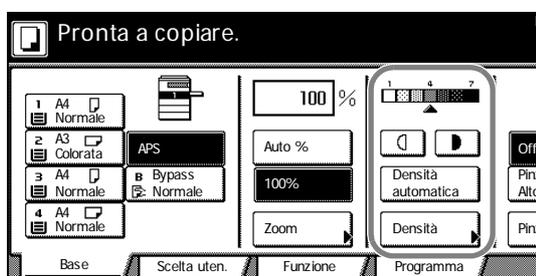


Regolazione della densità

Regolare la densità automaticamente o manualmente. L'impostazione predefinita è [Manuale]. Per la modalità Manuale, procedere nel modo seguente.

- 1 Inserire l'originale.
- 2 Premere il tasto di regolazione della densità (◀ / ▶) per regolarne il livello.

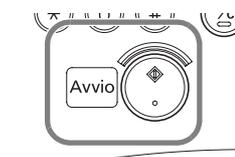
Premere [Densità automatica] per utilizzare la modalità di densità automatica. Il sistema determina il livello di densità adatto alla copia. Per cambiare la modalità di densità da [Auto] in [Manuale], premere il tasto di regolazione della densità (◀ / ▶).



- 3 Premere il tasto **Avvio**. Viene avviato il lavoro di copiatura.



Nota Premere [Densità] per visualizzare la schermata *Densità*. È anche possibile regolare la densità su questa schermata.



Riduzione/Ingrandimento

Regolare lo zoom per ridurre o ingrandire l'immagine originale.

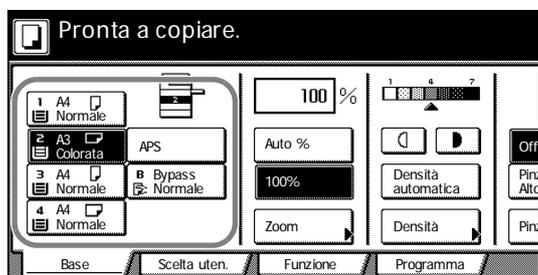
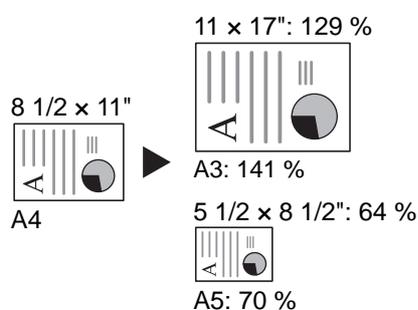
Sono disponibili le seguenti modalità di zoom.

- Zoom automatico – Consente di ridurre o ingrandire automaticamente l'immagine originale in base al formato carta selezionato.
- Zoom manuale – Consente di ridurre o ingrandire l'immagine originale con incrementi dell'1 % compresi tra 25 e 400 %.
- Zoom predefinito – Consente di ridurre o ingrandire con riduzioni/ingrandimenti predefiniti.
- Zoom XY – Consente di regolare in modo indipendente riduzioni/ingrandimenti verticali e orizzontali. Impostare le dimensioni dello zoom con incrementi dell'1 % compresi tra 25 e 400 %.

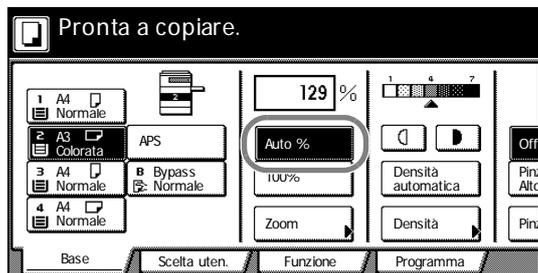
Zoom automatico

Consente di ridurre o ingrandire automaticamente l'immagine originale in base al formato carta selezionato.

Per utilizzare lo zoom automatico, procedere come segue.

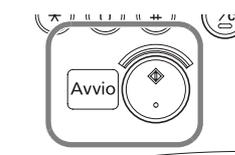


1 Posizionare l'originale e selezionare il formato carta.



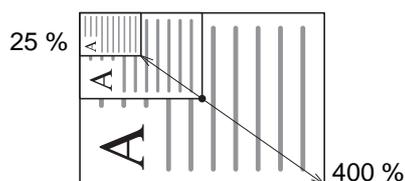
2 Premere [Auto %].

Verrà visualizzato l'ingrandimento.



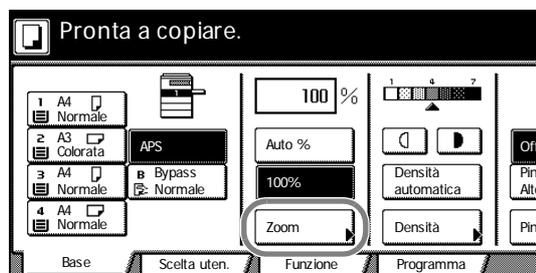
3 Premere il tasto **Avvio**. L'immagine verrà automaticamente ridotta o ingrandita per la copia sul formato carta selezionato.

Zoom manuale

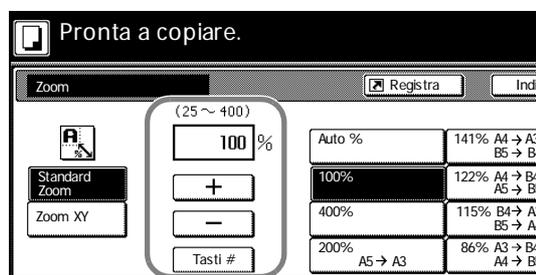


Consente di ridurre o ingrandire l'immagine originale con incrementi dell'1 % compresi tra 25 e 400 %.

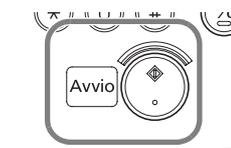
Per utilizzare lo zoom manuale, procedere nel modo seguente.



1 Posizionare l'originale e premere [Zoom].



2 Premere [+] e [-] per impostare l'ingrandimento visualizzato. Premere [Tasti #] per immettere i valori mediante i tasti numerici.



3 Premere il tasto **Avvio**. Viene avviato il lavoro di copiatura.

Zoom predefinito

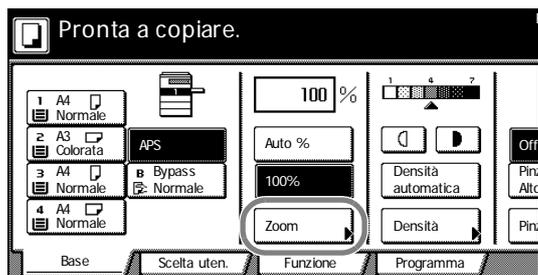
Consente di ridurre o ingrandire con livelli di zoom predefiniti.

Tipo di modello	Livello di zoom
Modelli US	200 % (5 1/2 x 8 1/2"→11 x 17") 154 % (5 1/2 x 8 1/2"→8 1/2 x 14") 129 % (8 1/2 x 11"→11 x 17") 121 % (8 1/2 x 14"→11 x 17") 78 % (8 1/2 x 14"→8 1/2 x 11") 77 % (11 x 17"→8 1/2 x 14") 64 % (11 x 17"→8 1/2 x 11") 50 % (11 x 17"→5 1/2 x 8 1/2")
Modelli europei	200 % (A5→A3) 141 % (A4→A3, A5→A4) 127 % (Folio→A3) 106 % (11 x 15"→A3) 90 % (Folio→A4) 75 % (11 x 15"→A4) 70 % (A3→A4, A4→A5)

Tipo di modello	Livello di zoom
Modelli europei (area Asia/Pacifico)	200 % (A5→A3)
	141 % (A4→A3, B5→B4)
	122 % (A4→A3, B5→B4)
	115 % (A4→A3, A5→A4)
	86 % (A4→A3, B5→B4)
	81 % (A3→A4, A4→A5)
	70 % (A4→A3, B5→B4)

Per utilizzare lo zoom predefinito, procedere come segue.

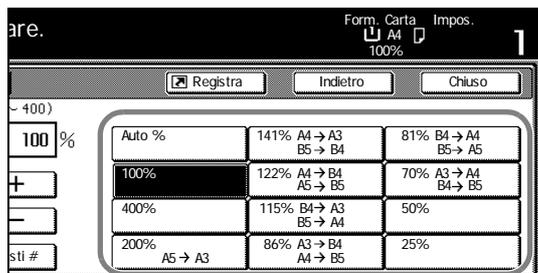
- 1 Posizionare l'originale e premere [Zoom].



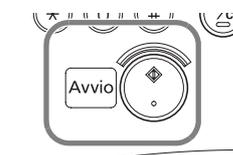
- 2 Selezionare il livello di zoom.



Nota È anche possibile regolare l'ingrandimento/riduzione con incrementi dell'1 % utilizzando i pulsanti [+] e [-].



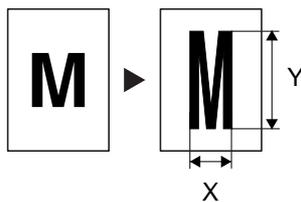
- 3 Premere il tasto **Avvio**. Viene avviato il lavoro di copiatura.



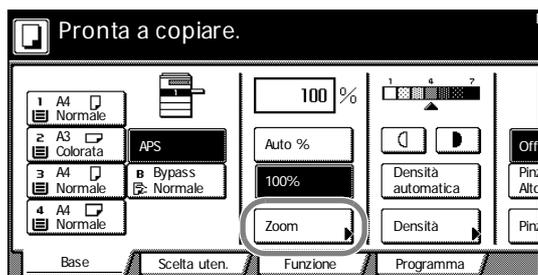
Zoom XY

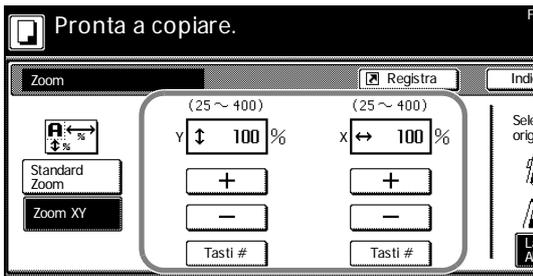
Selezionare singolarmente la riduzione/ingrandimento verticale e orizzontale. Impostare il livello zoom con incrementi dell'1 % compresi tra 25 e 400 %.

Per utilizzare lo zoom XY, procedere come segue.

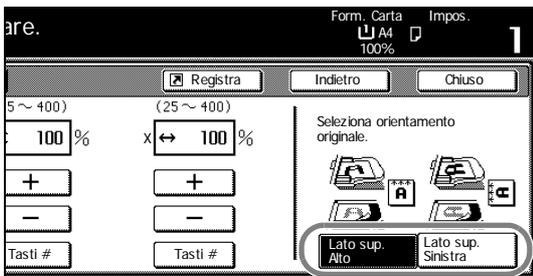


- 1 Posizionare l'originale e premere [Zoom].
- 2 Premere [Zoom XY].

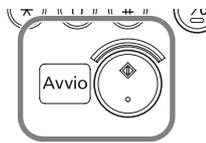




- 3 Premere [+] e [-] per impostare i rapporti zoom X e Y.
Premere [Tasti #] per inserire il valore desiderato con i tasti numerici.



- 4 In *Seleziona orientamento originale*, scegliere [Lato sup. Alto] o [Lato sup. Sinistra].



- 5 Premere il tasto **Avvio**. Viene avviato il lavoro di copiatura.

Modalità Fronte-Retro

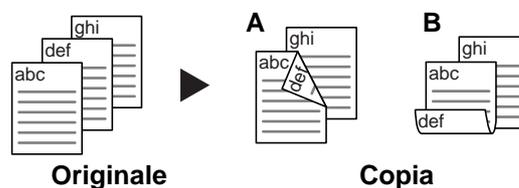
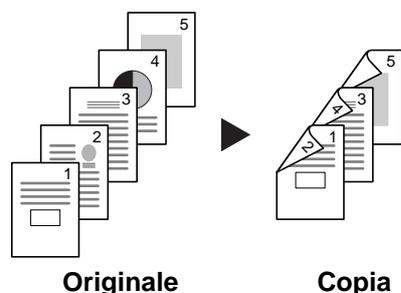
Utilizzare questa modalità per eseguire copie fronte-retro da una varietà di originali, tra cui pagine affiancate di libri o riviste e originali stampati in fronte-retro.

Da originali solo fronte a copie in fronte-retro

Si possono realizzare copie fronte-retro da originali solo fronte. Il retro dell'ultima pagina copiata di un set di originali con un numero di pagine dispari risulterà vuoto.

Sono disponibili le seguenti opzioni di rilegatura.

- Rilegatura sinistra/destra dell'originale a rilegatura sinistra/destra della copia finita: il retro viene copiato con lo stesso orientamento della facciate anteriore. ...**A**
- Rilegatura sinistra/destra dell'originale a rilegatura superiore della copia finita: le immagini vengono copiate sul retro ruotate di 180°. Se le pagine sono rivolte verso l'alto anche quelle del documento copiato avranno lo stesso orientamento. ...**B**



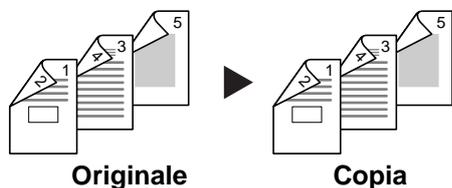
Da originali in fronte-retro a copie in fronte-retro

Si possono realizzare copie in fronte-retro da originali in fronte-retro.



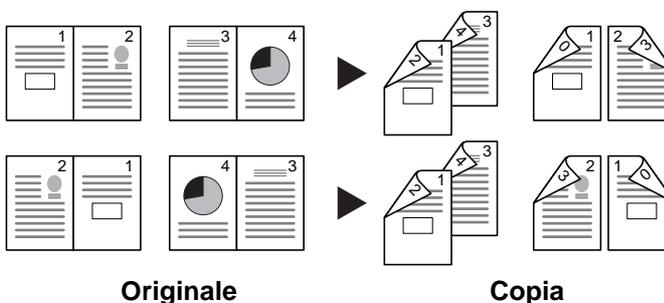
Nota Questa operazione richiede l'alimentatore di originali opzionale.

I formati carta supportati per la copia in fronte-retro di originali su due facciate sono: 11 x 17", 8 1/2 x 14", 11 x 8 1/2", 8 1/2 x 11", 5 1/2 x 8 1/2", 8 1/2 x 13" (Oficio II), 8 1/2 x 13 1/2", A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R e Folio.



Da libro a copie in fronte-retro

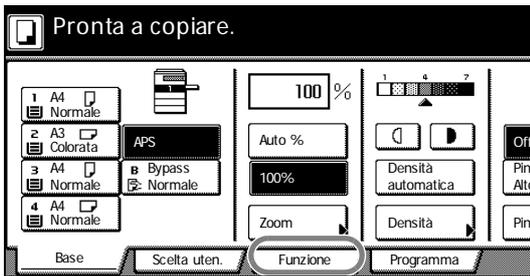
Si possono realizzare copie in fronte-retro da originali quali libri e riviste con pagine affiancate.



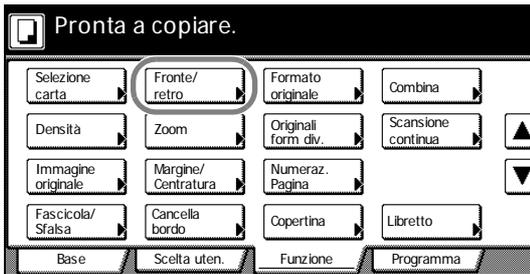
Nota I formati carta supportati per l'esecuzione di copie in fronte-retro di originali a libro sono limitati a: 11 x 17", 8 1/2 x 11", A3, B4, A4R, B5R, A5R e 8K.

Per eseguire lavori di copiatura in fronte/retro, procedere nel modo seguente.

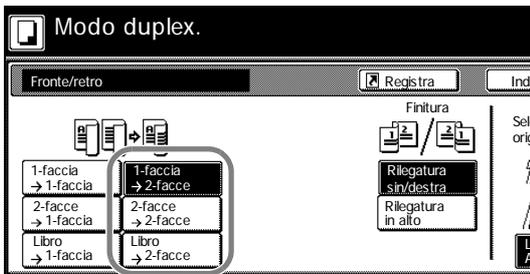
1 Premere [Funzione].



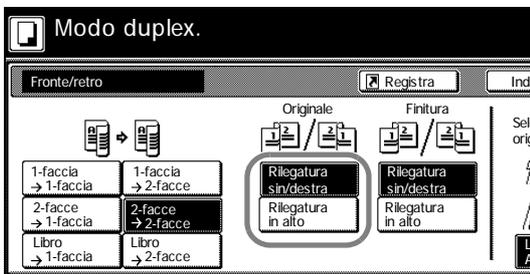
2 Premere [Fronte/Retro].



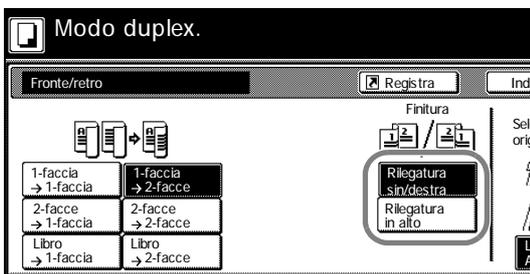
3 Selezionare la modalità fronte-retro desiderata.



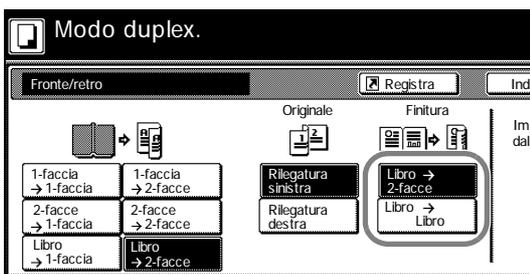
4 Per la modalità [2-facce → 2-facce] o [Libro → 2-facce], selezionare la direzione di rilegatura in *Originale*.

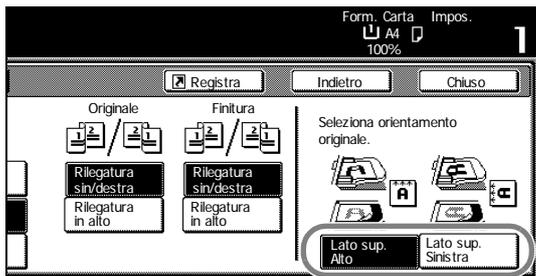


Per la modalità [1-faccia → 2-facce] o [2-facce → 2-facce], selezionare la direzione di rilegatura in *Finitura*.

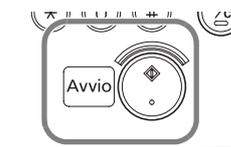


Per la modalità [Libro → 2-facce], impostare l'ordine di copia delle pagine in *Finitura*.





Per la modalità [1-faccia → 2-facce] o [2-facce → 2-facce], impostare [Lato sup. Alto] o [Lato sup. Sinistra] in *Seleziona orientamento originale*.



5 Posizionare l'originale e premere il tasto **Avvio**.

Se l'originale è stato posizionato sull'alimentatore di originali opzionale, la copia inizia automaticamente.

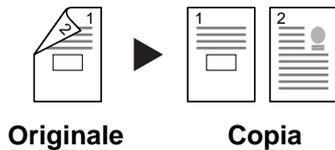
Se l'originale è posizionato sulla lastra, viene visualizzato *Esegui scansione originale/i successivo/i*. Posizionare l'originale successivo e premere il tasto **Avvio**.

Completata la scansione di tutte le pagine, premere [Scansione finita]. Viene avviato il lavoro di copiatura.

Modalità Separazione

Utilizzare la modalità Separazione per creare copie solo fronte da originali fronte-retro oppure da originali con pagine affiancate, ad esempio libri o riviste.

Da originale fronte-retro a copia solo fronte



Consente di copiare le facciate di un originale fronte-retro su due fogli singoli.

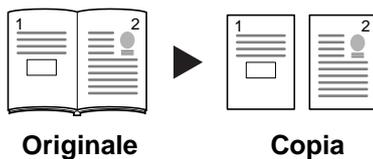


Nota Questa operazione richiede l'alimentatore di originali opzionale.

Sono disponibili le seguenti opzioni di rilegatura.

- Rilegatura sin/destra: i lati fronte-retro dell'originale vengono copiati con lo stesso orientamento.
- Rilegatura in alto: il retro viene copiato con una rotazione di 180° rispetto all'orientamento della facciata anteriore.

Da libro a 1 faccia



Consente di copiare ciascuna pagina degli originali con pagine affiancate (ad esempio libri o riviste) su due singoli fogli.

Sono disponibili le seguenti opzioni di rilegatura.

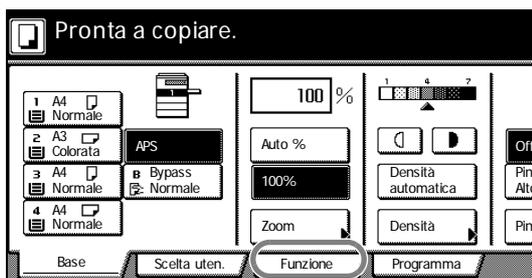
- Rilegatura sinistra: gli originali contenenti pagine affiancate vengono copiati da sinistra a destra.
- Rilegatura destra: gli originali contenenti pagine affiancate vengono copiati da destra a sinistra.



Nota I formati originali accettati per la modalità Separazione sono solo 11 x 17", 8 1/2 x 11", A3, B4, A4R, B5R e 8K. I formati carta sono solo 11 x 8 1/2", A4, B5 e 16K. Cambiare il formato carta per adattarlo all'originale.

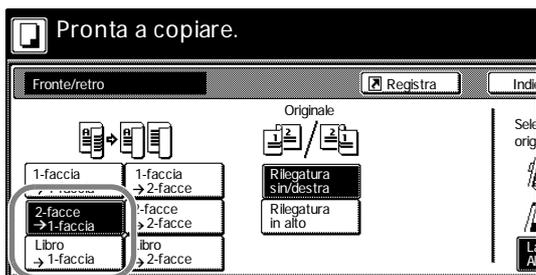
Per utilizzare la modalità Separazione, procedere come segue.

1 Premere [Funzione].

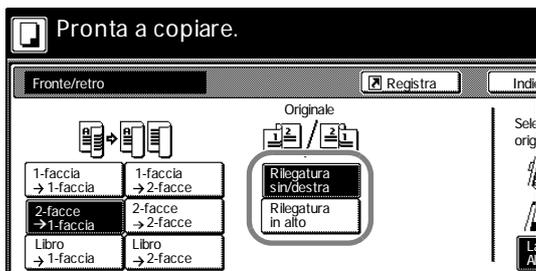


2 Premere [Fronte/Retro].





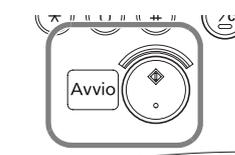
3 Selezionare la modalità di separazione desiderata.



4 Specificare il tipo di rilegatura nella sezione *Originale*.



5 Quando viene selezionata l'opzione [2-facce → 1-faccia], scegliere [Lato sup. Alto] o [Lato sup. Sinistra] in *Seleziona orientamento originale*.



6 Posizionare l'originale e premere il tasto **Avvio**.

Se l'originale è stato posizionato sull'alimentatore di originali opzionale, la copia inizia automaticamente.

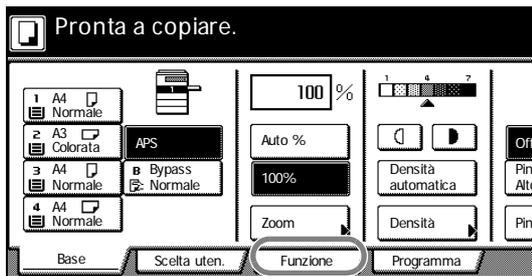
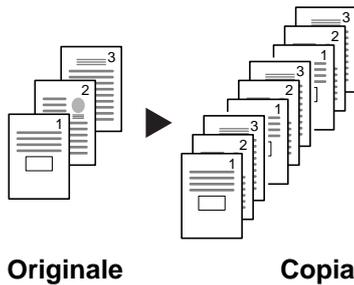
Se l'originale è posizionato sulla lastra, viene visualizzato *Esegui scansione originale/i successivo/i*. Posizionare l'originale successivo e premere il tasto **Avvio**.

Completata la scansione di tutte le pagine, premere [Scansione finita]. Viene avviato il lavoro di copiatura.

Modalità Fascicolazione

Consente di acquisire più originali per realizzare dei fascicoli di copie completi in base al numero di pagine.

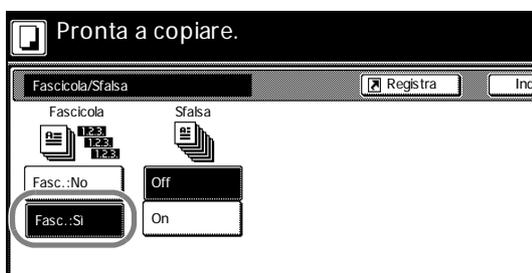
Per utilizzare la modalità Fascicolazione, procedere nel modo seguente.



1 Premere [Funzione].

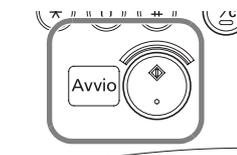


2 Premere [Fascicola/Sfalsa].



3 Premere [Fasc.: Si].

4 Utilizzare i tasti numerici per specificare il numero di copie.



5 Posizionare l'originale e premere il tasto **Avvio**.

Se l'originale è stato posizionato sull'alimentatore di originali opzionale, la copia inizia automaticamente.

Se l'originale è posizionato sulla lastra, viene visualizzato *Esegui scansione originale/i successivo/i*. Posizionare l'originale successivo e premere il tasto **Avvio**.

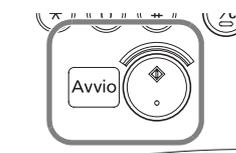
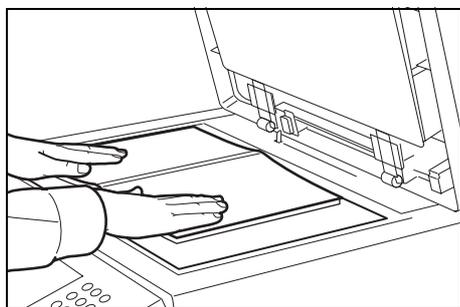
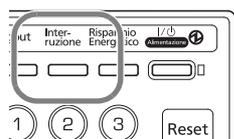
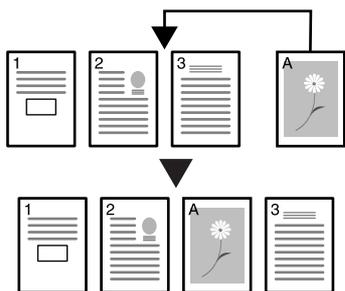
Completata la scansione di tutte le pagine, premere [Scansione finita]. Viene avviato il lavoro di copiatura.

I fascicoli di copie completi vengono inviati al vassoio superiore.

Modo Interruzione

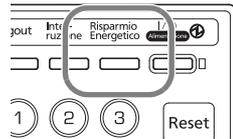
Questa funzione permette di interrompere temporaneamente un lavoro di copiatura per eseguire delle copie di altri originali con impostazioni diverse. Una volta completato il lavoro urgente, è possibile riprendere i lavori interrotti secondo le impostazioni originali. È inoltre possibile interrompere dei lavori di copiatura in esecuzione per eseguire delle copie urgenti.

Per interrompere le operazioni di copia, procedere come segue.



- 1 Premere il tasto **Interruzione**.
Viene visualizzato *Modo interruzione OK*.
- 2 Rimuovere le pagine originali del lavoro corrente e accantonarle.
- 3 Posizionare il nuovo originale da copiare.
- 4 Specificare le impostazioni di copia del nuovo lavoro e premere il tasto **Avvio**.
- 5 Al termine del lavoro, rimuovere gli originali e premere il tasto **Interruzione**.
Vengono ripristinate le impostazioni precedenti. Verrà ripresa la stampa del lavoro interrotto.
- 6 Riposizionare l'originale interrotto e premere il tasto **Avvio** per riavviare il lavoro.

Modalità Risparmio energia



Per attivare la modalità di risparmio energia, premere il tasto **Risparmio energia**.

Sul pannello comandi rimangono accese solo le spie **Risparmio Energetico**, **Alimentazione** e quella di alimentazione principale.

Per riprendere l'operazione di copia, eseguire una delle seguenti azioni. Il sistema è nuovamente pronto per la copia.

- Premere un tasto qualsiasi del pannello comandi.
- Aprire il piano degli originali o l'alimentatore di originali opzionale.
- Inserire gli originali nell'alimentatore di originali opzionale.

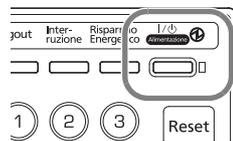
Il sistema ripristina la funzionalità di copiatura in 10 secondi.

Se sono abilitate la funzione stampante o la funzione fax, opzionali, il sistema si attiva e commuta automaticamente in modalità di stampa quando riceve dei dati di stampa o dei fax mentre è in modalità di Risparmio energia.

Modalità Risparmio energia automatico

Nella modalità Risparmio energia automatico, il sistema passa automaticamente in modalità di Risparmio energia dopo un periodo di inattività predefinito. Il periodo predefinito per la modalità Risparmio energia automatico è 1 minuti.

Modalità Riposo



Per attivare la modalità Riposo, premere il tasto **Alimentazione**.

Sul pannello comandi rimane accesa solo la spia di alimentazione principale. L'energia consumata dal sistema sarà notevolmente inferiore a quella della modalità Risparmio energia.

Per riprendere l'operazione di copia, premere di nuovo il tasto **Alimentazione**. Il sistema ripristina la funzionalità di copiatura in 15 secondi.

Se sono abilitate la funzione stampante o la funzione fax, opzionali, il sistema si attiva e avvia automaticamente la stampa quando riceve dei dati di stampa o dei fax mentre è in modalità Riposo, senza illuminazione del pannello comandi.

Modalità Riposo automatico

Nella modalità Riposo automatico, il sistema passa automaticamente alla modalità Riposo dopo un periodo di inattività predefinito. Il periodo predefinito per la modalità Riposo automatico è 9 minuti.

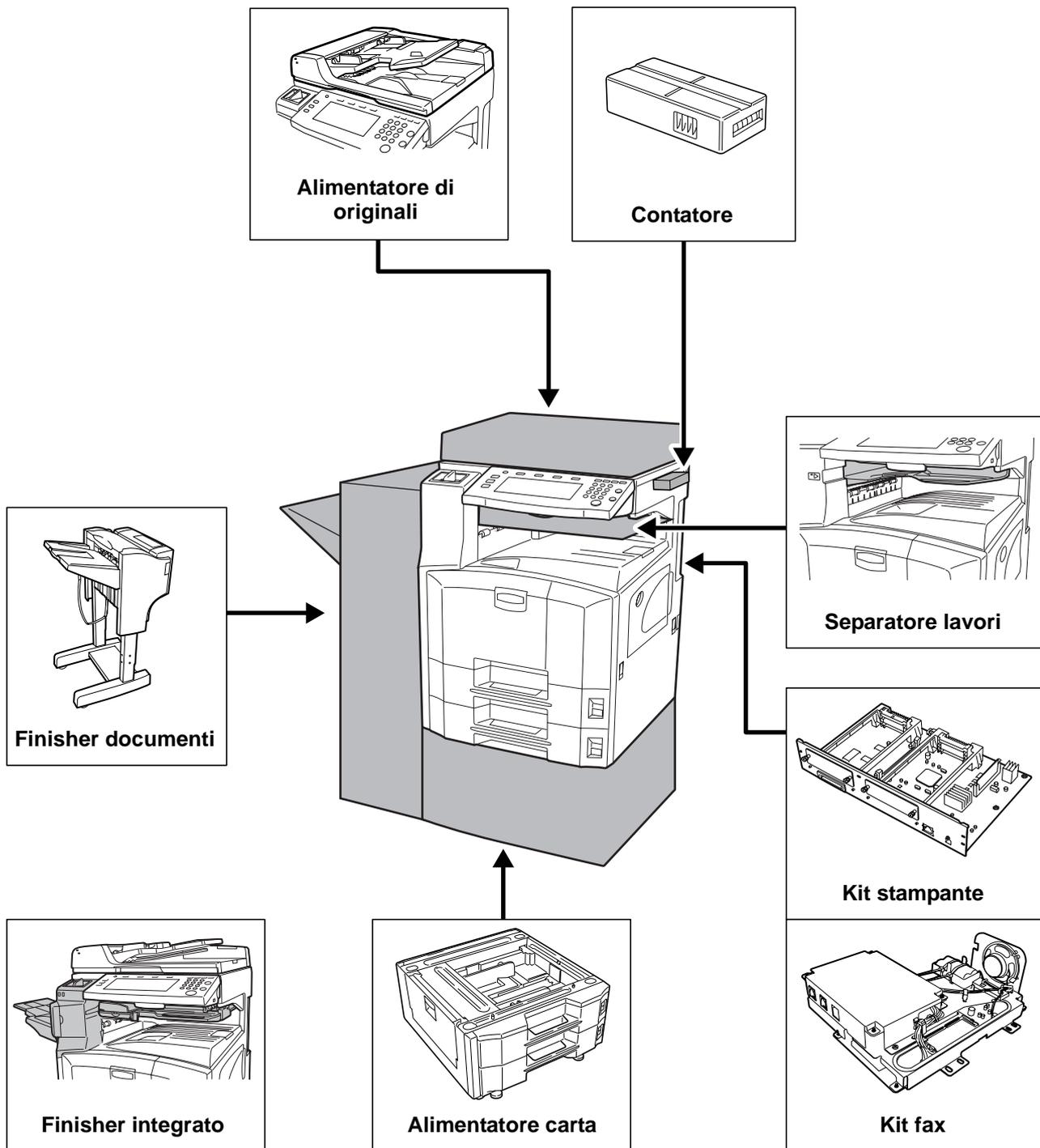
4 Accessori opzionali

Questo capitolo presenta gli accessori opzionali disponibili per il sistema.

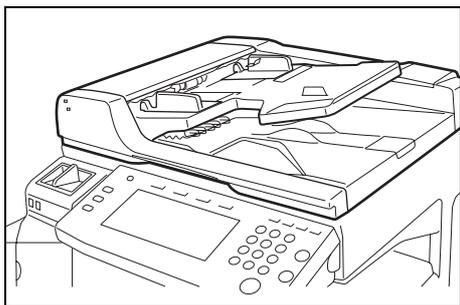
Presentazione degli accessori opzionali	4-2
Alimentatore di originali	4-3
Alimentatore carta	4-3
Finisher integrato	4-3
Inserimento dei punti metallici	4-4
Eliminazione degli inceppamenti punti	4-5
Finisher documenti	4-6
Separatore lavori	4-6
Contatore	4-7
Inserimento del contatore	4-7
Kit stampante	4-7
Kit fax	4-8

Presentazione degli accessori opzionali

Gli accessori opzionali disponibili per il sistema sono i seguenti.

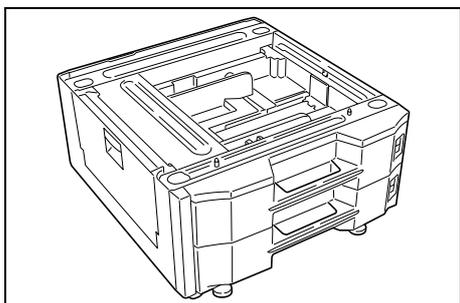


Alimentatore di originali



Acquisisce automaticamente gli originali. Si possono anche eseguire copie fronte/retro e copie con separazione pagina. Per le procedure di utilizzo dell'alimentatore di originali, vedere *Inserimento degli originali nell'alimentatore di originali (opzionale)* a pagina 2-15.

Alimentatore carta



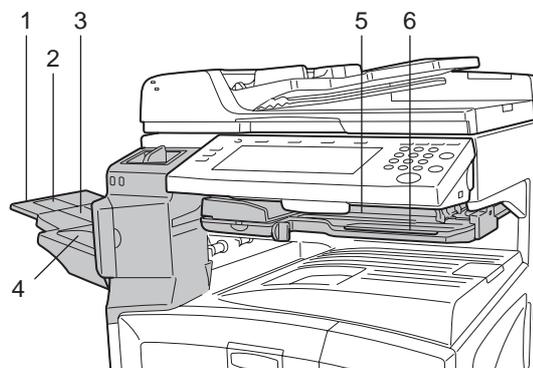
Sul sistema si possono installare due cassette supplementari identici a quelli forniti di serie. La capacità carta e la procedura di caricamento sono uguali a quelle dei cassette 1 e 2. Vedere *Caricamento della carta nei cassette 1 e 2* a pagina 2-2.



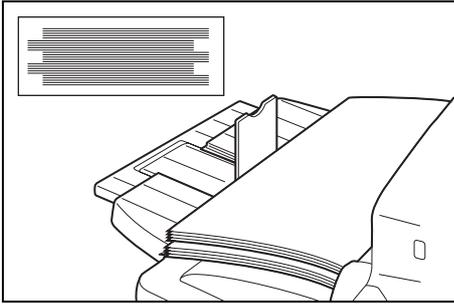
Nota Il coperchio sinistro 3 si trova sul lato sinistro dell'alimentatore carta e viene utilizzato per eliminare gli inceppamenti carta.

Finisher integrato

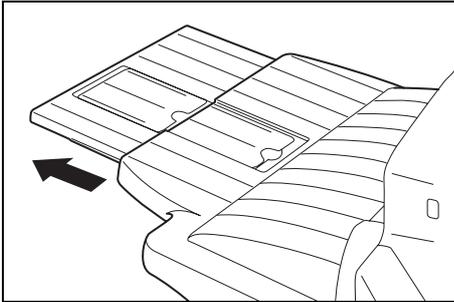
Il finisher integrato accetta un numero elevato di stampe completate e offre un pratico metodo di fascicolazione. I fascicoli creati possono anche essere pinzati.



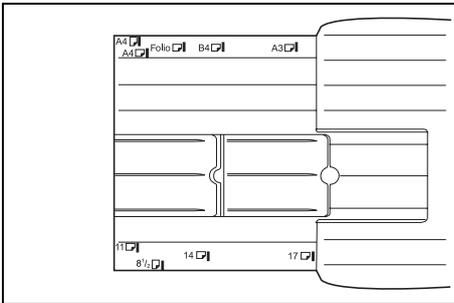
- 1 Estensione di guida per i fogli consegnati
- 2 Guida per i fogli consegnati 1
- 3 Guida per i fogli consegnati 2
- 4 Vassoio finisher
- 5 Piano di elaborazione
- 6 Estensione vassoio finisher



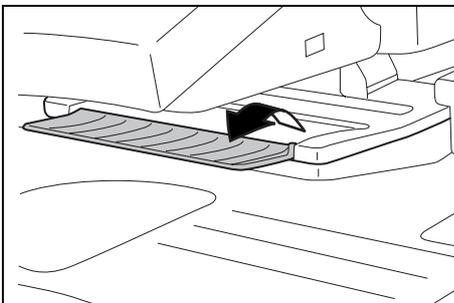
Nota Le copie fasciolate vengono consegnate sul vassoio del finisher.



Regolare l'estensione di guida dei fogli consegnati e adattarla al formato carta.

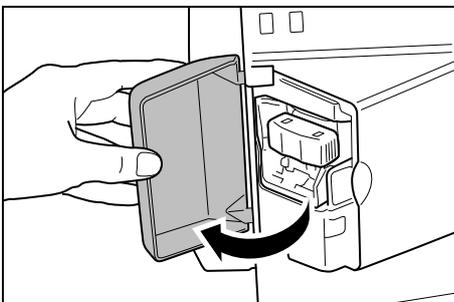


I formati carta sono contrassegnati sull'estensione di guida dei fogli consegnati. Aprire le guide per i fogli consegnati 1 e 2, come necessario per adattarle al formato carta.

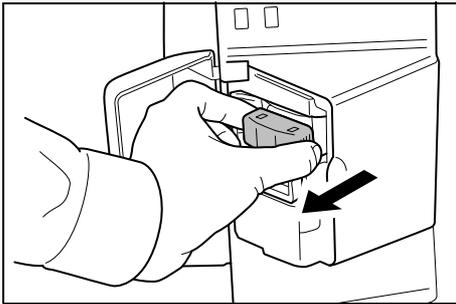


Quando si pinzano dei fogli in formato 11 x 17", 8 1/2 x 14", A3 o B4, aprire l'estensione del vassoio finisher per evitare che cadano.

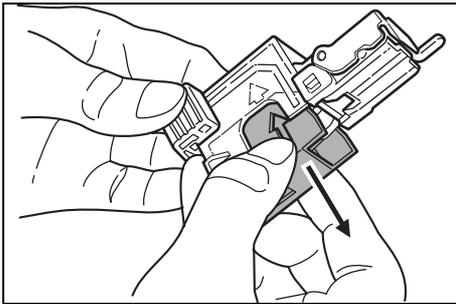
Inserimento dei punti metallici



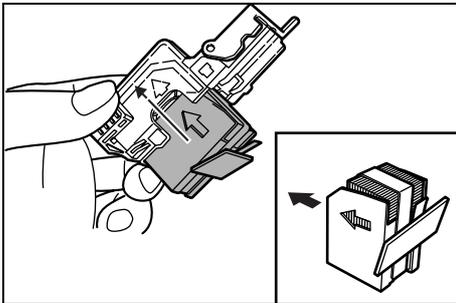
- 1 Aprire il coperchio anteriore della pinzatrice.



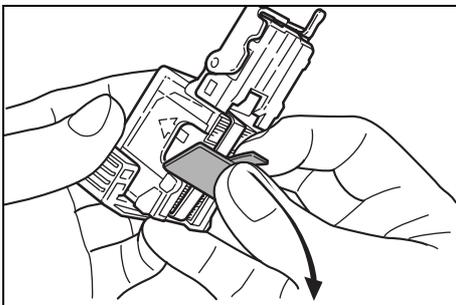
2 Rimuovere il caricatore punti.



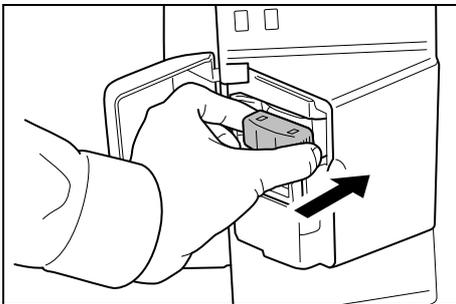
3 Rimuovere la cartuccia punti esaurita dal caricatore.



4 Reggendo il caricatore punti con la mano sinistra, inserire la nuova cartuccia punti con la mano destra nella direzione indicata dalla freccia.



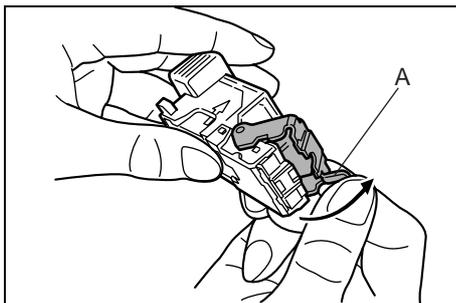
5 Inserire a fondo la cartuccia punti. Rimuovere l'adesivo dalla cartuccia punti.



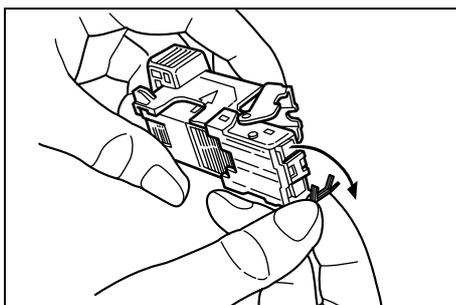
6 Inserire di nuovo il caricatore punti nell'alloggiamento previsto sulla pinzatrice. Lo scatto indica che il caricatore punti è saldamente bloccato in posizione.

Eliminazione degli inceppamenti punti

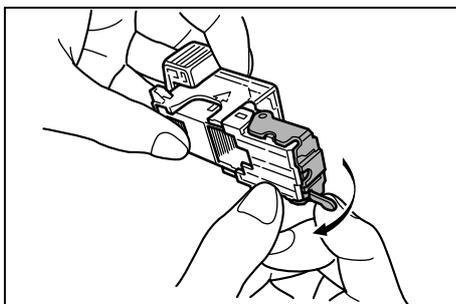
1 Rimuovere il caricatore punti facendo riferimento ai punti 1 e 2 di *Inserimento dei punti metallici*.



2 Sollevare la linguetta **A** per alzare il coperchietto.



3 Rimuovere il punto inceppato sull'estremità della cartuccia (lato caricamento punti).



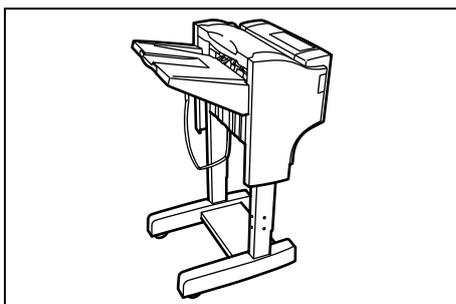
4 Abbassare il coperchietto.

5 Riposizionare il coperchietto. Il coperchietto è bloccato in posizione quando si sente uno scatto.

6 Sollevare leggermente la pinzatrice, abbassarla, quindi inserirla nuovamente.

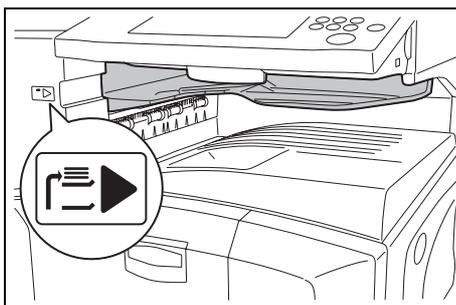
7 Chiudere il coperchio anteriore della pinzatrice.

Finisher documenti



Il finisher documenti accetta un numero elevato di stampe completate e offre un pratico metodo di fascicolazione. Le copie fascicolate possono essere anche pinzate. Per ulteriori informazioni, consultare la *Guida alle funzioni* del finisher documenti.

Separatore lavori

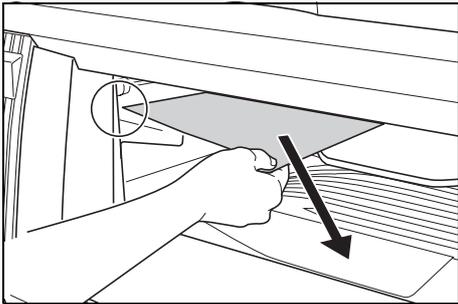


Consente di separare i diversi lavori in funzione del vassoio di uscita per un'agevole fascicolazione. Specificare il separatore come destinazione di uscita per i lavori di copia o stampa. È anche possibile specificare la destinazione di uscita predefinita per le copie e i fax ricevuti.

Un indicatore carta sul lato anteriore del sistema segnala la presenza di carta nel separatore lavori.

IMPORTANTE Si tenga presente che alcuni tipi di supporto tendono ad arricciarsi e possono incepparsi sull'area di uscita carta.

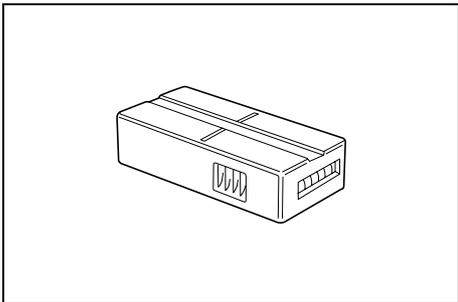
Se i fogli consegnati scivolano o non sono fascicolati correttamente, girare la carta nel cassetto e riprovare.



Nota Per essere certi che i lavori vengano consegnati sul separatore, selezionare la destinazione di uscita oppure modificare l'impostazione predefinita. (Per i dettagli, vedere il *Capitolo 1 Selezione della destinazione di consegna* e il *Capitolo 3 Impostazioni predefinite* nella *Guida alle funzioni avanzate*).

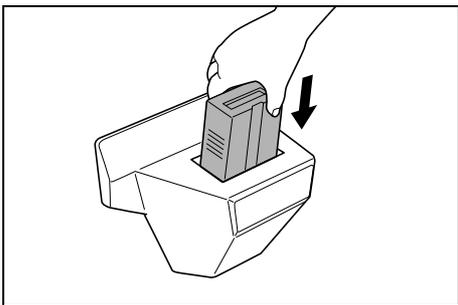
Quando si rimuovono i fogli dal separatore lavori, estrarli su un angolo per evitare che i bordi dei fogli si impiglino.

Contatore



Utilizzare il contatore per monitorare l'utilizzo del sistema. Il contatore offre una pratica soluzione di gestione centralizzata dei volumi di copie per i diversi reparti di un'azienda di grandi dimensioni.

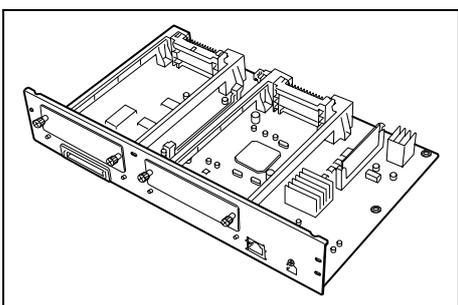
Inserimento del contatore



Inserire saldamente il contatore nel relativo alloggiamento.

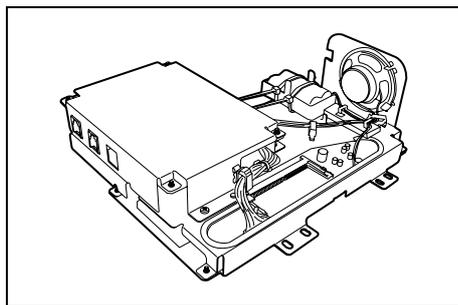
Nota Quando la funzione contatore è attivata, si possono eseguire dei lavori di copiatura solo se il contatore è inserito nel sistema. Se il contatore non è correttamente inserito, viene visualizzato il messaggio *Inserire contatore*.

Kit stampante



L'installazione del kit stampante permette di utilizzare il sistema anche come stampante. Per ulteriori informazioni, vedere la *Guida alle funzioni* del Kit stampante.

Kit fax



L'installazione del kit fax permette di utilizzare il sistema anche come fax. Per ulteriori informazioni, vedere la *Guida alle funzioni* del kit fax.

5 Manutenzione

In questo capitolo vengono descritte le operazioni di pulizia e di sostituzione del toner.

Pulizia	5-2
Piano degli originali, alimentatore di originali e lastra.....	5-2
Vetro di lettura	5-2
Separatore.....	5-3
Rullo di trasferimento.....	5-4
Caricatore principale.....	5-5
Sostituzione del contenitore del toner e della vaschetta di recupero toner	5-7

Pulizia

La pulizia periodica del sistema garantisce una qualità ottimale delle copie.



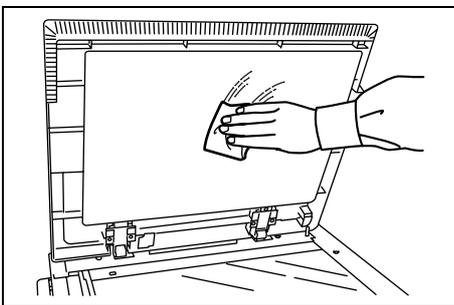
ATTENZIONE Per ragioni di sicurezza, scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di pulire il sistema.

Piano degli originali, alimentatore di originali e lastra

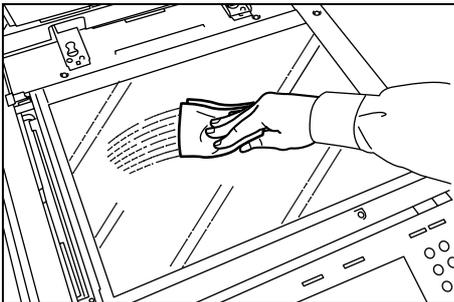
Pulire il retro dell'alimentatore di originali opzionale oppure il piano degli originali e la lastra con un panno soffice inumidito con alcol o detergente neutro.

IMPORTANTE Non utilizzare diluenti o altri solventi organici.

Piano degli originali (alimentatore di originali)



Lastra



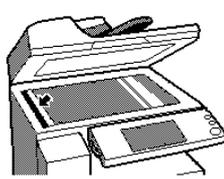
Vetro di lettura

Se, quando si utilizza l'alimentatore di originali, le copie presentano delle strisce nere o delle macchie, pulire il vetro di lettura e la guida bianca con il panno di pulizia fornito. Se il vetro di lettura necessita di pulizia, è possibile che venga visualizzato il seguente messaggio: *Pulire vetro lettura per orig. caricati da Alimentatore*. Al termine, premere [Fine].

IMPORTANTE Pulire delicatamente il vetro di lettura e la guida bianca con un panno asciutto. Per rimuovere materiale adesivo o inchiostro, pulire delicatamente utilizzando un panno inumidito con alcol. Non utilizzare acqua, diluenti o altri solventi organici.

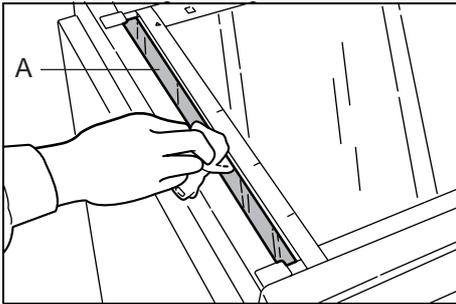
- 1 Estrarre il panno di pulizia dal relativo scomparto.

! Pulire vetro lettura orig. caricati da Alimentatore

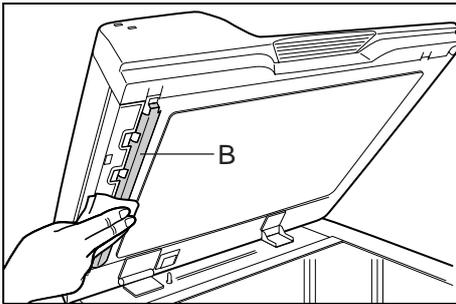


1. Aprire il processore del documento.
2. Pulire la superficie di vetro sottile situata sul lato sinistro e la guida di lettura del processore del documento con il panno asciutto fornito in dotazione.
3. Chiudere il processore del documento.
4. Premere [END].

Se il vetro sottile è sporco, le copie potrebbero apparire striate.



2 Aprire l'alimentatore di originali e pulire il vetro di lettura **A**.



3 Pulire la guida bianca **B** dell'alimentatore di originali.

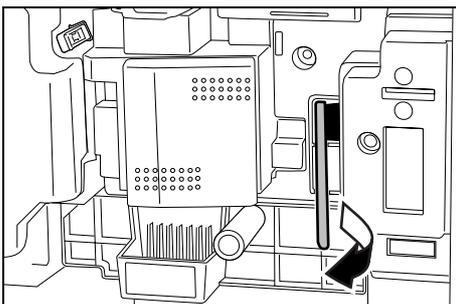
4 Premere [Fine].

Separatore

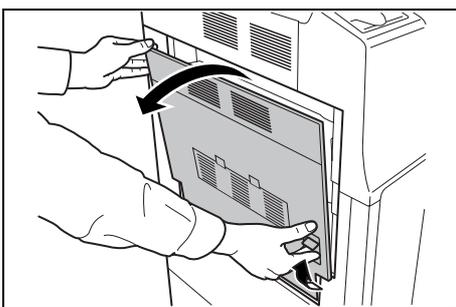
Per una qualità di stampa ottimale, pulire il sistema regolarmente (una volta al mese) come di seguito indicato.



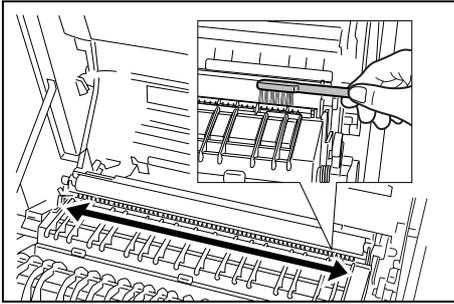
1 Aprire il coperchio anteriore.



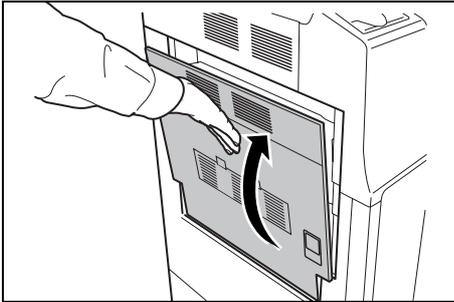
2 Rimuovere la spazzola di pulizia (colorata in blu)



3 Tirare la leva e aprire il coperchio sinistro 1.



- 4 Muovere la spazzola da un lato all'altro del separatore, come indicato in figura, per rimuovere lo sporco.



- 5 Riporre la spazzola di pulizia nell'apposito alloggiamento, quindi richiudere il coperchio anteriore e il coperchio sinistro 1.

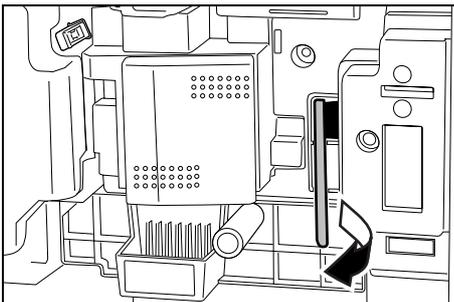
IMPORTANTE Spingere il punto indicato per accertarsi che il coperchio sinistro 1 sia chiuso saldamente.

Rullo di trasferimento

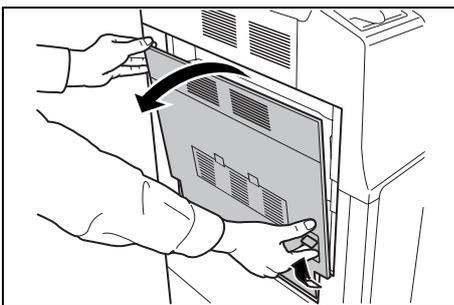
Per una qualità di stampa ottimale, pulire il sistema regolarmente (una volta al mese) come di seguito indicato.



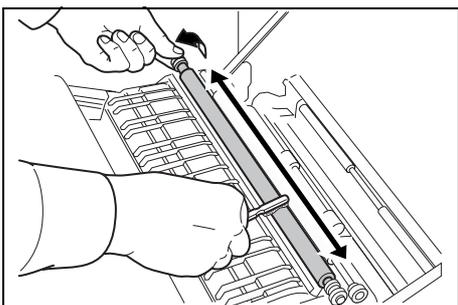
- 1 Aprire il coperchio anteriore.



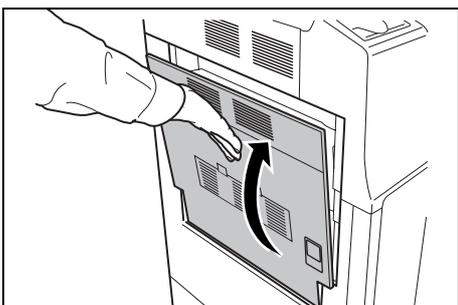
- 2 Rimuovere la spazzola di pulizia (colorata in blu)



- 3 Tirare la leva e aprire il coperchio sinistro 1.



- 4 Muovere la spazzola da un lato all'altro del rullo di trasferimento, come indicato in figura, ruotando l'ingranaggio sull'estremità per rimuovere lo sporco.



- 5 Riporre la spazzola di pulizia nell'apposito alloggiamento, quindi richiudere il coperchio anteriore e il coperchio sinistro 1.

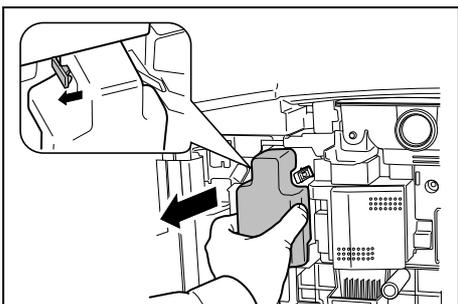
IMPORTANTE Spingere il punto indicato per accertarsi che il coperchio sinistro 1 sia chiuso saldamente.

Caricatore principale

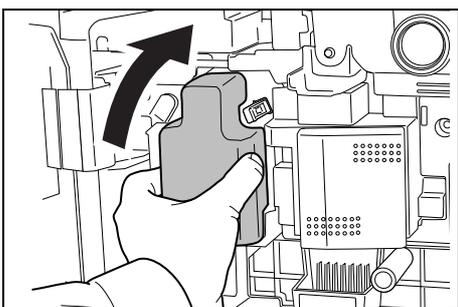
Se sulle copie compaiono delle strisce verticali nere o bianche, pulire il caricatore principale.



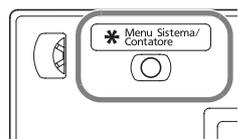
- 1 Aprire il coperchio anteriore.



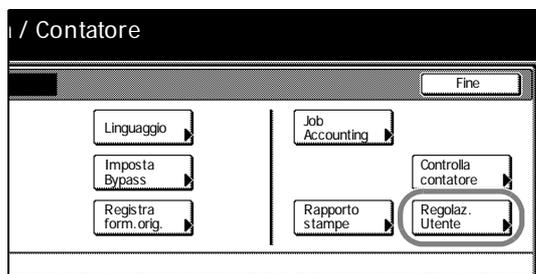
- 2 Rimuovere la vaschetta di recupero toner.
- 3 Pulire il caricatore principale come descritto nei punti da 6 a 11 in *Sostituzione del contenitore del toner e della vaschetta di recupero toner* a pagina 5-7.



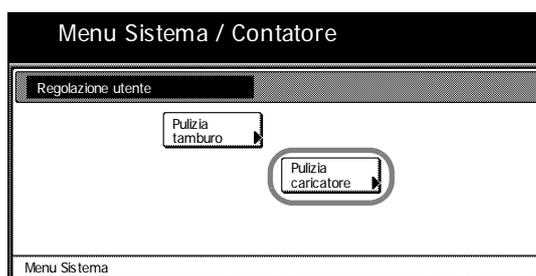
- 4 Installare la vaschetta di recupero toner e richiudere il coperchio anteriore.



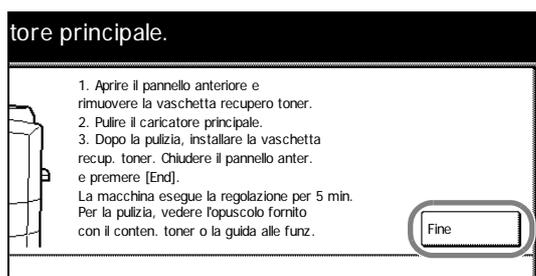
5 Premere il tasto **Menu Sistema/Contatore**.



6 Premere [Regolaz. utente].



7 Premere [Pulizia caricatore].



8 Premere [Fine]. Ha inizio la regolazione. Attendere 5 minuti.

Sostituzione del contenitore del toner e della vaschetta di recupero toner

Quando sul pannello a sfioramento compare *Aggiungere toner*, sostituire quanto prima possibile il toner quantunque sia ancora possibile eseguire delle copie dopo la comparsa del messaggio. Quando si sostituisce il contenitore del toner, sostituire anche la vaschetta di recupero toner.

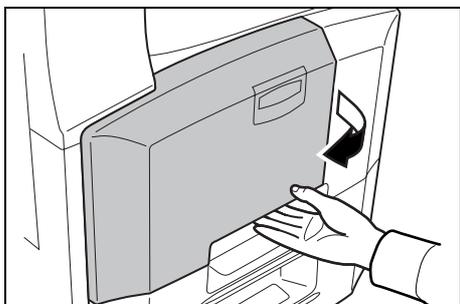
Tutte le volte che si sostituisce il contenitore del toner, pulire i componenti come di seguito indicato. I componenti sporchi possono degradare la qualità di stampa.



ATTENZIONE Non incenerire il contenitore del toner né la vaschetta di recupero toner. Potrebbero sprigionarsi scintille pericolose.



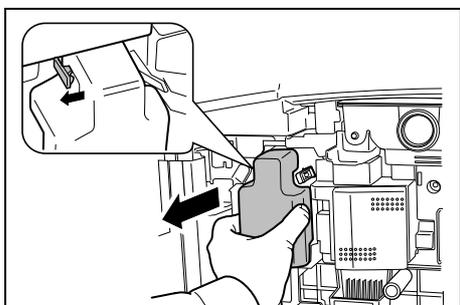
ATTENZIONE Non tentare di aprire o manomettere il contenitore del toner o la vaschetta di recupero del toner.



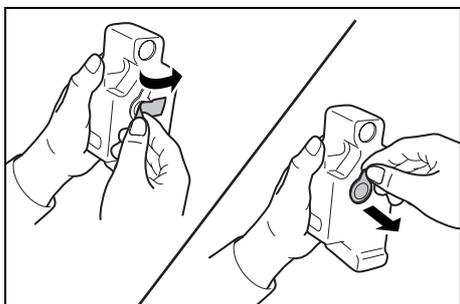
- 1 Aprire il coperchio anteriore.



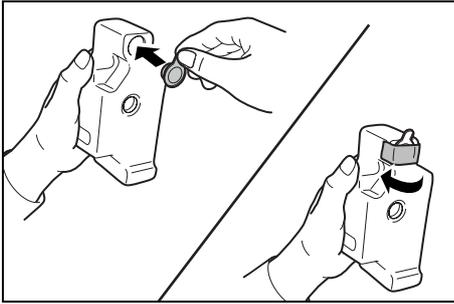
AVVERTENZA Nella sezione del caricatore sono presenti parti soggette ad alta tensione. Fare attenzione quando si eseguono interventi in quest'area; vi è il pericolo di scosse elettriche.



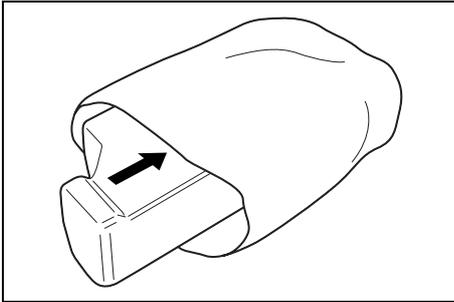
- 2 Rimuovere la vaschetta di recupero toner.



- 3 Sfilare l'adesivo della vaschetta di recupero toner e togliere il tappo.



- 4 Inserire il tappo nell'apertura prevista sulla vaschetta di recupero toner e fissare l'adesivo attorno al tappo.



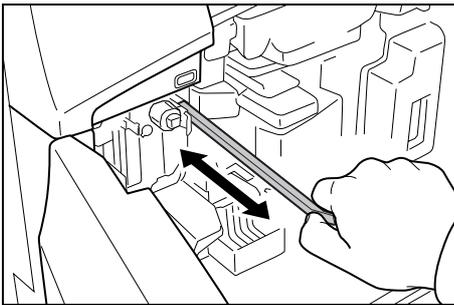
- 5 Riporre la vaschetta usata nella busta di plastica fornita per lo smaltimento.



ATTENZIONE Non incenerire il contenitore del toner né la vaschetta di recupero toner. Potrebbero sprigionarsi scintille pericolose.



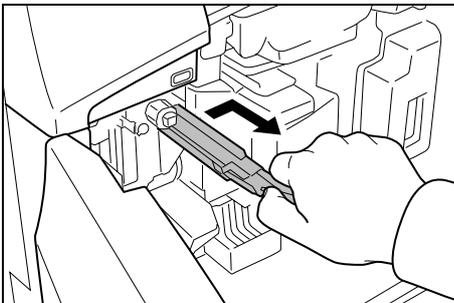
ATTENZIONE Non tentare di aprire o manomettere il contenitore del toner o la vaschetta di recupero del toner.



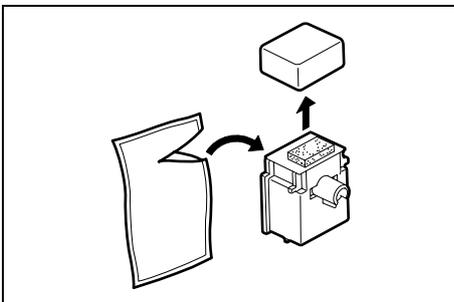
- 6 Estrarre lentamente l'asta di pulizia, quindi reinserirla.

Ripetere l'operazione 2 o 3 volte.

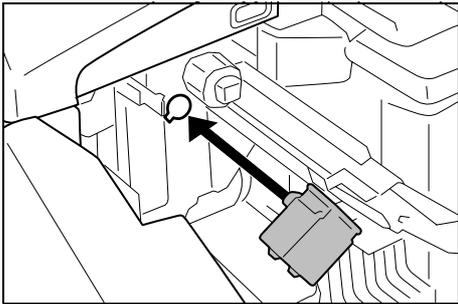
IMPORTANTE Non tirare con forza e non sfilare completamente l'asta di pulizia.



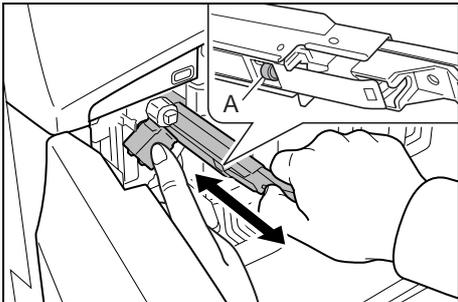
- 7 Spostare il caricatore principale verso destra ed estrarlo di 5 cm, circa.



- 8 Rimuovere il pulitore griglia dalla confezione e togliere il tappo.



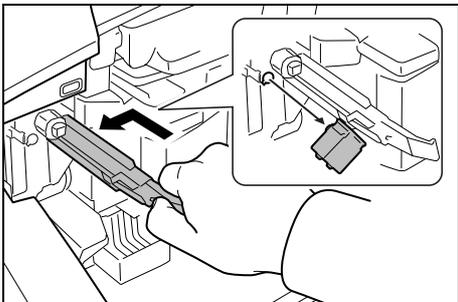
9 Allineare il pulitore griglia all'incavo e fissarlo sul sistema.



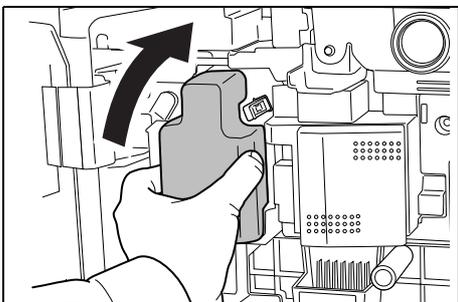
10 Reggendo delicatamente in posizione il pulitore della griglia, con la mano sinistra, sfilare completamente il caricatore principale, quindi inserirlo in una posizione in cui il rullo **A** non è a contatto con il tampone bianco sul pulitore griglia.

Ripetere l'operazione 2 o 3 volte.

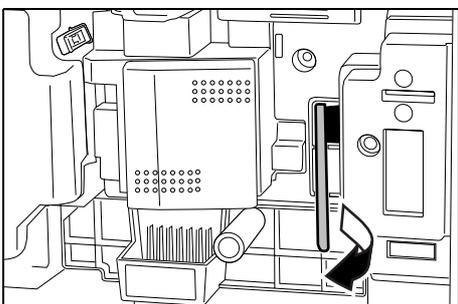
IMPORTANTE Quando si spinge il caricatore principale nel sistema, non spingerlo fino in fondo. Si potrebbero causare danni alle copie.



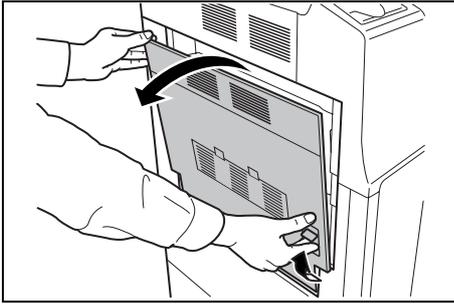
11 Rimuovere il dispositivo di pulizia della griglia, tenendo il caricatore principale estratto di circa 5 cm. Quindi spingere il caricatore principale completamente, applicando una pressione nella direzione mostrata dalla freccia, in modo che sia nella sua posizione prestabilita.



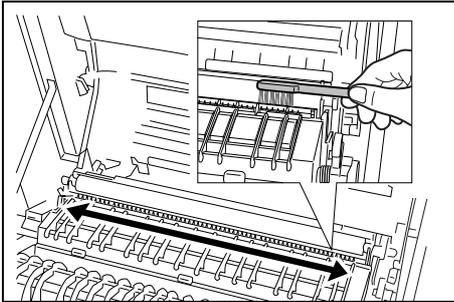
12 Installare una nuova vaschetta di recupero toner.



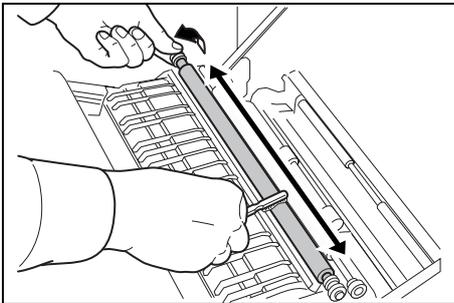
13 Rimuovere la spazzola di pulizia (colorata in blu)



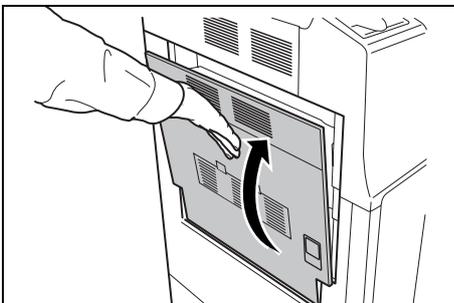
14 Tirare la leva e aprire il coperchio sinistro 1.



15 Muovere la spazzola da un lato all'altro del separatore, come indicato in figura, per rimuovere lo sporco.

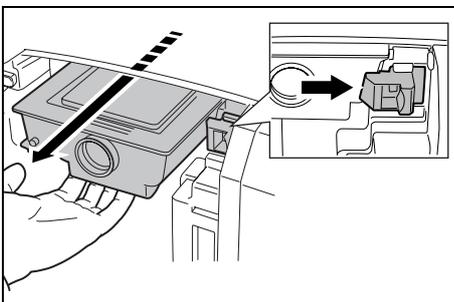


16 Muovere la spazzola da un lato all'altro del rullo di trasferimento, come indicato in figura, ruotando l'ingranaggio sull'estremità per rimuovere lo sporco.



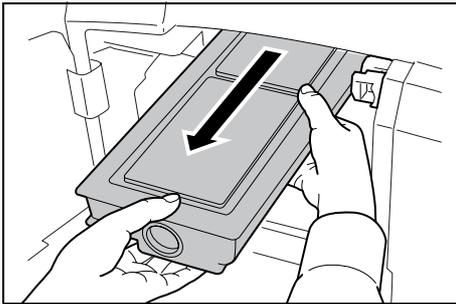
17 Completata la pulizia, riporre la spazzola di pulizia nell'apposito alloggiamento e chiudere il coperchio sinistro 1.

IMPORTANTE Spingere il punto indicato per accertarsi che il coperchio sinistro 1 sia chiuso saldamente.

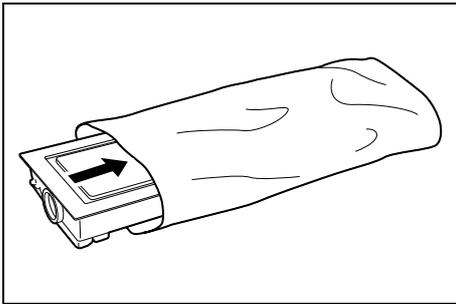


18 Spingendo il fermo verso destra, rimuovere il contenitore toner esaurito.

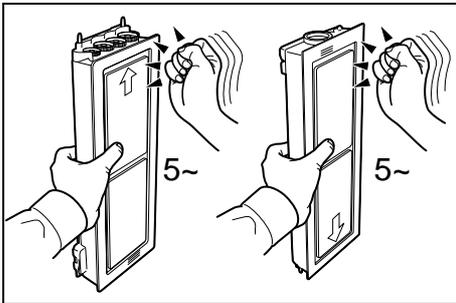
IMPORTANTE Non estrarre completamente il contenitore toner poiché potrebbe cadere sul pavimento.



19 Reggendo il contenitore toner con entrambe le mani, rimuoverlo lentamente.

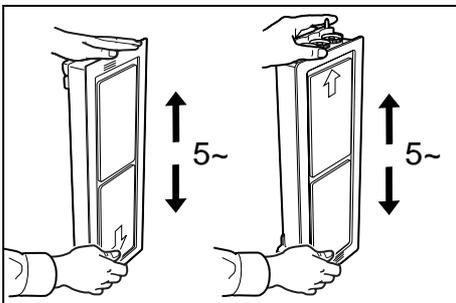


20 Riporre il contenitore toner esaurito nella busta di plastica fornita per lo smaltimento.



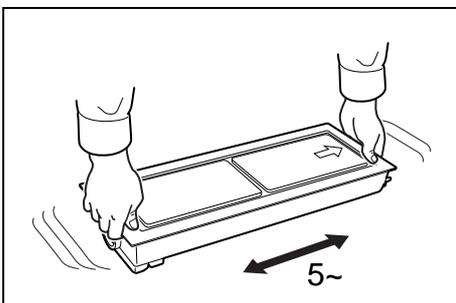
21 Reggendo il contenitore toner in posizione verticale, picchiettare la parte superiore del contenitore almeno 5 volte.

Girare quindi il contenitore nell'altro senso e, di nuovo, picchiettare la parte superiore del contenitore almeno 5 volte.

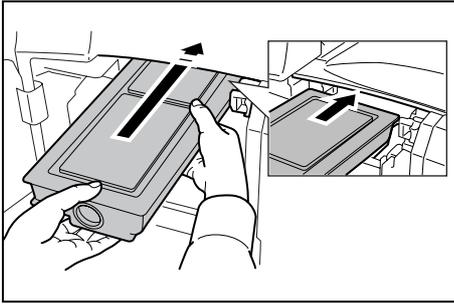


22 Agitare quindi il contenitore toner verso l'alto e verso il basso almeno 5 volte.

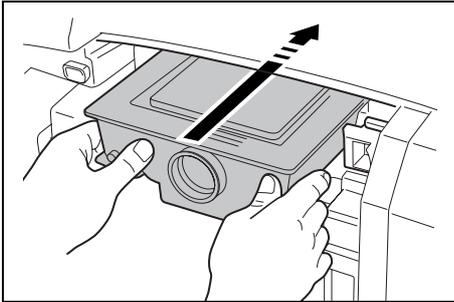
Girare il contenitore nell'altro senso e, di nuovo, agitarlo per almeno altre 5 volte.



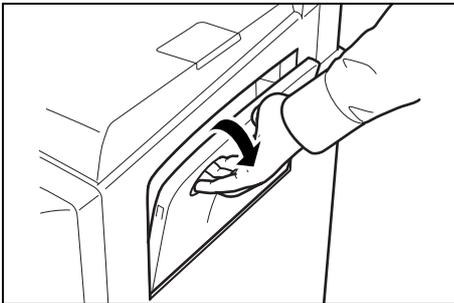
23 Agitare quindi il contenitore toner da lato a lato almeno 5 volte in modo da distribuire uniformemente il toner all'interno.



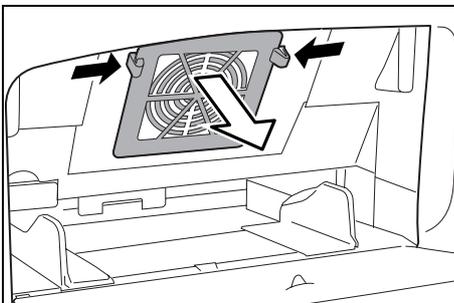
24 Reggendo il nuovo contenitore toner con entrambe le mani, inserirlo delicatamente nel sistema.



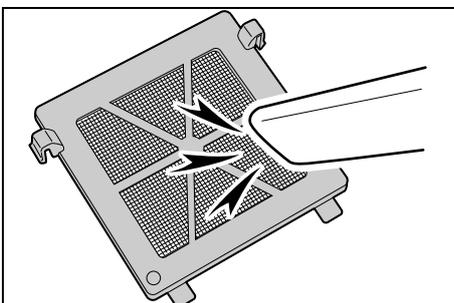
25 Con entrambe le mani, spingere il contenitore toner fino ad avvertire uno scatto.



26 Aprire il bypass.



27 Rimuovere il filtro.



28 Rimuovere la polvere dal filtro con un aspirapolvere o un panno asciutto.

IMPORTANTE Non lavare il filtro con acqua. Non utilizzare la spazzola di pulizia fornita.

29 Rimontare il filtro e chiudere il bypass.

30 Chiudere il coperchio anteriore.

31 Quando compare il messaggio *Contenitore toner sostituito?*, premere [Sì].

32 Quando compare il messaggio *Caricatore principale pulito?*, premere [Sì].

33 Ha inizio la regolazione. Attendere 5 minuti.

Smaltire sempre il contenitore del toner e la vaschetta di recupero del toner nel rispetto delle leggi e delle normative europee, nazionali e locali.

6 Problemi e soluzioni

In questo capitolo vengono descritte le modalità di risoluzione dei problemi del sistema.

Risoluzione dei malfunzionamenti	6-2
Risposta ai messaggi di errore	6-4
Eliminazione degli inceppamenti carta	6-9
Spie del punto di inceppamento	6-9
Precauzioni relative agli inceppamenti carta	6-10
Cassetto 1	6-10
Cassetto 2	6-11
Cassetti opzionali 3 e 4	6-12
Bypass.....	6-13
All'interno dei coperchi di sinistra 1, 2 e 3	6-13
Unità duplex.....	6-14
Unità duplex e cassetto 1	6-14
Unità di alimentazione carta	6-15
Finisher integrato opzionale	6-17
Alimentatore di originali opzionale.....	6-19
Finisher documenti opzionale.....	6-20
Separatore lavori opzionale.....	6-20

Risoluzione dei malfunzionamenti

La tabella seguente indica le linee guida generali per la risoluzione dei problemi.

Se si verificano problemi relativi al sistema, leggere i controlli ed eseguire le procedure indicate nelle pagine successive. Se il problema persiste, contattare il tecnico del servizio di assistenza.

Sintomo	Controlli	Azioni correttive	Pagina di riferimento
Il pannello comandi non risponde quando il sistema viene acceso (posizione).	Il sistema è alimentato?	Inserire il cavo di alimentazione nella presa CA.	—
Premendo il tasto Avvio non viene eseguita alcuna copia.	Sul pannello a sfioramento è visualizzato un messaggio?	Decidere la risposta corretta per il messaggio e agire di conseguenza.	pagina 6-4
Il formato dell'originale non viene rilevato correttamente.	Gli originali sono caricati correttamente?	Posizionare gli originali sulla lastra di esposizione con il lato da riprodurre rivolto verso il basso e allinearli alle targhette indicatrici del formato.	pagina 2-14
		Posizionare gli originali a faccia in su nell'alimentatore di originali opzionale.	pagina 2-15
	Il sistema è installato sotto luci fluorescenti?	Non installare il sistema sotto luci fluorescenti.	—
Vengono stampati dei fogli bianchi.	Gli originali sono caricati correttamente?	Posizionare gli originali sulla lastra di esposizione con il lato da riprodurre rivolto verso il basso e allinearli alle targhette indicatrici del formato.	pagina 2-14
		Posizionare gli originali a faccia in su nell'alimentatore di originali opzionale.	pagina 2-15
	Il sistema è installato sotto luci fluorescenti?	Non installare il sistema sotto luci fluorescenti.	—
Le copie sono troppo chiare.	Il sistema è predisposto in modalità di densità manuale?	Utilizzare il tasto di regolazione per impostare il livello di densità corretto.	pagina 3-5
	Il toner è distribuito in modo uniforme all'interno del relativo contenitore?	Agitare il contenitore toner verso l'alto e il basso per 10 volte, circa.	pagina 5-7
	Viene visualizzato un messaggio che indica di aggiungere toner?	Sostituire il contenitore del toner.	pagina 5-7
	La carta è umida?	Sostituire la carta.	pagina 2-2
Le copie sono troppo scure.	Il sistema è predisposto in modalità di densità manuale?	Utilizzare il tasto di regolazione per impostare il livello di densità corretto.	pagina 3-5
Le copie presentano un effetto moiré (i punti appaiono raggruppati e non allineati in maniera uniforme).	L'originale è una fotografia stampata?	Impostare [Foto] come tipo di immagine originale.	pagina 3-4
Le copie non sono nitide.	La qualità immagine scelta per l'originale è appropriata?	Selezionare un modo qualità immagine appropriato.	pagina 3-4
	La carta è umida?	Sostituire la carta.	pagina 2-2
Le copie sono sporche.	Il piano degli originali o la lastra di esposizione sono sporchi?	Pulire il piano degli originali o la lastra di esposizione.	pagina 5-2
Le copie non sono nitide.	La carta è umida?	Sostituire la carta.	pagina 2-2

Sintomo	Controlli	Azioni correttive	Pagina di riferimento
Le copie sono oblique.	Gli originali sono caricati correttamente?	Posizionare gli originali sulla lastra di esposizione con il lato da riprodurre rivolto verso il basso e allinearli alle targhette indicatrici del formato.	pagina 2-14
		Quando si inseriscono gli originali nell'alimentatore di originali, allineare e fissare bene le guide della larghezza degli originali prima di posizionarli.	pagina 2-15
	La carta è caricata correttamente?	Controllare la posizione delle guide di larghezza carta.	pagina 2-2
Si verificano spesso degli inceppamenti.	La carta è caricata correttamente?	Caricare correttamente la carta.	pagina 2-2
	Il tipo di carta utilizzato è tra quelli accettati dal sistema ed è in buone condizioni?	Rimuovere la carta dal cassetto, capovolverla e ricaricarla.	pagina 2-2
	La carta è arricciata, piegata o increspata?	Sostituire la carta.	pagina 2-2
	All'interno del sistema sono rimasti dei frammenti di carta strappata o inceppata?	Rimuovere la carta inceppata.	pagina 6-9
	La carta è umida?	Sostituire la carta.	pagina 2-2
Le copie ottenute dall'alimentatore di originali opzionale presentano linee nere.	Il vetro di lettura è sporco?	Pulire il vetro di lettura.	pagina 5-2
Le copie sono increspate.	Il separatore è sporco?	Pulire il separatore.	pagina 5-3
	La carta è umida?	Sostituire la carta.	pagina 2-2
	L'orientamento della carta è corretto?	Cambiare l'orientamento della carta.	—

Risposta ai messaggi di errore

Se sul pannello a sfioramento viene visualizzato uno dei seguenti messaggi, eseguire l'azione correttiva suggerita.

Messaggi di errore	Controlli	Azioni correttive	Pagina di riferimento
<i>Chiudere coperchio ###.</i>	Il coperchio indicato è aperto?	Chiudere bene tutti i coperchi.	—
<i>Controlla coperchio.</i>	Vi sono coperchi aperti? Il messaggio indica quale coperchio è aperto?	Chiudere bene tutti i coperchi.	—
<i>Chiudere Alimentatore originali.</i>	Durante il caricamento del documento, l'alimentatore di originali è aperto?	Chiudere l'alimentatore di originali.	—
<i>Chiudere il coperchio alimentatore.</i>	Il coperchio superiore dell'alimentatore di originali opzionale è aperto?	Chiudere il coperchio superiore dell'alimentatore di originali.	pagina 2-15
<i>Chiudere cassetto carta #.</i>	Il cassetto carta indicato non è completamente chiuso?	Aprire il cassetto e reinserirlo correttamente.	—
<i>Aprire il cassetto #, controlla e rimuovi la carta dall'interno della macchina.</i>	—	Estrarre completamente il cassetto indicato e rimuovere l'eventuale carta rimasta all'interno del sistema.	—
<i>Rim. l'unità trasc.to dal cas. carta.</i>	L'alimentatore carta è correttamente inserito nel sistema?	Estrarre l'alimentatore carta e richiuderlo correttamente.	pagina 6-12
<i>Aggiungere carta nel cassetto #.</i>	Il cassetto indicato è vuoto?	Caricare la carta. Se lo stesso tipo di carta è caricato in un altro cassetto con lo stesso orientamento, è possibile premere uno dei due tasti di selezione della carta posti sulla sinistra del pannello a sfioramento per commutare l'alimentazione carta sull'altro cassetto.	—
<i>Aggiungere carta sul vassoio bypass. formato ##</i>	Sul bypass è caricata la carta del formato specificato?	Caricare sul bypass la carta del formato indicato.	pagina 2-4
<i>Aggiungere carta sul vassoio bypass.</i>	È stata alimentata tutta la carta presente sul bypass?	Caricare carta sul bypass.	pagina 2-4
<i>Cambia il formato vassoio bypass.</i>	Sul bypass è caricata carta del formato specificato?	Cambiare il formato carta configurato per il bypass.	pagina 2-9
<i>Controlla formato carta.</i>	È caricata la carta del formato specificato?	Caricare carta con un formato utilizzabile.	—
<i>Riposiziona originale.</i>	L'orientamento della carta specificata è diverso da quello dell'originale?	Modificare l'orientamento dell'originale. Se si preme il tasto Avvio senza eseguire questa operazione, l'originale verrà copiato nel formato corrente.	—

Messaggi di errore	Controlli	Azioni correttive	Pagina di riferimento
<i>Controlla formato carta. Formato carta nel cassetto diverso dall'originale.</i>	È caricata la carta specificata? Le impostazioni non sono corrette?	Caricare la carta specificata. Modificare le eventuali impostazioni non corrette.	—
<i>Riposiziona originale o seleziona un altro cassetto carta.</i>	L'orientamento della carta specificata è diverso da quello dell'originale?	Modificare l'orientamento dell'originale.	—
	La copiatrice è installata sotto luci fluorescenti?	Non installare il sistema sotto luci fluorescenti.	—
<i>Posiziona gli originali nell'alimentatore.</i>	—	Rimuovere gli originali dall'alimentatore di originali opzionale, impilarli in maniera uniforme, quindi inserirli di nuovo.	pagina 2-15
<i>Posiziona originali nell'alimentatore.</i>	—	Rimuovere i documenti dall'alimentatore di originali opzionale e riposizionarli nell'ordine originale.	pagina 2-15
<i>Posiziona gli originali nell'alimentatore.</i>	Sono rimasti degli originali nell'alimentatore di originali opzionale?	Rimuovere gli originali nell'alimentatore opzionale.	—
<i>Il tipo supp. non permette copia.</i>	Le funzioni di copia specificate possono essere utilizzate con il tipo di supporto selezionato?	Selezionare un altro tipo di supporto.	—
<i>Impos. pinzare questo tipo supp.</i>	È stato selezionato un tipo di supporto che non può essere pinzato?	Selezionare un altro tipo di supporto.	Vedere la <i>Guida alle funzioni</i> del finisher documenti opzionale.
<i>Formato carta non pinzabile.</i>	La pinzatura è disponibile per il formato carta caricato?	Modificare il formato carta.	pagina 7-9
			Vedere la <i>Guida alle funzioni</i> del finisher documenti opzionale.
<i>Non può pinzare. ##:Max punti</i>	È stato superato il numero massimo di pagine per la pinzatura?	Ridurre il numero di fogli da pinzare rispetto alla quantità massima consentita.	pagina 7-9
			Vedere la <i>Guida alle funzioni</i> del finisher documenti opzionale.
<i>Rimuovere la carta dal vassoio superiore, è pieno. Rimuovere la carta e premere il tasto Avvio.</i>	Durante l'operazione di copia, è stata superata la capacità massima del vassoio superiore?	Rimuovere delle pagine dal vassoio superiore e premere il tasto Avvio . La stampa prosegue.	—
<i>Rimuovere la carta dal vassoio superiore, è pieno. Rimuovere la carta e premere "Continua".</i>	Durante l'operazione di stampa, è stata superata la capacità massima del vassoio superiore?	Rimuovere delle pagine dal vassoio superiore e premere [Continua]. La stampa prosegue.	—
<i>Capacità carta eccedente. (Finisher) Rimuovere la carta e premere il tasto Avvio.</i>	È stata superata la capacità massima del vassoio di uscita del finisher documenti opzionale?	Rimuovere delle pagine dal finisher documenti opzionale e premere il tasto Avvio . La stampa prosegue.	—

Messaggi di errore	Controlli	Azioni correttive	Pagina di riferimento
<i>Capacità carta eccedente. (Finisher) Rimuovere la carta e premere "Continua".</i>	È stata superata la capacità massima del vassoio di uscita del finisher documenti opzionale?	Rimuovere delle pagine dal finisher documenti opzionale e premere [Continua]. La stampa prosegue.	—
<i>Rimuovere carta. Vass. finisher.</i>	È stata superata la capacità massima del vassoio di uscita del finisher documenti opzionale?	Rimuovere delle pagine dal finisher documenti opzionali.	—
<i>Queste funzioni non possono essere combinate.</i>	Sono state selezionate delle funzioni che non possono essere utilizzate congiuntamente?	Controllare le impostazioni.	—
<i>Inserire contatore.</i>	Il contatore è inserito correttamente?	Inserire correttamente il contatore opzionale.	—
<i>Memoria piena</i>	—	La copia corrente non può essere elaborata perché non vi è ulteriore spazio libero in memoria o perché il numero di pagine originali ha superato il limite di 999. Quando viene visualizzato il seguente messaggio scegliere il metodo da adottare. [Cancella]: Annulla il lavoro di copiatura. [Continua]: Copia fino all'ultima pagina acquisita.	—
<i>Il toner sarà presto esaurito.</i>	—	È necessario sostituire quanto prima il contenitore toner. Preparare il contenitore del toner sostitutivo.	pagina 5-7
<i>Pronta a copiare. Aggiungere toner.</i>	—	Il contenitore toner del sistema è quasi vuoto; è possibile stampare una sola pagina alla volta. Preparare il contenitore toner sostitutivo.	pagina 5-7
<i>Aggiungere toner.</i>	—	Sostituire il contenitore toner.	pagina 5-7
<i>Inserire contenitore toner.</i>	Il contenitore toner è installato correttamente?	Aprire il coperchio anteriore ed estrarre il contenitore toner. Agitare il contenitore per distribuire uniformemente il toner e installarlo sul sistema.	pagina 5-7
<i>Pulire il caricatore principale.</i>	Il caricatore principale è stato pulito?	Pulire il caricatore principale dopo aver sostituito il contenitore del toner. Al termine, premere [Fine]. Ha inizio la regolazione. Attendere 5 minuti.	pagina 5-7
<i>Ora aggiungi toner.</i>	—	È in corso il rifornimento di toner. Attendere il completamento del processo.	—
<i>Prego Attendere. È in corso processo di regolazione temperatura di fusione.</i>	—	È in corso una procedura di manutenzione interna. Attendere il completamento della procedura.	—

Messaggi di errore	Controlli	Azioni correttive	Pagina di riferimento
<i>Controllare vaschetta recupero toner.</i>	La vaschetta di recupero toner è bloccata saldamente in posizione?	Bloccare saldamente in posizione la vaschetta di recupero toner.	pagina 5-7
<i>Sostituire la vaschetta di recupero del toner.</i>	—	Sostituire la vaschetta di recupero del toner.	pagina 5-7
<i>Pulire vetro lettura orig. caricati da Alimentatore.</i>	—	Pulire il vetro di lettura con il panno di pulizia asciutto fornito.	pagina 5-2
<i>Installare unità duplex.</i>	L'unità duplex è installata correttamente?	Aprire il coperchio sinistro 1 e installare saldamente l'unità duplex.	—
<i>Pinzatrice vuota. Aggiungere punti.</i>	Il finisher documenti o il finisher integrato, opzionali, hanno esaurito i punti?	Ricaricare i punti.	pagina 4-4 Vedere la <i>Guida alle funzioni del finisher documenti opzionale.</i>
<i>Tempo manutenzione.</i>	—	Per garantire condizioni ottimali del sistema, è necessario eseguire periodicamente le attività di manutenzione. Rivolgersi immediatamente al rivenditore di fiducia o ad un centro di assistenza autorizzato.	—
<i>Inceppamento carta.</i>	—	Se si verifica un inceppamento carta, il punto dell'inceppamento viene indicato sul pannello a sfioramento e il sistema interrompe l'attività. Lasciare acceso il sistema (posizione) e seguire le istruzioni per rimuovere la carta inceppata.	pagina 6-9
<i>Rimuovere carta dal vassoio interno del Finisher.</i>	È rimasta della carta nel finisher documenti opzionale?	Rimuovere tutti i fogli rimasti sul finisher documenti opzionale.	—
<i>Pinzatrice inceppata.</i>	Si è verificato un inceppamento dei punti metallici nel finisher documenti o nel finisher integrato, opzionali?	Rimuovere il punto inceppato.	pagina 4-5 Vedere la <i>Guida alle funzioni del finisher documenti opzionale.</i>
<i>Errore sistema. Chiamata di servizio.</i>	Questo messaggio viene visualizzato all'apertura/chiusura del coperchio anteriore, quando si spegne e riaccende l'interruttore di alimentazione principale o quando si scollega e si collega la spina alla presa di corrente?	Prendere nota del messaggio (C seguito da un numero). Spegnerne il sistema (posizione ⊕), scollegare il cavo di alimentazione e contattare il rivenditore di fiducia o un centro assistenza autorizzato.	—
<i>Cassetto carta fuori servizio. Selezionare un altro cassetto.</i>	—	Sul cassetto in uso si è verificato un problema e non è temporaneamente disponibile. Contattare immediatamente un tecnico o un centro assistenza autorizzato. Per proseguire la copia, utilizzare un altro cassetto.	—

Messaggi di errore	Controlli	Azioni correttive	Pagina di riferimento
<i>Errore sistema. Interruttore principale Off/On.</i>	—	Si è verificato un errore di sistema. Spegner e riaccendere l'interruttore principale.	—
<i>Prego Attendere. Modifica remota.</i>	È in corso la modifica di un job account da un computer collegato alla rete?	L'operazione di copia non è possibile fino al completamento della modifica.	—

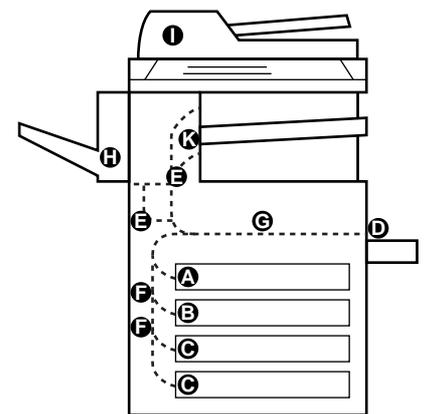
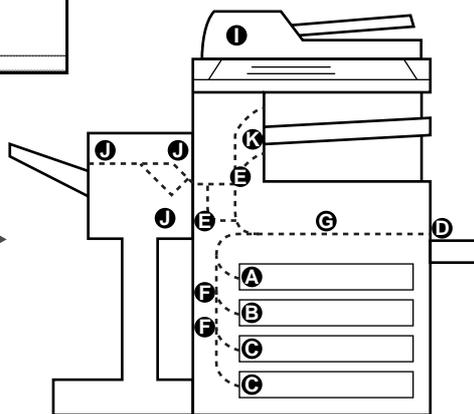
Eliminazione degli inceppamenti carta



Se si verifica un inceppamento della carta, sul pannello a sfioramento viene visualizzato il messaggio *Inceppamento carta* e il lavoro di copia si interrompe. Fare riferimento alle seguenti procedure per rimuovere la carta inceppata.

Spie del punto di inceppamento

Quando si verifica un inceppamento della carta, vengono visualizzate le relative spie e l'azione correttiva. Le spie dei punti di inceppamento indicano la posizione in cui si è verificato il problema, come indicato di seguito.



Spie punto di inceppamento	Punto di inceppamento carta	Pagina di riferimento
A	Cassetto 1	pagina 6-10 pagina 6-14
B	Cassetto 2	pagina 6-11
C	Cassetti opzionali 3 e 4	pagina 6-12
D	Bypass	pagina 6-13
E	Unità duplex, all'interno del coperchio sinistro 1	pagina 6-13 pagina 6-14
F	All'interno dei coperchi di sinistra 2 e 3	pagina 6-13
G	Unità di alimentazione carta	pagina 6-15
H	Finisher integrato opzionale	pagina 6-17
I	Alimentatore di originali opzionale	pagina 6-19
J	Finisher documenti opzionale	pagina 6-20
K	Separatore lavori opzionale	pagina 6-20

Una volta eliminato l'inceppamento, il sistema si riscalda nuovamente e il messaggio di errore viene cancellato. Il sistema riprende a funzionare dalla pagina in cui si era verificato il problema.

Precauzioni relative agli inceppamenti carta

- Non riutilizzare la carta inceppata.
- Se il foglio inceppato si è strappato durante l'estrazione, rimuovere tutti i frammenti dall'interno del sistema; potrebbero causare altri inceppamenti.
- La carta inceppata sul finisher documenti (opzionale) viene nuovamente alimentata. Non riposizionare questi fogli sul vassoio del finisher documenti.



AVVERTENZA Nella sezione del caricatore principale sono presenti parti soggette ad alta tensione. Fare attenzione quando si eseguono interventi in quest'area poiché vi è il pericolo di scosse elettriche.

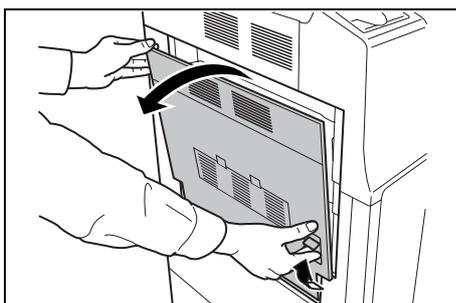


ATTENZIONE Il gruppo di fissaggio raggiunge temperature estremamente elevate. Fare attenzione quando si opera in quest'area, poiché esiste il pericolo di ustioni.

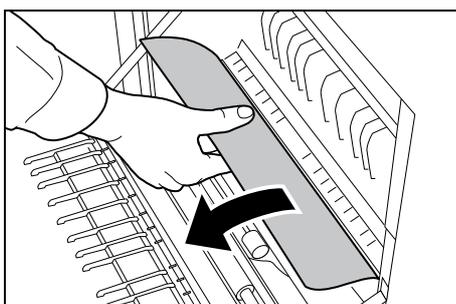
Cassetto 1

Per eliminare gli inceppamenti del cassetto 1, procedere come segue.

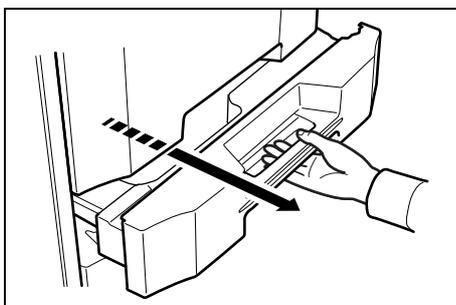
- 1 Tirare la leva e aprire il coperchio sinistro 1.

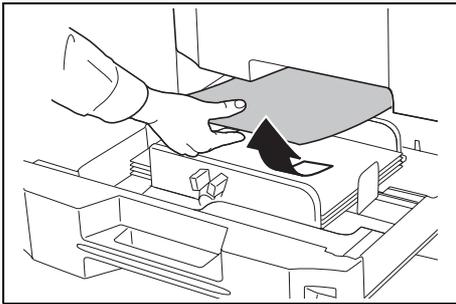


- 2 Rimuovere la carta inceppata.

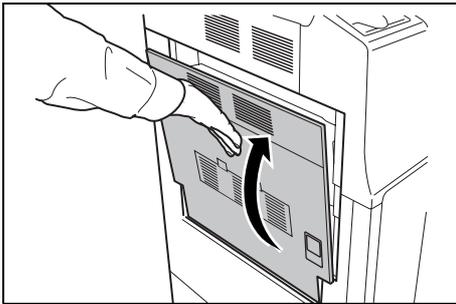


- 3 Aprire il cassetto 1.





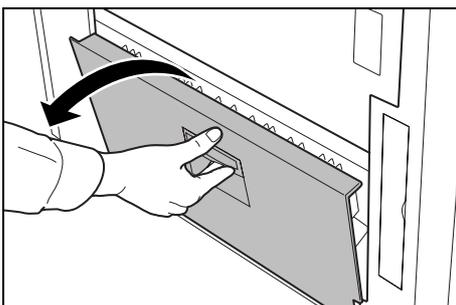
- 4 Rimuovere la carta inceppata.
Se la carta si strappa, rimuovere i frammenti di carta dal sistema.
- 5 Richiudere saldamente il cassetto 1.



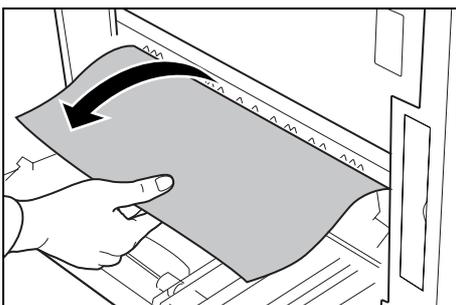
- 6 Spingere il punto indicato per chiudere saldamente il coperchio sinistro 1.

Cassetto 2

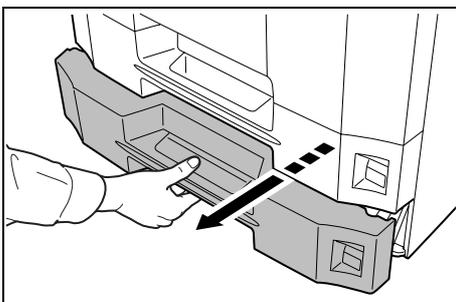
Per eliminare gli inceppamenti del cassetto 2, procedere come segue.



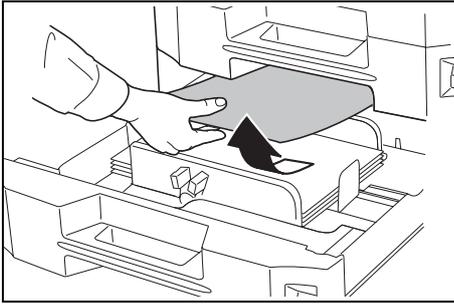
- 1 Aprire il coperchio sinistro 2.



- 2 Rimuovere la carta inceppata.



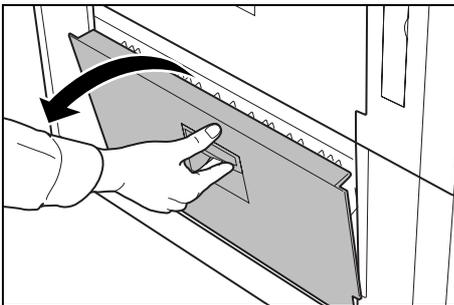
- 3 Aprire il cassetto 2.



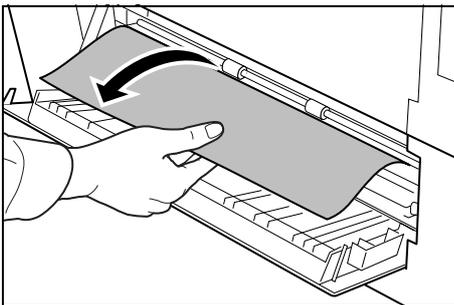
- 4 Rimuovere la carta inceppata.
Se la carta si strappa, rimuovere i frammenti di carta dal sistema.
- 5 Richiudere saldamente il cassetto 2.
- 6 Chiudere il coperchio sinistro 2.

Cassetti opzionali 3 e 4

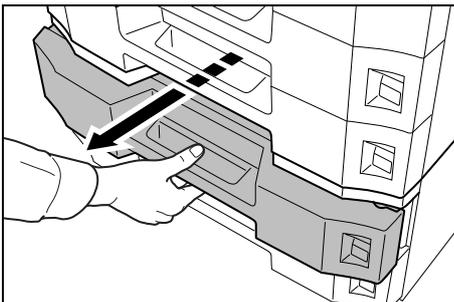
Per eliminare gli inceppamenti dei cassetti 3 o 4, quando si utilizza l'alimentatore carta opzionale, procedere come segue.



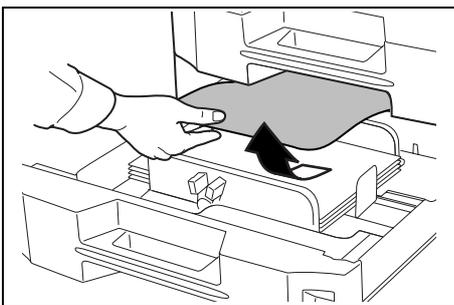
- 1 Aprire il coperchio sinistro 3.



- 2 Rimuovere la carta inceppata.
Se la carta si strappa, rimuovere i frammenti di carta dal sistema.



- 3 Aprire il cassetto in uso.

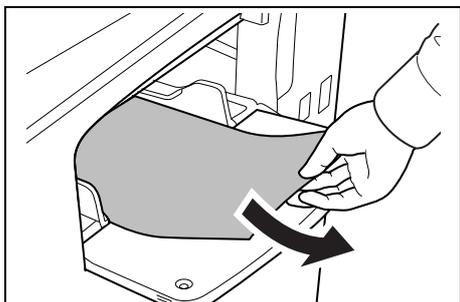


- 4 Rimuovere la carta inceppata.
- 5 Richiudere saldamente il cassetto.
- 6 Chiudere il coperchio sinistro 3.

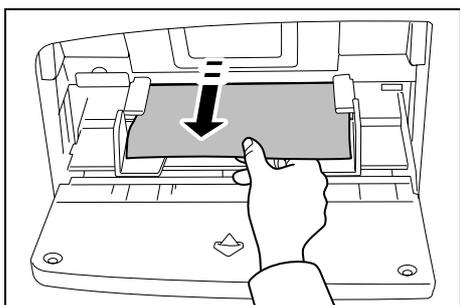
Bypass

Per eliminare gli inceppamenti carta sul bypass, procedere come segue.

- 1 Rimuovere tutti i fogli dal vassoio bypass.



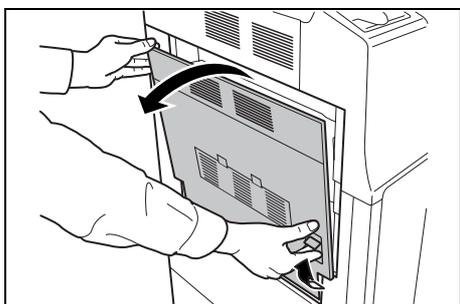
- 2 Se la carta è inceppata all'interno, tirare il foglio verso di sé per rimuoverlo.



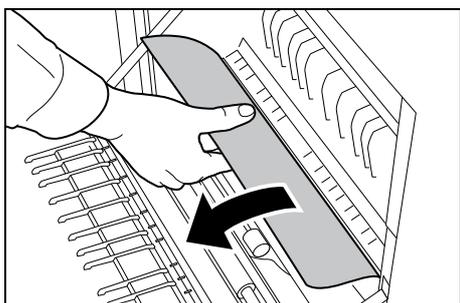
All'interno dei coperchi di sinistra 1, 2 e 3

Per eliminare gli inceppamenti carta all'interno del coperchio sinistro 1, 2 o 3 (opzionale), procedere come segue.

- 1 Aprire il coperchio sinistro in corrispondenza del quale si è verificato l'inceppamento.



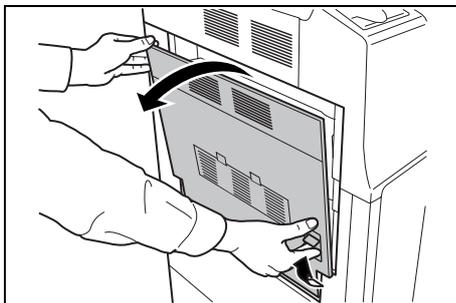
- 2 Rimuovere la carta inceppata.
Se la carta si strappa, rimuovere i frammenti di carta dal sistema.
- 3 Chiudere il coperchio sinistro.



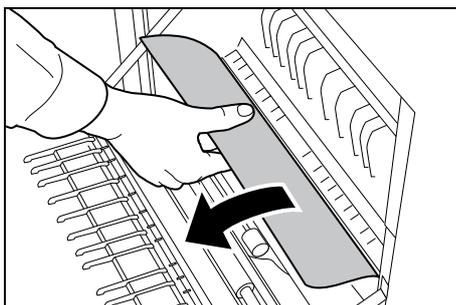
Unità duplex

Per eliminare gli inceppamenti della carta nell'unità duplex, procedere nel modo seguente.

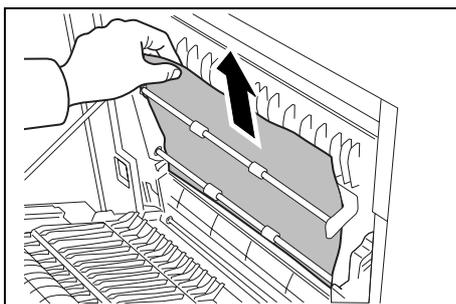
- 1 Tirare la leva e aprire il coperchio sinistro 1.



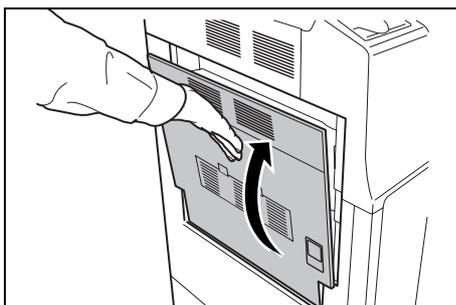
- 2 Rimuovere la carta inceppata.



- 3 Sollevare l'unità duplex e rimuovere la carta inceppata.

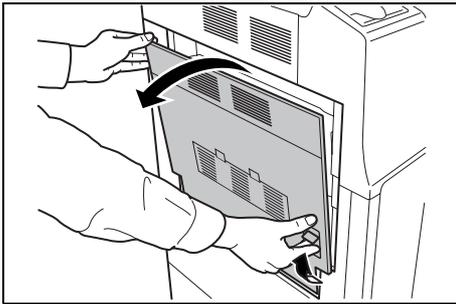


- 4 Spingere il punto indicato per chiudere saldamente il coperchio sinistro 1.

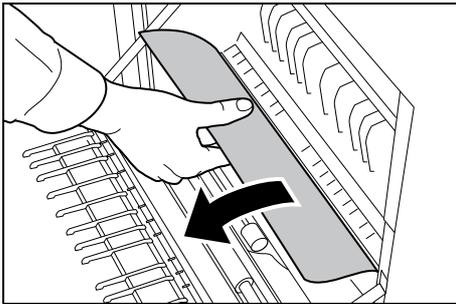


Unità duplex e cassetto 1

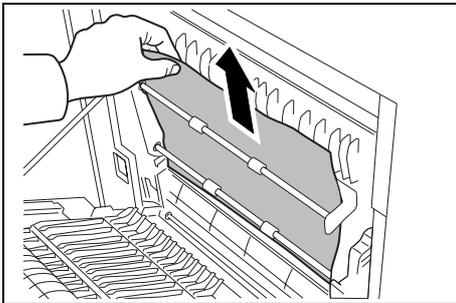
Per eliminare gli inceppamenti nell'unità duplex e nel cassetto 1, procedere come segue.



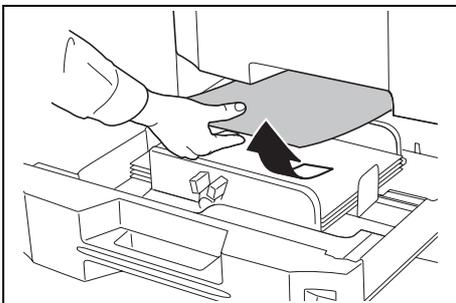
1 Tirare la leva e aprire il coperchio sinistro 1.



2 Rimuovere la carta inceppata.



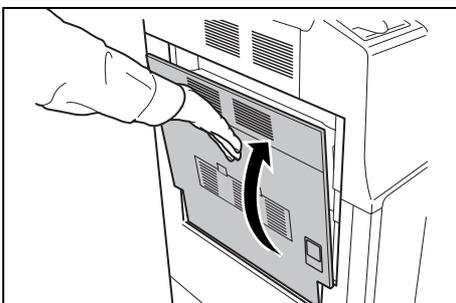
3 Sollevare l'unità duplex e rimuovere la carta inceppata.



4 Aprire il cassetto 1 e rimuovere la carta inceppata.

Se la carta si strappa, rimuovere i frammenti di carta dal sistema.

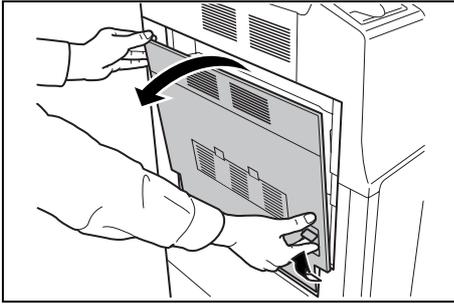
5 Richiudere saldamente il cassetto 1.



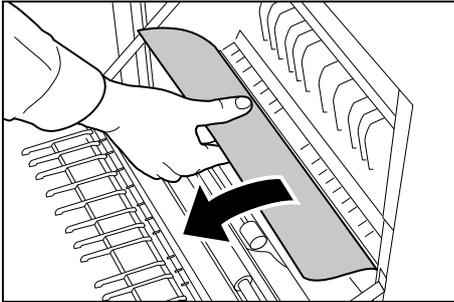
6 Spingere il punto indicato per chiudere saldamente il coperchio sinistro 1.

Unità di alimentazione carta

Per eliminare gli inceppamenti nell'unità di alimentazione carta, procedere nel modo seguente.



1 Tirare la leva e aprire il coperchio sinistro 1.

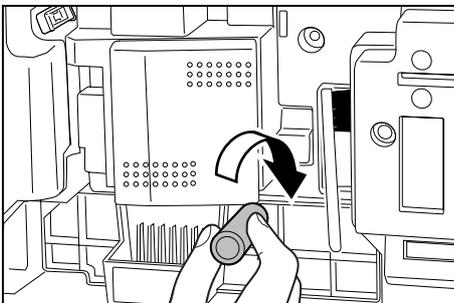


2 Rimuovere la carta inceppata.

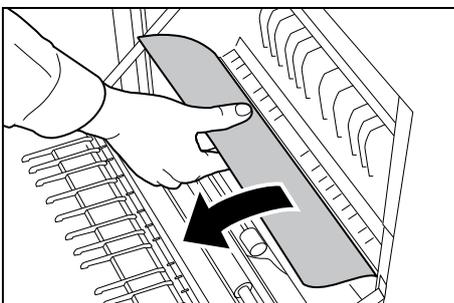
Se la carta si strappa, rimuovere i frammenti di carta dal sistema.



3 Aprire il coperchio anteriore.

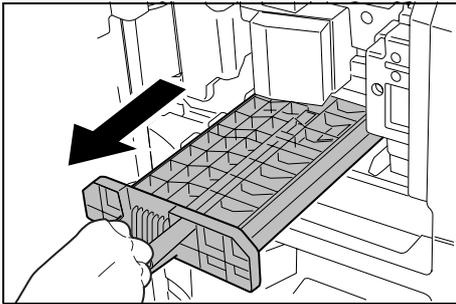


4 Ruotare la manopola verde inferiore (**A1**) in senso orario.

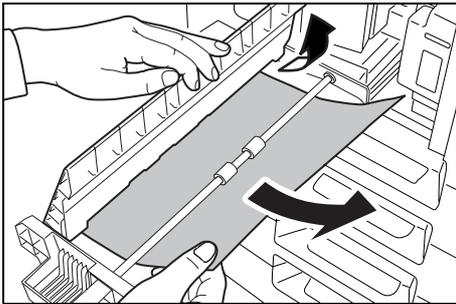


5 Rimuovere la carta inceppata.

Se non si riesce a rimuovere la carta, passare al punto successivo.

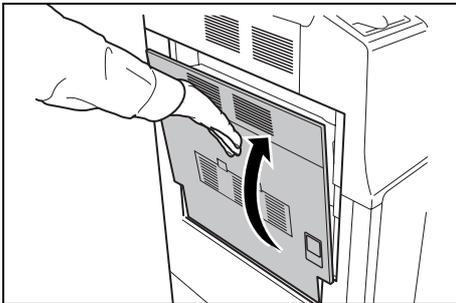


6 Aprire l'unità di alimentazione carta (**A2**).



7 Aprire il coperchio dell'unità di alimentazione carta (**A3**) e rimuovere la carta inceppata.

8 Richiudere l'unità di alimentazione carta (**A2**) e chiudere il coperchio anteriore.



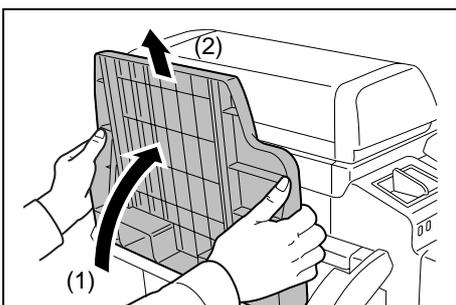
9 Spingere il punto indicato per chiudere saldamente il coperchio sinistro 1.

Finisher integrato opzionale

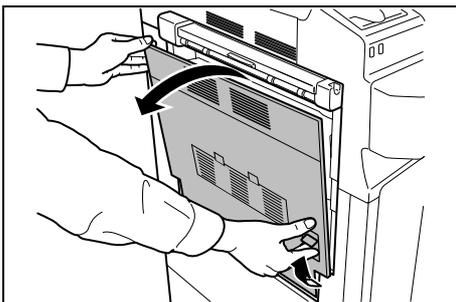
Per eliminare gli inceppamenti carta nel finisher integrato opzionale, procedere nel modo seguente.

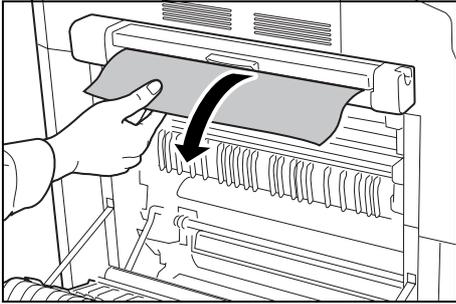
1 Rimuovere tutti i fogli rimasti nell'apertura di uscita carta del Finisher.

2 Rimuovere il vassoio di uscita.

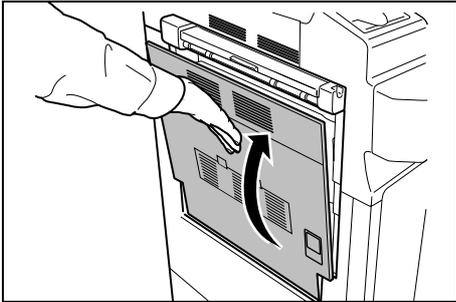


3 Tirare la leva e aprire il coperchio sinistro 1.

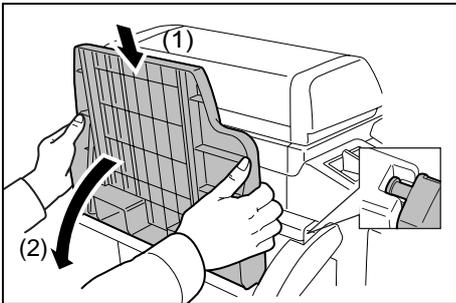




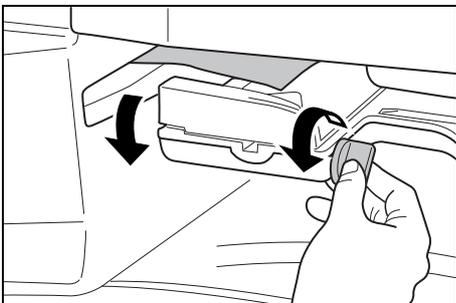
4 Rimuovere la carta inceppata.



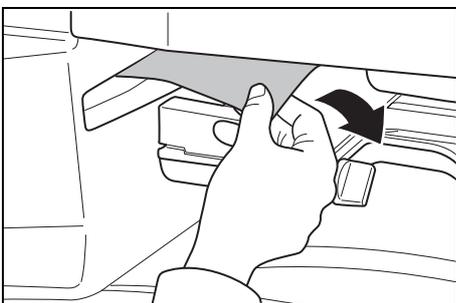
5 Spingere il punto indicato per chiudere saldamente il coperchio sinistro 1.



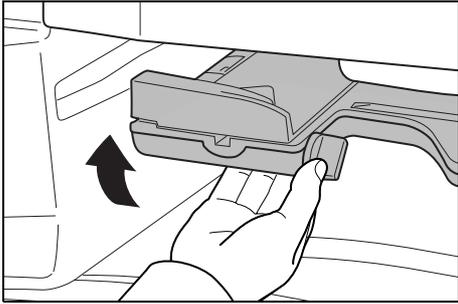
6 Rimontare il vassoio di uscita.



7 Ruotare la ghiera per abbassare il vassoio di elaborazione del finisher.



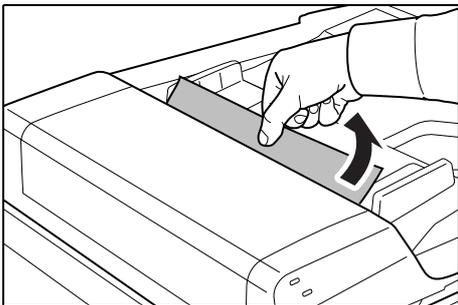
8 Rimuovere tutta la carta dal vassoio.



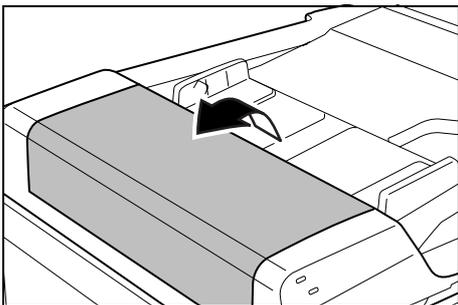
9 Risolleare il vassoio.

Alimentatore di originali opzionale

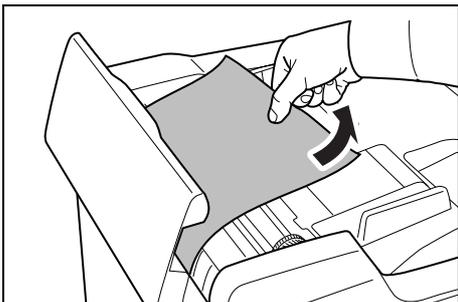
Per eliminare gli inceppamenti carta nell'alimentatore di originali opzionale, procedere come segue.



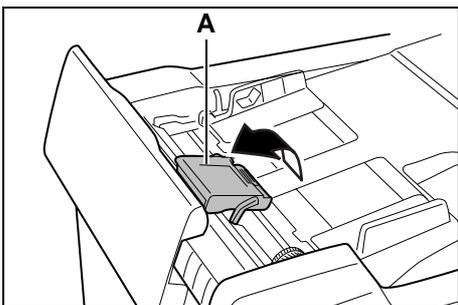
1 Rimuovere l'originale dal vassoio originali.



2 Aprire il coperchio superiore dell'alimentatore di originali.



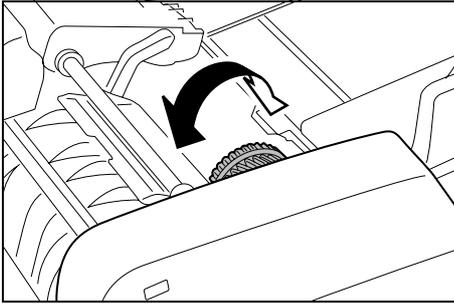
3 Rimuovere l'originale inceppato.



4 Sollevare l'unità di alimentazione carta **A**.

5 Rimuovere l'originale inceppato.

Se l'originale si strappa, rimuovere i frammenti di carta dal sistema.



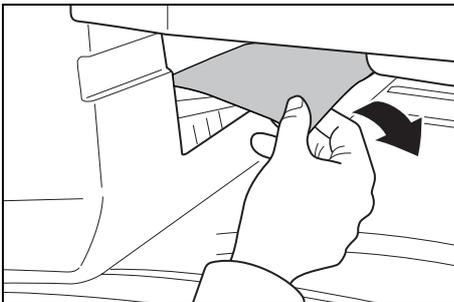
- 6 Rimuovere l'originale ruotando la ghiera come indicato.
- 7 Richiudere l'unità di alimentazione carta **A** e chiudere il coperchio superiore dell'alimentatore di originali.
- 8 Ricaricare gli originali sul vassoio dell'alimentatore di originali.

Finisher documenti opzionale

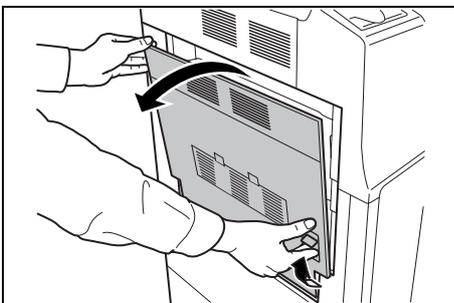
Se si verifica un problema di alimentazione carta sul finisher documenti opzionale, vedere la *Guida alle funzioni* del Finisher documenti per eliminare l'inceppamento.

Separatore lavori opzionale

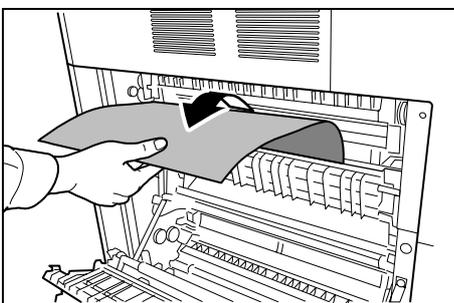
Per eliminare gli inceppamenti carta sul separatore lavori opzionale, procedere come segue.



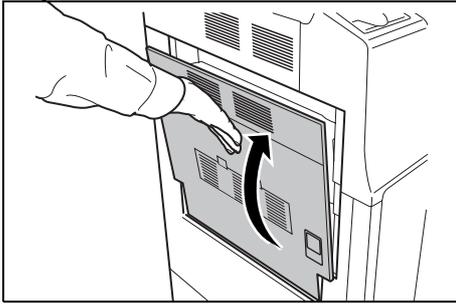
- 1 Se il foglio inceppato è visibile dall'apertura di uscita carta, rimuoverlo tirandolo verso di sé.
Se la carta si strappa, rimuovere i frammenti di carta dal sistema.



- 2 Tirare la leva e aprire il coperchio sinistro 1.



- 3 Rimuovere la carta inceppata.
Se la carta si strappa, rimuovere i frammenti di carta dal sistema.



- 4 Spingere il punto indicato per chiudere saldamente il coperchio sinistro 1.

7 Appendice

Questo capitolo spiega come inserire il testo, illustra i tipi di carta supportati ed elenca le specifiche del sistema.

Inserimento dei caratteri sul pannello a sfioramento	7-2
Carta	7-5
Specifiche	7-6
Unità principale.....	7-6
Alimentatore di originali (opzionale)	7-8
Cassetto carta (opzionale).....	7-8
Finisher documenti (opzionale)	7-9
Finisher integrato (opzionale)	7-9
Separatore lavori (opzionale)	7-10
Specifiche ambiental.....	7-11

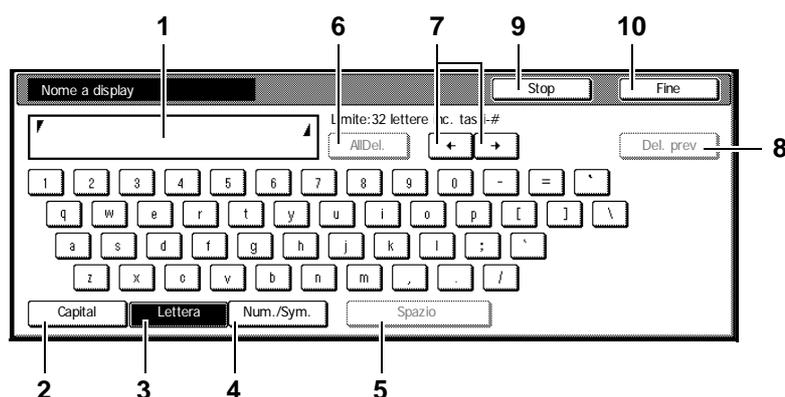
Inserimento dei caratteri sul pannello a sfioramento

Per inserire dei caratteri sul pannello a sfioramento, come i nomi dei reparti (per il job accounting) o i programmi di copiatura, attenersi alle seguenti procedure.

Schermata di immissione

Modelli US

Tastiera

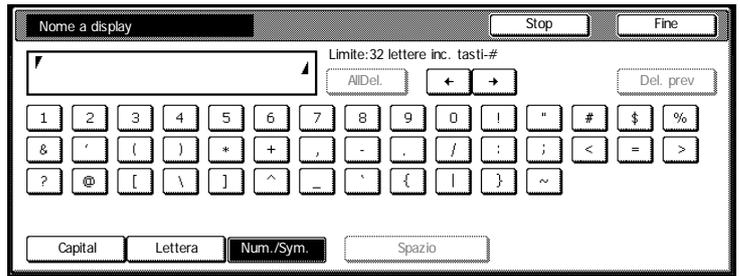


- 1 **Display caratteri:** visualizza i caratteri immessi.
- 2 **[Capital]:** premere questo tasto per inserire le lettere maiuscole.
- 3 **[Lettera]:** premere questo tasto per inserire le lettere minuscole.
- 4 **[Num./Sym.]:** premere questo tasto per inserire caratteri numerici e simboli.
- 5 **[Spazio]:** premere questo tasto per inserire uno spazio.
- 6 **[AllDel.]:** premere questo tasto per cancellare tutti i caratteri inseriti.
- 7 **[←][→]:** premere questi tasti per spostare il cursore a sinistra e a destra.
- 8 **[Del. prev.]:** premere questo tasto per cancellare il carattere a sinistra del cursore.
- 9 **[Stop]:** premere questo tasto per ritornare alla schermata precedente.
- 10 **[Fine]:** premere questo tasto per confermare i caratteri inseriti.

Tastiera maiuscole

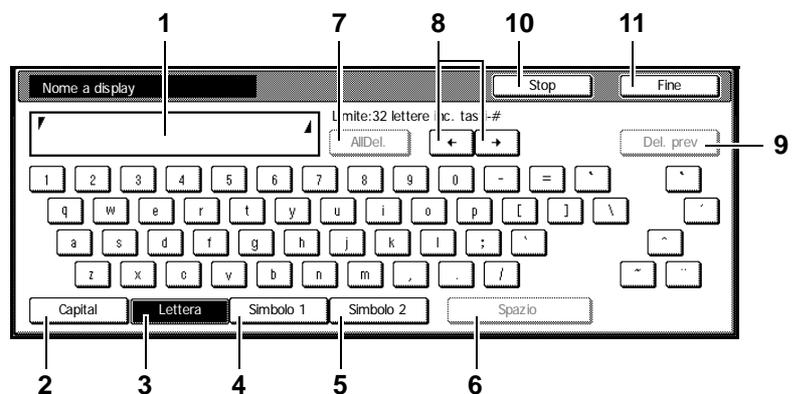


Tastiera con numeri e simboli



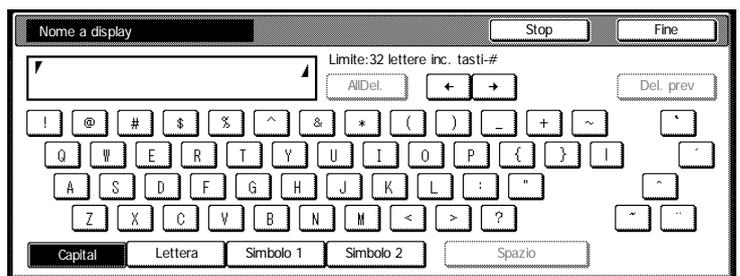
Modelli europei

Tastiera

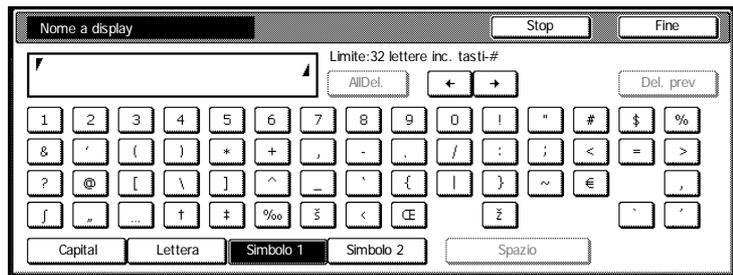


- 1 **Display caratteri:** visualizza i caratteri immessi.
- 2 **[Capital]:** premere questo tasto per inserire le lettere maiuscole.
- 3 **[Lettera]:** premere questo tasto per inserire le lettere minuscole.
- 4 **[Simbolo 1]:** premere questo tasto per inserire caratteri numerici e simboli.
- 5 **[Simbolo 2]:** premere questo tasto per inserire altri simboli.
- 6 **[Spazio]:** premere questo tasto per inserire uno spazio.
- 7 **[AllDel.]:** premere questo tasto per cancellare tutti i caratteri inseriti.
- 8 **[←][→]:** premere questi tasti per spostare il cursore a sinistra e a destra.
- 9 **[Del. prev.]:** premere questo tasto per cancellare il carattere a sinistra del cursore.
- 10 **[Stop]:** premere questo tasto per ritornare alla schermata precedente.
- 11 **[Fine]:** premere questo tasto per confermare i caratteri inseriti.

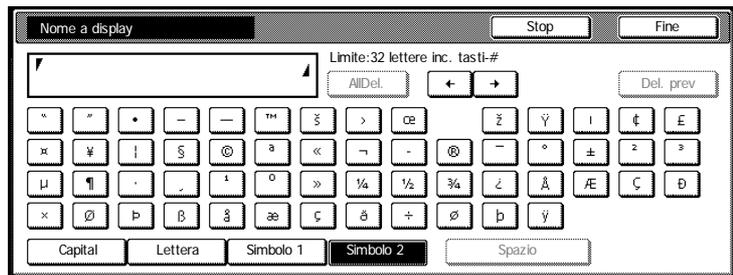
Tastiera maiuscole



Tastiera Simbolo 1



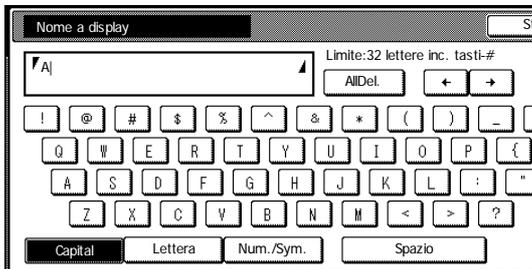
Tastiera Simbolo 2



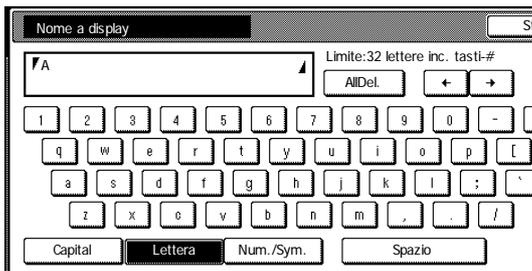
Inserimento di caratteri

Il seguente esempio spiega come inserire 'Abcde' da tastiera.

- 1 Premere [Capital], quindi premere il tasto [A].

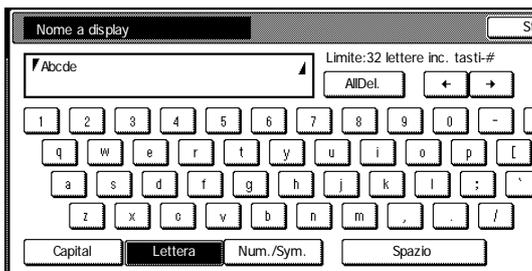


- 2 Premere [Lettera].



- 3 Premere, nell'ordine, [b], [c], [d] ed [e].

- 4 Al termine, premere [Fine].



Carta

Questa sezione spiega i formati e i tipi di carta che si possono caricare nei cassettei del sistema.

Cassetti 1 e 2 e alimentatore carta opzionale

Tipi supportati	Formato carta supportati	N. di fogli
Carta comune (60 - 120 g/m ²) Carta riciclata (60 - 120 g/m ²)	11 x 17", 8 1/2 x 14", 11 x 8 1/2", 8 1/2 x 11", 5 1/2 x 8 1/2", 8 1/2 x 13" (Oficio II), 8 1/2 x 13 1/2", 8K, 16K, 16KR	500 (80 g/m ²)
Carta comune (60 - 120 g/m ²) Carta riciclata (60 - 120 g/m ²)	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio	500 (80 g/m ²)

Bypass (vassoio universale)

Tipi supportati	Formato carta supportati	N. di fogli
Carta comune (45 - 200 g/m ²) Carta riciclata (45 - 200 g/m ²) Carta colorata (45 - 200 g/m ²)	11 x 17", 8 1/2 x 14", 11 x 8 1/2", 8 1/2 x 11", 5 1/2 x 8 1/2", 8 1/2 x 13" (Oficio II), 8 1/2 x 13 1/2", Executive, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, B6R, 8K, 16K, 16KR Altri formati: Verticale - 3 7/8 - 11 5/8" o 98 - 297 mm Orizzontale - 5 7/8 - 17" o 148 - 432 mm	200 (80 g/m ²)
Lucido	11 x 8 1/2", A4, A4R	25
Cartolina OUFUKU HAGAKI (cartolina di ritorno)	Cartolina (100 x 148 mm) Cartolina di ritorno (148 x 200 mm)	80
Buste	Busta DL, Busta C5, Busta C4, Comm. #10, Comm. #9, Comm. #6-3/4, Monarch, ISO B5, Youkei 2, Youkei 4 Altri formati: Verticale - 3 7/8 - 11 5/8" o 98 - 297 mm Orizzontale - 5 7/8 - 17" o 148 - 432 mm	20

Specifiche



Nota Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Unità principale

Parametro		Descrizione	
		Modello da 25 cpm	Modello da 30 cpm
Tipo		Da scrivania	
Sistema di copia		Elettrofotografico mediante laser semiconduttore	
Tipi di originali supportati		Fogli, Libri, oggetti tridimensionali (formato massimo originali: 11 x 17"/A3)	
Sistema di alimentazione degli originali		Fisso	
Grammatura carta	Cassetto 1, 2	Da 60 a 120 g/m ² (Fronte-retro: da 60 a 80 g/m ²)	
	Bypass	Da 45 a 200 g/m ²	
Tipo di supporto	Cassetto 1, 2	Carta comune, grezza, velina, riciclata, prestampata, pregiata, colorata, perforata, intestata, spessa, alta qualità, personalizzata da 1 a 8 (fronte-retro: stessi supporti del modo solo fronte)	
	Bypass	Carta comune, lucidi, grezza, velina, etichette, riciclata, prestampata, pregiata, cartoncino, colorata, perforata, intestata, spessa, buste, alta qualità, personalizzata da 1 a 8	
Formato carta	Cassetto 1, 2	Massimo: 11 x 17"/A3 (Fronte-retro: 11 x 17"/A3) Minimo: 5 1/2 x 8 1/2"/A5R (Fronte-retro: 5 1/2 x 8 1/2"/A5R)	
	Bypass	Massimo: 11 x 17"/A3 Minimo: 5 1/2 x 8 1/2"/A6R	
Livello di zoom		Modo manuale: 25 -400%, con incrementi dell'1% Modo automatico: zoom predefinito	
Velocità di copia	Solo fronte	11 x 17"/A3: 12,5 fogli/min 8 1/2 x 14"/B4: 12,5 fogli/min 11 x 8 1/2"/A4: 25 fogli/min 8 1/2 x 11"/A4R: 17,5 fogli/min B5: 25 fogli/min B5R: 20 fogli/min	11 x 17"/A3: 15 fogli/min 8 1/2 x 14"/B4: 15 fogli/min 11 x 8 1/2"/A4: 30 fogli/min 8 1/2 x 11"/A4R: 22 fogli/min B5: 30 fogli/min B5R: 20 fogli/min
	Fronte-retro	11 x 17"/A3: 9 fogli/min 8 1/2 x 14"/B4: 9 fogli/min 11 x 8 1/2"/A4: 19 fogli/min 8 1/2 x 11"/A4R: 10 fogli/min B5: 20 fogli/min B5R: 11 fogli/min	11 x 17"/A3: 9 fogli/min 8 1/2 x 14"/B4: 10 fogli/min 11 x 8 1/2"/A4: 20 fogli/min 8 1/2 x 11"/A4R: 11 fogli/min B5: 21 fogli/min B5R: 11 fogli/min
Tempo di produzione prima copia (A4, alimentazione da cassetto)		4,7 secondi o inferiore	
Tempo di riscaldamento (22°C/71.6°F, 60%)	All'accensione	25 secondi o inferiore	
	Risparmio energia	10 secondi o inferiore	
	Riposo	15 secondi o inferiore	

Parametro		Descrizione	
		Modello da 25 cpm	Modello da 30 cpm
Capacità carta	Cassetto 1, 2	500 fogli (80 g/m ²)	
	Bypass	200 fogli (80 g/m ²)	
Capacità vassoio di uscita	Vassoio superiore	250 fogli (80 g/m ²)	
	con finisher integrato opzionale	100 fogli (80 g/m ²)	
	con separatore lavori opzionale	150 fogli (80 g/m ²)	
Copia continua		Da 1 a 999 fogli	
Sistema di riproduzione immagine		Laser semiconduttore ed elettrofotografico	
Memoria immagine		64 MB (di serie)	
Risoluzione		600 x 600 dpi	
Volume copie mensili	Medio	8.000 pagine	10.00 pagine
	Massimo	80.000 pagine	100.000 pagine
Ambiente operativo	Temperatura	Da 10 a 32,5°C/da 50 a 90.5°F	
	Umidità	Dal 15 all'80%	
	Altezza	Massimo 2.500 m	
	Luminosità	1.500 lux, massimo	
Dimensioni (L x P x A)		22 7/16 x 25 3/16 x 30 3/16" (solo l'unità principale) 570 x 640 x 767,2 mm	
Peso (senza contenitore toner e vaschetta di recupero toner)		75 kg	
Ingombro (L x P)		28 9/16 x 25 3/16" (con bypass aperto) 725 x 640 mm	
Alimentazione elettrica		120 V CA, 60 Hz, 11.2 A/220 - 240 V CA, 50 Hz, 6.0 A	
Consumo di corrente		1360 W	
Opzioni		Alimentatore di originali, cassette carta, finisher documenti, finisher integrato, separatore lavori, contatore, kit stampante e kit fax	

Alimentatore di originali (opzionale)

Parametro	Descrizione
Metodo di alimentazione originali	Alimentazione automatica
Grammatura carta	Da 45 a 160 g/m ²
Tipi originali supportati	Originali a fogli
Formato carta	Massimo: 11 × 17"/A3 Minimo: 5 1/2 × 8 1/2"/A5R
Numero di originali	75 fogli o inferiore (50 - 80 g/m ²) Originali di formato diverso: 30 fogli o inferiore (50 - 80 g/m ²)
Dimensioni (L × P × A)	22 × 19 3/16 × 5 3/16" 559 × 487 × 131 mm
Grammatura	15.4 lb o inferiore/7 kg o inferiore

Cassetto carta (opzionale)

Parametro	Descrizione
Metodo di alimentazione carta	Ritardo con attrito (N. fogli: 500, 80 g/m ² , 2 cassette)
Grammatura carta	Da 60 a 120 g/m ²
Tipo di supporto	Carta comune, grezza, velina, riciclata, prestampata, pregiata, colorata, perforata, intestata, spessa, alta qualità, personalizzata da 1 a 8
Formato carta	11 × 17", 8 1/2 × 14", 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", 5 1/2 × 8 1/2", 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8 1/2 × 13 1/2", A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 8K, 16K, 16KR
Dimensioni (L × P × A)	22 7/16 × 24 3/8 × 12 3/16" 570 × 618.7 × 309 mm
Grammatura	55 lb o inferiore/25 kg o inferiore

Finisher documenti (opzionale)

Parametro	Descrizione
Numero di vassoi	1 vassoio
Grammatura carta	Pinzatura: 80 g/m ² o inferiore
Formato carta e numero massimo di fogli (senza pinzatura)	11 x 17", 8 1/2 x 14", 8 1/2 x 13" (Oficio II), 8 1/2 x 13 1/2", A3, B4, Folio, 8K: 500 fogli 11 x 8 1/2", 8 1/2 x 11", A4, A4R, B5, 16K: 1000 fogli
Numero massimo di fogli per la pinzatura (grammatura carta 80 g/m ² o inferiore)	11 x 17", 8 1/2 x 14", 8 1/2 x 13" (Oficio II), 8 1/2 x 13 1/2", A3, B4, Folio, 8K: 20 fogli 11 x 8 1/2", 8 1/2 x 11", A4, A4R, B5, 16K: 30 fogli
Dimensioni (L x P x A)	22 x 20 11/16 x 36 1/16" 558 x 526 x 916 mm
Grammatura	Circa 55 lb/Circa 25 kg

Finisher integrato (opzionale)

Parametro	Descrizione
Numero di vassoi	1 vassoio
Grammatura carta	Da 60 a 105 g/m ² o inferiore
Formato carta e numero massimo di fogli (senza pinzatura)	11 x 17", 8 1/2 x 14", 8 1/2 x 13" (Oficio II), 8 1/2 x 13 1/2", A3, B4, Folio, 8K: 250 fogli 11 x 8 1/2", 8 1/2 x 11", A4, A4R, B5, 16K: 500 fogli
Numero massimo di fogli per la pinzatura (grammatura carta 80 g/m ² o inferiore)	11 x 17", 8 1/2 x 14", 8 1/2 x 13" (Oficio II), A3, B4, Folio, 8K: 20 fogli 11 x 8 1/2", 8 1/2 x 11", A4, A4R, B5, 16K: 30 fogli
Dimensioni (L x P x A)	12 13/16 x 17 11/16 x 6 1/2" 325 x 450 x 165 mm
Grammatura	17.6 lb o inferiore/8 kg o inferiore

Separatore lavori (opzionale)

Parametro	Descrizione
Numero di vassoi	1 vassoio
Grammatura carta	Da 45 a 160 g/m ²
Tipo di supporto	Carta comune, grezza, velina, riciclata, pregiata, colorata, spessa
Formato carta	11 x 17", 8 1/2 x 14", 11 x 8 1/2", 8 1/2 x 11", 7 1/4 x 10 1/2", 5 1/2 x 8 1/2", 8 1/2 x 13" (Oficio II), 8 1/2 x 13 1/2", A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R
Numero massimo di fogli	100 fogli (80 g/m ²) Carta fine, spessa: 20 fogli
Dimensioni (L x P x A)	21 7/16 x 17 11/16 x 2 3/4" 545 x 450 x 70 mm
Grammatura	Circa 3.3 lb/Circa 1,5 kg

Specifiche ambientali

Item		Descrizione	
		Modello da 25 cpm	Modello da 30 cpm
Emissione acustica	In standby	47 dB (A) (L wad)	
	Durante la copiatura	64.7 dB (A) (L wad)	66.5 dB (A) (L wad)
Consumo di corrente	Durante la copiatura (con sistemi full optional)	1360 wh	
	In standby	160 W o inferiore	
	In modalità Risparmio energia	60 W o inferiore	
	Ripristino dalla modalità Risparmio energia	10 secondi	
	Ripristino dalla modalità Riposo	15 secondi	
	Durante la modalità di spegnimento (impostazione predefinita)	3.2 W o inferiore	
	Durante la modalità Riposo (con sistemi full optional)	13 W o inferiore	
	Attivazione della modalità Risparmio energia (impostazione predefinita)	1 minuto	
	Attivazione della modalità Riposo (impostazione predefinita)	9 minuti	
	Durante la modalità Macchina alimentata	0.1 wh o inferiore	
	Il consumo di corrente in modalità Macchina alimentata può essere interrotto solo rimuovendo la spina di alimentazione dalla presa.		
Fronte/retro		Standard	
Capacità di alimentazione carta		È possibile utilizzare carta riciclata al 100 %	



Nota Per informazioni sui tipi di carta consigliati, rivolgersi al rivenditore di fiducia.

Indice analitico

A

Alimentatore carta	4-3
Caricamento della carta	2-2
Definizione del formato carta	2-7
Definizione del tipo di supporto	2-8
Inceppamenti carta	6-12
Alimentatore di originali	4-3
Inceppamenti carta	6-19
Inserimento degli originali	2-16
Nomi dei componenti	2-15
Specifiche	7-8
Asta di pulizia	5-8

B

Bypass	
Caricamento della carta	2-4
Definizione del formato carta	2-9
Definizione del tipo di carta	2-13
Inceppamenti carta	6-13

C

Caricatore principale	1-3
Pulizia	5-5
Carta	7-5
Caricamento della carta nei cassetti 1 e 2	2-2
Caricamento della carta nell'alimentatore carta	2-2
Caricamento della carta sul bypass	2-4
Definizione del formato carta	2-7, 2-9
Definizione del tipo di carta	2-13
Definizione del tipo di supporto	2-8
Nota	2-2
Cassetto	
Caricamento della carta	2-2
Cassetto 1	1-2
Cassetto 2	1-2
Definizione del formato carta	2-7
Definizione del tipo di supporto	2-8
Inceppamenti carta	6-10, 6-11, 6-12, 6-14
Cassetto carta	
Specifiche	7-8
Contatore	4-7
Modalità di inserimento	4-7
Contenitore del toner	1-3
Sostituzione	5-7
Coperchio anteriore	1-4
Coperchio sinistro 1	1-2
Inceppamenti carta	6-13
Coperchio sinistro 2	1-2
Inceppamenti carta	6-13

Copertura dell'unità di alimentazione carta	1-3
---	-----

Copia

Modalità Fascicolazione	3-15
Modalità Fronte-Retro	3-10
Modalità Separazione	3-13
Modo interruzione	3-16
Procedure di copia di base	3-2
Regolazione della densità	3-5
Riduzione/Ingrandimento	3-6
Selezione della qualità immagine	3-4

F

Fermo del contenitore toner	1-3
Fermo di uscita	1-4
Finisher documenti	4-6
Inceppamenti carta	6-20
Specifiche	7-9
Finisher integrato	4-3
Eliminazione degli inceppamenti punti	4-5
Inceppamenti carta	6-17
Inserimento dei punti metallici	4-4
Specifiche	7-9

G

Guida della larghezza carta	1-4
Guida della lunghezza carta	1-4

I

Inceppamenti carta	6-9
Alimentatore carta	6-12
Alimentatore di originali	6-19
Bypass	6-13
Cassetto 1	6-10, 6-14
Cassetto 2	6-11
Cassetto 3 e 4	6-12
Coperchi di sinistra 1, 2 e 3	6-13
Finisher documenti	6-20
Finisher integrato	6-17
Precauzioni relative agli inceppamenti carta	6-10
Separatore lavori	6-20
Spie del punto di inceppamento	6-9
Unità di alimentazione carta	6-15
Unità duplex	6-14
Indicatore inserimento originali	2-15
Inserimento dei caratteri sul pannello a sfioramento	7-2
Interruttore di alimentazione principale	1-4

K

Kit fax	4-8
Kit stampante	4-7

L

Lastra	
Inserimento degli originali	2-14
Pulizia	5-2
Lastra di esposizione	1-2
Leva del coperchio sinistro 1	1-2
Lingua	2-18
Linguetta di regolazione larghezza carta	1-4

M

Maniglie per il trasporto	1-4
Manopola verde	1-3
Manutenzione	5-1
Messaggi di errore	6-4
Modalità Fascicolazione	3-15
Modalità Fronte-Retro	3-10
Modalità Riposo	3-17
Modalità Riposo automatico	3-17
Modalità Risparmio energia	3-17
Modalità Separazione	3-13
Modo interruzione	3-16
Modo risparmio energetico automatico	3-17

N

Nomi	
Pannello a sfioramento	1-6
Pannello comandi	1-5
Unità principale	1-2

O

Operazioni preliminari	2-1
Opzione	
Alimentatore carta	4-3
Alimentatore di originali	4-3
Contatore	4-7
Finisher documenti	4-6
Finisher integrato	4-3
Kit fax	4-8
Kit stampante	4-7
Presentazione degli accessori opzionali	4-2
Separatore lavori	4-6

Originale	
Inserimento degli originali nell'alimentatore di originali	2-15
Inserimento sulla lastra	2-14

P

Pannello a sfioramento	1-6
Pannello comandi	1-2, 1-5
Piano degli originali	1-2
Pulizia	5-2
Porta clip	1-2
Processore documenti	
Pulizia	5-2
Pulitore griglia	5-8
Pulizia	
Caricatore principale	5-5
Piano degli originali, alimentatore di originali e lastra	5-2
Rullo di trasferimento	5-4
Separatore	5-3
Vetro di lettura	5-2

R

Regolazione della densità	3-5
Riduzione/Ingrandimento	
Zoom automatico	3-6
Zoom manuale	3-6, 3-7
Zoom predefinito	3-6, 3-7
Zoom XY	3-6, 3-8
Riscaldamento	3-2
Risoluzione dei malfunzionamenti	6-2
Rullo di trasferimento	
Pulizia	5-4

S

Selezione della qualità immagine	3-4
Separatore	
Pulizia	5-3
Separatore lavori	4-6
Inceppamenti carta	6-20
Specifiche	7-10
Spazzola di pulizia	1-3
Specifiche	
Alimentatore di originali	7-8
Cassetto carta	7-8
Finisher documenti	7-9
Finisher integrato	7-9
Separatore lavori	7-10
Specifiche ambientali	7-10
Unità principale	7-6
Specifiche ambientali	7-10

T

Targhette indicatrici del formato degli originali 1-2

U

Unità di alimentazione carta 1-3

 Inceppamenti carta 6-15

Unità duplex

 Inceppamenti carta 6-14

V

Vaschetta di recupero del toner 1-3

Vaschetta di recupero toner

 Sostituzione 5-7

Vassoio Bypass 1-4

Vassoio di uscita 3-3

Vassoio superiore 1-4

Velocità di copia 7-6

Vetro di lettura

 Pulizia 5-2

DIRETTIVA 2002/96/CE SUL TRATTAMENTO, RACCOLTA, RICICLAGGIO E SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE E LORO COMPONENTI

INFORMAZIONI

1. PER I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA (UE)

E' vietato smaltire qualsiasi apparecchiatura elettrica ed elettronica come rifiuto solido urbano: è obbligatorio effettuare una sua raccolta separata.

L'abbandono di tali apparecchiature in luoghi non specificatamente predisposti ed autorizzati, può avere effetti pericolosi sull'ambiente e sulla salute.

I trasgressori sono soggetti alle sanzioni ed ai provvedimenti a norma di Legge.

PER SMALTIRE CORRETTAMENTE LE NOSTRE APPARECCHIATURE POTETE:

a) rivolgersi alle Autorità Locali che vi forniranno indicazioni e informazioni pratiche sulla corretta gestione dei rifiuti, ad esempio: luogo e orario delle stazioni di conferimento, ecc.

b) All'acquisto di una nostra nuova apparecchiatura, riconsegnare al nostro Rivenditore un'apparecchiatura usata, analoga a quella acquistata.



Il simbolo del contenitore barrato, riportato sull'apparecchiatura, significa che:

- l'apparecchiatura, quando sarà giunta a fine vita, deve essere portata in centri di raccolta attrezzati e deve essere trattata separatamente dai rifiuti urbani;
- Olivetti garantisce l'attivazione delle procedure in materia di trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento della apparecchiatura in conformità alla Direttiva 2002/96/CE (e succ.mod.).

2. PER GLI ALTRI PAESI (NON UE)

Il trattamento, la raccolta, il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche dovrà essere effettuato in conformità alle Leggi in vigore in ciascun Paese.